

La Noticia™

17 al 23 de marzo del 2010 • SEMANAL

Al Servicio de la Comunidad Latinoamericana

Año 13 • Nº 622

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

Reforma Migratoria Pro-América Latinos de Charlotte marcharán en Washington

Rosario Machicao



Se llenaron los buses que saldrán de Charlotte hacia Washington para una marcha a favor de una Reforma Migratoria. De Carolina del Norte saldrán 46 autobuses llevando más de 2,500 personas.

Pág. 8 y 9 >>

Locales

Charlotte Aumenta 67% casos de latinas desaparecidas

Rosario Machicao

En lo que va del año se reportaron 42 latinas desaparecidas, un 67% más que el 2009. La mayoría son menores entre 13 y 16 años de edad. En la foto Denisse Ramírez, uno de los casos de desaparecidas.



Pág. 6 >>

Inmigración

Dudas del inmigrante

Jordan G. Forsythe

¿Puede un indocumentado recibir ayuda por desempleo?

Pág. 23 >>

Policial

Tiroteo a plena luz del día Pandilleros generan temor en Charlotte

Maximiliano Valencia



La policía reportó que el 10 de marzo se produjo un encuentro armado en los alrededores de East Mecklenburg High School, cerca de las 2:26 p.m. dejando como saldo a una joven de 15 años herida de bala y la detención de tres presuntos pandilleros latinos: Jonathan Daniel Reyes de 17 años de edad, Gabriel Cisneros de 19 y Danny Hernández Jimenez de 20.

En la foto el tramo de la Conference Dr. en donde se produjo la balacera.

Pág. 4 y 5 >>

Semifinales a la vista en la Unica Sport Center de Monroe



Cuatro equipos clasificaron a las semifinales del Torneo de Invierno 2010 en la división U-10, en el complejo deportivo de la Unica Sport Center de la ciudad de Monroe: Halcones, Venaditos, Barcelona (foto) y Pueblitos.

Pág. 24 >>

Locales - Charlotte

Compañía de energía ofrece 825 nuevos empleos

Maximiliano Valencia



Siemens Energy Inc. expandirá sus operaciones en Mecklenburg, añadiendo 825 nuevos trabajos e invirtiendo \$135 millones durante los próximos 5 años.

Pág. 7 >>

Comunidad

Formularios del Censo llegan a los hogares



Más de 120 millones de formularios del Censo han sido enviados desde el 15 de marzo a hogares en todo el país. El formulario contiene diez preguntas que puede ser llenadas en diez minutos

Pág. 11 >>

Trabajo

Dudas del trabajador

Maggie Giraud

¿Puede tomar acciones legales un trabajador que es insultado por su empleador por no hablar inglés?

Pág. 18 >>

On to Washington

pág. 16 >>

LICENCIADO EN PRACTICA LEGAL EN NC Y SC

20 años de experiencia

Robert J. Reeves P.C.**Licenciado en
Defensa Criminal****CASOS CRIMINALES**

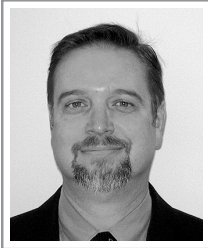
- DWI (manejando borracho)
- Posesión de Drogas

INFRACCIONES DE TRANSITO

- Faltar a una cita de Corte
- Tickets por Velocidad
- Manejando sin Licencia/Revocada

ACCIDENTES DE TRABAJO Y PERSONALES

- Su estado migratorio no disminuye sus derechos

Robert J. Reeves
Abogado**¡La 1ra. consulta
es Gratis!**204 Church St. N.
Concord, NC 28025
704-785-8301Plaza Fiesta
Fines de semana
de 10 a.m. a 2 p.m.Línea en español
704-322-9279

ESTO ES UN ANUNCIO PARA SERVICIOS LEGALES

EL TIEMPO esta semana

		Max. / Min.	Posibilidad de Lluvia	
Miércoles Mar. 17		61°F/40°F	Parcialmente nublado	20%
Jueves Mar. 18		67°F/41°F	Parcialmente nublado	20%
Viernes Mar. 19		69°F/42°F	Soleado	0%
Sábado Mar. 20		68°F/51°F	Mayormente soleado	10%
Domingo Mar. 21		63°F/40°F	Tormentas dispersas	40%
Lunes Mar. 22		57°F/37°F	Parcialmente nublado	10%
Martes Mar. 23		59°F/49°F	Mayormente soleado	10%

¿LESIONADO?**¡Llame para una consulta legal GRATIS y sin obligación!**

Profesionales contestando su llamada las 24 horas

¡Solo cobramos si ganamos su caso!

Usted no tiene que navegar el sistema legal solo. Tenemos 70 profesionales incluyendo 19 empleados bilingües y dos abogados bilingües listos para ayudarlo. Mantenemos a nuestros clientes informados y peleamos por sus derechos.

Desde 1992 las Oficinas Legales de Michael A. DeMayo han ayudado a más de 30,000 víctimas de accidentes a ganar el dinero que se merecen. Trabajamos solo para usted y su familia, y nunca para las compañías de seguro.

LAS OFICINAS LEGALES DE
MICHAEL A. DEMAYO L.L.P.

Michael A. DeMayo



William B. Wallace

www.DeMayoLaw.com

Llámenos libre de Cargo 877-333-1000
704-333-1000 • 1211 East Morehead Street
Llame sin importar su estado migratorio

Oficinas en Charlotte • Hickory • Monroe • Lumberton



OFICINAS DE STEFAN R. LATORRE

Abogado Hispano

Si conoces alguna persona que ha sido detenida por inmigración, yo puedo ayudarle a conseguir una fianza y representarlo en la corte de inmigración. En algunos casos, puedo conseguir que cancelen su deportación. Llámenos para una consulta. En caso de accidentes, la consulta es gratis y solo cobramos hasta cuando ganemos su caso.

ACCIDENTES

- Accidentes de automóvil
- Accidentes de trabajo
- Muerte por negligencia
- Lesiones personales
- Cicatrices desfigurativas

VIOLACIONES DE TRANSITO

- Manejando sin licencia o revocada
- Exceso de velocidad
- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)

INMIGRACIÓN

- Fianzas (ICE)
- Deportaciones
- Peticiones de Familia
- Ciudadanía

DEFENSA CRIMINAL

- Asalto * Robos * Drogas
- Violencia doméstica

DIVORCIOS



Recuerde: Si usted no es totalmente bilingüe, su abogado debe serlo

704-344-0004
2629 Central Ave.
CHARLOTTE
NC 28205

828-323-1110
803 Highway 70 SW
HICKORY
NC 28602

704-283-1100
423 W. Roosevelt Blvd.
MONROE
NC 28110

ABOGADOS INMIGRACIÓN

BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW

HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

LE AYUDAMOS EN TODO EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

1ª CONSULTA GRATIS

LEY CRIMINAL Y CIVIL • 3200 BEECHLEAF CT 100-32 RALEIGH 27604
919.424.8371

- DWI-DWLR, NO LICENCIA
- CASOS POR DROGAS Y ALCOHOL
- VIOLACIONES DE TRÁFICO
- VIOLACION DE PROBATORIA
- VIOLENCIA DOMÉSTICA
- TODO TIPO DE ACCIDENTES

VAMOS A LAS CORTES DE INMIGRACION

Lina - Paralegal Karen - Paralegal Brenda - Paralegal Rosario - Paralegal
En Raleigh

LE AYUDAMOS A OBTENER O LEVANTAR UNA FIANZA DEL ESTADO O DE INMIGRACIÓN

Silvia - Paralegal 704-661-9940
Raquel - Paralegal
Edith - Paralegal 704-890-0095
Maritza - Paralegal
Vania - Paralegal 704-302-3544
Aracely - Paralegal

704-569-9800
1-866-471-2006

4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Si tiene dolor llame al mejor doctor, al Dr. DeMaine

Tratamientos naturales y personalizados

- Tratamiento sin cirugía para problemas de discos herniados, sciática y dolor de espalda crónico.
- Rehabilitación tras accidentes automovilísticos.
- Masajes terapéuticos

Todo nuestro personal es totalmente bilingüe

Lo último en equipos tecnológicos Quiroprácticos.

VAX-D Mesa de Decompresión

Llámenos ahora para su consulta completamente **¡Gratis!**

Transporte disponible

DeMaine CHIROPRACTIC & REHAB CENTERS

Acceptamos la mayoría de los seguros, y si no tiene seguro contamos con planes de descuento.

Visítenos en:
Charlotte Norte
504 Eastway Dr.,
704-372-6960

Charlotte Sur
6253 South Blvd.,
(estacionamiento del Correo)
704-554-9711



De acuerdo con la informe "Evaluación Nacional de la Amenaza de Pandillas" realizado en el año pasado por el Centro Nacional de Inteligencia de Pandillas, la presencia de grupos pandilleros latinos como el MS 13 está creciendo en Carolina del Norte.

Pandilleros generan...

Viene de la página anterior

neros formó parte en otro encuentro armado en el año 2007, como miembro del grupo MS-13.

Peligrosa participación juvenil

El programa "Gang of One" fue implementado en Charlotte en un esfuerzo por detener la expansión de grupos criminales en el área metropolitana. Datos suministrados por la organización estiman que 37 por ciento de los miembros registrados de pandillas son menores de 18 años, lo que se convierte en el dato de mayor preocupación para escuelas y padres.

También es importante reconocer el fenómeno que existe dentro de grupos juveniles, donde parece estar de moda el ser pandillero y

tener una actitud de aborrecimiento ante la sociedad en general. Redes en Internet como Facebook y MySpace son herramientas útiles para esparcir este tipo de sentimientos, y es fácil encontrar fotos de jóvenes latinos con poderosas armas de fuego, posando ante la cámara con aparente orgullo. Las autoridades urgen a los padres a mantener un dialogo constante con sus hijos.

Gang of One es un programa que atiende las necesidades de los jóvenes involucrados o afectados por pandillas. Si usted nota que su hijo está involucrado en una pandilla, no trate de solucionar el problema solo, contacte Gang of One al 704-432-4264 o a la página de Internet: gangofone@cmpd.org

DOWNER, WALTERS & MITCHENER, P.A.
ATTORNEYS AT LAW

SUS ABOGADOS EN CHARLOTTE

- Lesiones personales
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Lesiones en la cabeza
- Accidentes de carro
- DWI, tickets

ACCIDENTES DE TRABAJO Y DE AUTOMÓVIL

¡TODA CONSULTA ES GRATIS!
Cobramos si ganamos el caso

1-800-332-2486

Linea las 24 horas
704-307-3158
Hablamos español

701 East Morehead Street
Charlotte, NC 28202
www.downerlaw.com

¡Compra tu antena hoy

DIRECTV PARA TODOS

GRATIS HBO STARZ! POR 3 MESES

¡Ahora... centroaméricatv

¡INSTALACIÓN GRATIS! hasta 4 habitaciones

dish NETWORK

¡Lláname y estás aprobado!
704-737-6551

NEW YORK TRAVEL & TAX SERVICES

¿Problemas con el IRS? Le podemos ayudar

e-File - 1099 - W-7
Reembolso electrónico

Boletos de avión

Precios al mayor México • Centro & Sur América • USA

Grandes AHORROS para SEGUROS DE CARROS

Bajos precios mensuales \$45
También de SC con licencia internacional

Notary Public/Translations
DMV • Placas & traducciones
Crédito para nuevos compradores de casa hasta \$8000.

704-537-1040
1-877-535-3232
3649 Central Ave., Charlotte, NC 28205

Nationwide
Está De Tu Lado®

Auto Hogar Vida Negocio

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

INMIGRACION es nuestra exclusividad

Consultas completamente confidenciales y en español sin interpretes.

Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración
Hablo español

- Representación legal en la corte de inmigración de Charlotte, Atlanta y Virginia.
- ICE - visitas a la carcel.
- Tu tienes que enterarte de las opciones migratorias que son mejores y mas seguras para tu problema migratorio.
- Tu necesitas a un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y pele agresivamente tu caso. • Tu podrías apelar tu caso si fue negado.
- Tu necesitas una respuesta honesta a tus problemas de inmigración.

704-504-0962
220 Westinghouse Blvd. #401 Charlotte, NC 28273
www.inmigracionparati.com

Member of California BAR
Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966
Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Abogado de Inmigración

DAVID A. CONCHA

Licenciado en North Carolina

y South Carolina

Miembro Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AIA)

Amplia Experiencia en las Cortes de Inmigración y Cortes de Distrito

Hablaremos en su idioma sin necesidad de intérprete



- Ice • Visitas a la cárcel
- Deportaciones
- Residencia • Ciudadanía
- TPS • H1-B
- Visas de prometida
- DWI • No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Accidentes de auto y trabajo
- Divorcio (usa y otros países)

Facilidades de Pago.
Mis padres son inmigrantes y por eso entiendo sus problemas.
Estacionamiento Gratis.

725 E Trade St., Suite 215
Charlotte, NC 28202

704-525-8824

Servicios de Income Tax e Inmigración

969 16th St. NE HICKORY, NORTH CAROLINA 28601

Tel: 828-324-8170 Fax: 828-324-8914



Gina Hector Carmen Carlos Franchesca Antonio

TAXES

Preparación de todo los años de taxes que puedan declarar para estar preparados para cualquier cambio de ley de Inmigración.

Tramitamos taxes electrónicamente y devolución rápida. Le ayudamos a resolver problemas obteniendo su W-7.

- Quejas del Consumidor
- Permiso de viaje para niños
- Apostillados
- Poderes sellados por el consulado
- Reportes de Crédito
- Fotos
- Robo de identidad
- Multas de tránsito
- Inmigración - Permiso de Trabajo, Peticiones Familiares, TPS, Ciudadanías
- Traducciones
- Interpretaciones
- Cartas de Poder
- Trámites con aseguranzas

Charlotte

Aumenta 67% casos de latinas desaparecidas

Rosario Machicao

Según la División de Personas Desaparecidas del Departamento de Policía de Charlotte Mecklenburg (CMPD), del primero de enero al 14 de marzo de este año se reportaron 42 latinas desaparecidas. De ellas 33 fueron adolescentes entre 13 y 16 años de edad.

En el 2009 el total de adolescentes perdidas entre 13 y 16 años entre enero y marzo fue de 22. Lo que significa un incremento del casi 67% de desapariciones.

“La razón principal por la que las niñas se escapan es para irse con el novio”, dijo la Sargento Angela Haywood, encargada de esta división del CMPD. “Pueden ser causas también los problemas familiares o en la escuela o querer vivir pronto una vida adulta”.

La oficial dijo que los padres deben reportar inmediatamente la ausencia de sus hijos llamando al 911. Luego un oficial irá a su casa para tomar los datos y luego un detective será asignado con el caso y hablará en detalle con la familia.

“Si una persona no reporta la desaparición de un familiar, puede ser castigado por negligencia por parte del Departamento de Servicio Social”, dijo la sargento. “Y si un menor desaparece del domicilio y es víctima de abuso, el Servicio Social y la policía se hacen cargo del caso para arrestar al adulto”.

Padres e hijos

Los detectives buscarán cualquier indicio que los aproxime a encontrar a la persona desaparecida. La sargento dijo que se valen de páginas sociales de Internet, conversaciones con la familia, amigos, profesores. “Es importante la comunicación que los padres tengan con los hijos, quienes pueden confiar y contarles todo lo que necesiten hacerlo sin temor a ser juzgados. De esta manera se buscarán formas de conocer sus sentimientos y acciones y se evitará que se escapen para conseguirlo”, dijo Haywood.

Por lo general se encuentra a las jóvenes a los dos días o a la semana, pero puede pasar mucho tiempo y todavía no encontrarla.

“Cuando alguien se pierde, no sólo lo buscamos a nivel local sino que recurrimos al NCIC, National Crime Info Center, que está en todo el país en contacto con otros departamentos de policía para encontrar a los desaparecidos”, dijo.

Según la sargento, el 85% de los casos de personas desaparecidas en

Desaparecidas

Al cierre de la edición el 16 de marzo, las siguientes tres adolescentes latinas todavía seguían desaparecidas.



Denisse Ramirez

Sexo: Femenino
Raza: Blanca/Latina
Edad: 15 años
Fecha de nacimiento: 05/02/1995
Estatura: 5'2"
Peso: 100 libras
Contextura: media
Color de cabello: negro lacio
Color de ojos: marrones
Fecha que se perdió: 03/07/2010
Fue vista en: 2210 Shade Valley Rd. en camino a una dirección desconocida.

Odalis Fonseca

Sexo: Femenino
Raza: Blanca/Latina
Edad: 15 años
Fecha de nacimiento: 07/17/1994
Estatura: 5'5"
Peso: 130 libras
Contextura: media
Color de cabello: negro lacio
Color de ojos: marrones
Fue vista cerca de su residencia

María Rosario Lucero

Sexo: Femenino
Raza: Blanca/Latina
Edad: 13 años
Fecha de nacimiento: 03/21/1996
Estatura: 5'3"
Peso: 125 libras
Contextura: media
Color de cabello: negro lacio
Color de ojos: marrones

Charlotte son resueltos. Una persona que se pierde muchas veces puede ir a parar a un centro de detención juvenil.

ASI PENSAMOS EN ALLSTATE®

QUIEN BIEN TE CONOCE,
MEJOR TE AYUDA



Elena Crees
836-A Williamson Road
Mooresville
elenacrees@allstate.com

Hablar español es sólo el principio, estamos aquí para atenderte no sólo cuando compras tu póliza, sino también cuando más nos necesites o para simplemente contestar tus preguntas. Llama o visítame hoy mismo.

(704) 664-9525



Allstate
Usted está en buenas manos.

Ven y compara tu póliza actual con una de Allstate.

Seguro sujeto a disponibilidad y calificaciones. Las pólizas de Allstate están disponibles sólo en inglés. Allstate Insurance Company y Allstate Property and Casualty Insurance Company, Northbrook, Illinois. El logotipo de las "Manos Ahuecadas" ("Cupped Hands") es una marca registrada de Allstate Insurance Company. ©2005 Allstate Insurance Company.

Charlotte

Compañía de energía ofrece 825 nuevos empleos

Maximiliano Valencia

La compañía abastecedora de energía, Siemens Energy Inc, expandirá las operaciones de su turbina de gas en el condado de Mecklenburg. De esta manera, planea añadir 825 nuevos trabajos e invertir al menos \$135 millones, durante los próximos 5 años.

El anuncio fue realizado por el Gobernador Bev Perdue, quien añadió, "Crear trabajos es mi prioridad número uno, y esta creación de cientos de empleos bien pagados, es una gran ganancia para Carolina del Norte. Nuestra fuerza de trabajo y nuestro clima de negocios continúa siendo un atractivo para compañías competitivas que buscan expandirse".

Siemens Energy planea agrandar su campus en Westinghouse Boulevard y relocalizar las operaciones de la turbina de gas en Ontario, Canada. Además, se añadirá mayor espacio de oficinas para nuevos ingenieros en Charlotte, que se unirán a los esfuerzos mundiales por diseñar y modernizar turbinas de gas y vapor, que funcionen para el desarrollo de las comunidades.

Los estimados indican que el salario de los nuevos trabajos sería de \$64.000 al año, sin incluir beneficios. Eso es más alto que el salario promedio que se mantiene en el condado de Mecklenburg, de unos \$48,776 anuales. Actualmente la compañía emplea a 777 trabajadores en Charlotte, y más de 60.000 en todo Estados Unidos.

Michael Suess, CEO de Siemens Energy's Fossil Power Generation Division afirma lo siguiente, "Hemos tenido una presencia en Charlotte y en el área de Carolina del Norte por décadas, por esta razón, tenemos conocimiento de primera



Siemens Energy Inc planea añadir 825 nuevos trabajos e invertir al menos \$135 millones, durante los próximos 5 años en Charlotte.

mano del excelente ambiente de negocios que se mantiene en el área, lo que nos convenció de expandir nuestra inversión".

Por su parte, el Senador Charlie Dannelly, dejó saber que "Incluso en estos difíciles momentos de la economía, nuestra ciudad continúa atrayendo nuevos empleos por su tremenda fuerza de trabajo".

Sube desempleo

Es importante considerar que la tasa de desempleo en Carolina del Norte se incrementó de 10.9% en diciembre de 2009, a un 11.1% en enero de 2010, de acuerdo con estadísticas de la Comisión de Seguridad Laboral del estado.

A pesar de la subida en el nivel de desempleo, los expertos aseguran que el panorama va mejorando lentamente, ya que datos presentan que se generaron 8.000 empleos durante el mes de enero, y futuras inversiones como la de Siemens Energy, prometen un mejor ambiente para la reducción de los niveles de desempleo.

Mientras se espera una lenta, pero segura recuperación económica, el Congreso ha extendido el programa de Compensación de Emergencia de Desempleo hasta abril 5 del presente año.

CHARLOTTE * MONROE



William J. Devin, III

ABOGADO



Lesiones Por:

- Accidentes de Trabajo
- Accidentes de Auto

Tickets de Tránsito:

- DWI (Manejar bajo influencia)
- Violaciones de Tránsito

5309 Monroe Rd. Suite C
Charlotte, NC 28205

Llámenos • ¡Consulta GRATIS!
HABLAMOS ESPAÑOL
Pregunte por Maritza o Bianca

704-566-3434



Los Taxes™

para nuestra gente

Nosotros si sabemos de Taxes...

- Hacemos taxes de años anteriores
- Con Social y W-7
- Prestamo Anticipado de Reembolso en 24 Hrs
- Depósito Directo
- Reembolso en una Semana
- Aprobación del IRS en 24 horas.
- Notary Public

\$15

de descuento
Con sólo
mencionar
este aviso

Estamos dentro de 

6906 Albemarle Rd., Charlotte NC 28227

www.LosTaxes.com

No espere más, llame para hacer su cita

704-535-6011

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE

Con más de 10 años de experiencia en corte inmigración (Atlanta, Charlotte, Miami, New York, Los Angeles, etc.) y oficinas de USCIS en toda la nación.

- ★ Ayuda con casos de deportación y procedimientos de inmigración, audiencias en la corte (detenciones y multas) ICE
- ★ Solicitudes de residencia (Green Card) y ciudadanía
- ★ Peticiones de Trabajo (L-1, H-1B, E-1/E-2, R-1, etc)
- ★ Asilo político, TPS
- ★ Reforma migratoria

Primera consulta GRATIS
para los clientes con casos de deportación

704-525-9221

www.greeneimmigration.com



9101 Southern Pine Blvd. Suite 290. Charlotte, NC 28273



ACCIDENT & INJURY CENTER

DR. KAPLAN • QUIROPRÁCTICO

¿Ha tenido un accidente?

Automóvil - Trabajo - Deportes - Caídas - Golpes



Elizabeth
(704) 777-0905
Clínica #1
5410 N. Tryon St. (esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200



Araceli
(704) 777-0904
Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

¿Sufre de dolores

- Cabeza
- Cuello
- Cintura
- Espalda
- Piernas

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

24 HORAS AL DÍA

Si no contestamos, deje mensaje y enseguida devolveremos su llamada.



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después..

Reforma Migratoria Pro-América

Latinos de Charlotte marcharán en Washington

Rosario Machicao

El domingo 21 de marzo se espera que más de 100,000 personas de todo el país se reúnan en Washington para pedir al gobierno del Presidente Barack Obama que cumpla con su promesa de iniciar y aprobar una Reforma Migratoria Integral este año. De Carolina del Norte saldrán, 46 autobuses llevando más de 2500 personas. Varias delegaciones de Charlotte se unirán a esta marcha.

La campaña Reforma Migratoria Pro América encabeza esta iniciativa a nivel nacional.

Los boletos fueron vendidos hasta el lunes 15 de marzo por diferentes vías. En la tarde, Maudia Meléndez, directora de Jesus Ministry entregaba la relación de las personas que saldrán de los tres autobuses de Charlotte, ayuda que ofreció a la campaña estatal, pero su organización ha llenado también otros cuatro autobuses que saldrán de Concord, Bohn, Marion y Shelby-



Varias personas, no sólo inmigrantes irán a la marcha en favor de una reforma migratoria. Scott Koplín quiere apoyar la marcha porque dice que todos tienen derecho a la educación y compró un boleto de Héctor Vaca de ACORN.

Forest City, en estados dos últimas ciudades tuvo el apoyo de Gonzalo Conejo Hernández y Fidelio González como voluntarios que vendieron los boletos.

Rubén Campillo dijo que la campaña pudo llenar en Charlotte 13 autobuses (incluidos los tres de Jesus Ministry). Estos saldrán el sábado 20 de marzo a las 10:00 p.m.

del Eastland Mall, lugar donde deben congregarse con tiempo los viajeros y que no pueden dejar sus autos estacionados allí.

“Esperamos que vayan a tiempo, que vistan camisetas blancas y lleven banderas de Estados Unidos”, dijo el coordinador estatal de la campaña. “Va a ser una jornada larga pero esperamos que satisfactoria. Los viajeros deben llevar algo de dinero en efectivo para la comida, bebida y para el pasaje del metro que es \$1.45”, añadió.

Jornada de oración

Jesus Ministry ha organizado una ceremonia religiosa el próximo sábado 20 de marzo a las 12:00 p.m. en Statesville Rd. Baptist Church, ubicada en el 4901 Statesville Road, Charlotte, NC 28269.

“La misericordia de Dios cambia las circunstancias por lo que vamos a pedirle su protección para el viaje para que todos vayan y regresen con bien. Esperamos también que Dios cambie el corazón de los trabajadores del gobierno y que propicien una reforma migratoria justa”, dijo la directora de Jesus Ministry.

¿Porqué ir a Washington?

Fernando Ramírez compró tres boletos, para él, Miguel y David Rojas, para unirse a la marcha. “Sin

Continúa en la página siguiente

Centro Dental Comunitario

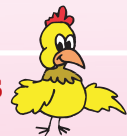
DR. GREGORY ABRAMS & ASSOCIATES

Dr. Sonceau • Dr. Chen • Dr. “Ronaldo” Cohen* • Dr. Stewart • Dr. Cabana • Dr. Barrows • Dr. Nagel

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES TRATAMIENTOS:

- Rellenos (bonding)
- Empastes compuestos (amalgamas/resinas)
- Carillas (veneers)
- Coronas
- Extracción de dientes
- Limpieza y consulta
- Reformación de dientes (contouring)
- Blanqueamiento de dientes
- Endodoncia (tratamiento de nervio)
- Cirugía oral
- Puentes
- Dentaduras
- Enfermedad periodontal/de encías

Bienvenidos hasta gallinas



¡Nuevos pacientes bienvenidos!

Para cita llame al **1-866-SONRISA**
7 6 6 7 4 7 2

Doctores y asistentes hablan español

ATENDEMOS EMERGENCIAS, EXÁMENES Y SERVICIO COMPLETO PARA ADULTOS Y NIÑOS.

NUEVO
NORTHLAKE
9739 Northlake Centre Parkway Suite A
Charlotte, NC 28216
704-921-4404

Salida #21
Salida #18
Frente a Northlake Mall, al lado de la tienda Target.

MOORESVILLE
591 River Highway Suite M
Mooresville, NC 28117
704-235-6075

Salida #36
Tome 77 Norte, salida #36, de vuelta a mano izquierda cuando vea CVS.

KANNAPOLIS
2482 Wonder Dr.
Kannapolis, NC 28083
704-786-7007

Salida #60
Tome 85 Norte, salida #60, cerca de Wal-Mart

CHARLOTTE
8170 S. Tryon St. Suite C
Charlotte NC 28273
704-405-5690

Salida #1
Charlotte, NC al lado de Dragon Buffet, cerca de Wal-Mart

BALLANTYNE
7868 Rea Rd. Suite B,
Charlotte, NC 28277
704-494-7990

Salida #52
Stonecrest Rea Rd al lado de Target

INDIAN TRAIL
323-G Unionville Indian Trail Rd. W.
Indian Trail, NC 28079
704-628-0870

Salida de Wal-Mart tras de Mc Donald

Aceptamos seguros, medicaid, tarjeta de crédito y pago en efectivo. Planes de pago disponible.



Rubén Campillo, coordinador de la campaña Reforma Migratoria Pro America recibe el dinero de Maudia Meléndez y Fidelio González, por los boletos de autobús vendidos por Jesus Ministry. Carolina del Norte lleva 46 autobuses, 13 salen de Charlotte.

Latinos de Charlotte...

Viene de la página anterior

un número de Seguro Social, sin una licencia de conducir, se nos hace difícil seguir trabajando aquí, y es aquí donde nos queremos quedar porque lo consideramos nuestro país”, dijo Ramírez.

Erika Pineda y Rafael Medina dijeron: “Vamos a Washington porque es el momento de una reforma migratoria, porque ya están cansados de sentir miedo por todo. Queremos una legalidad para todos y confiamos en Dios para que este año se apruebe. Mis tres hijos nacieron aquí y nosotros queremos estar con ellos para apoyarlos a conseguir sus sueños”, dijo Pineda.

Fredy Córdoba y Cecilia Salazar dijeron que irán a Washington porque una reforma en las leyes de inmigración es un pedido justo y que ayudaría a todo el país de manera económica.

“Creo que la marcha es una manera de hacer saber a todos los estadounidenses que estamos aquí, que conozcan nuestro pedido y que se den cuenta que es algo justo. Espero que después de la marcha, los legisladores nos escuchen y hayan propuestas de ley que arreglen esta situación”, dijo Córdoba, quien piensa que una reforma depende de todos, no de unos pocos que se atreven a hablar. “Venimos a

trabajar y queremos también sueldos más justos, posibilidad de poder conducir y libertad para educar a nuestros hijos y con nuestra labor hacer crecer a este país”.

Esta marcha no sólo congregará a latinos, sino a todos aquellos que piensen que la reforma migratoria es un asunto que debe ser arreglado ahora. Scott Koplín viajará porque cree que todas las personas debieran tener acceso a la educación, porque es la única manera que los inmigrantes puedan ser ciudadanos productivos en nuestra sociedad. Ayudará a eliminar la discriminación. Cuando la gente sale de la universidad, quiere encontrar buenos trabajos por lo que los inmigrantes merecen tener las mismas oportunidades.

Maria Isabel Ortiz irá a la marcha porque quiere ser una de las voces que apoye a su pueblo. Con ella van también su prima hermana, la esposa de su hijo y otros amigos.

“Me sentí motivada a ir porque hay personas que tienen la legalidad, sin embargo están trabajando por los que no las tienen. Espero que se de una reforma migratoria este año porque hay que ser positiva y porque nuestro propósito es bueno”, dijo.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

¡NO RENTES MAS!

¡Tu también puedes TENER CASA propia!

- ¡Tu escoges la casa que quieras!
- ¡Gana dinero con casas repositadas por Bancos!
- CON W-7 Y SIN CRÉDITO, ¡ES POSIBLE!
- Pagos bajos y fijos
- Llámame sin compromiso, día y noche!
- Los pagos mensuales más bajos de todos, ¡Compruébalo!
- ¡Seriedad, Responsabilidad y Honestidad!

¡Conmigo no pagas gastos de cierre!



Mauricio Olarte Realtor® Broker 20 años de experiencia

¡Me interesa tu bienestar!

Gane \$8,000 GRATIS del gobierno

¡Te ayudamos a Vender tu Casa!



(704) 408-9055 celular Wilkinson & Assoc. 8604 Cliff Cameron Dr. #106 Charlotte. 28269

BANCARROTA — ACCIDENTES DE AUTO

- CAPÍTULOS 7 & 13
- ELIMINACIÓN DE DEUDAS
- EVITAR EJECUCIÓN HIPOTECARIA
- ACCIDENTES DE MOTOCICLETA Y AUTOBÚS

Otras áreas de especialidad

- Divorcio sencillo
- Leyes Empresariales
- Planificación de Testamento



David, W. Hands, Esq Se habla español

www.handslawonline.com

704-248-7976

fax: 704-248-2866



HANDS LAW OFFICE PLLC

Put Your Concerns in the Right Hands!

3558 N. Davidson St. Charlotte, NC 28205

Ayudamos a personas a declararse en bancarrota por medio de los códigos de bancarrota.



SYLVIA ESPERZA Paralegal



JUDITH RODRIGUEZ Coordinadora de Reclamos Hispánicos



BLANCHE REYES Paralegal



TODD MIZINGO Abogado



BRENDA DELUNA Paralegal



FERNANDO CARDOSO Ajustador con Licencia



JOSÉ ORTIZ Ajustador con Licencia



TAINA RAMIREZ, Paralegal

¿Lastimado? Hablamos su idioma.

Nuestra firma de abogados en lesiones personales cuenta con sucursales en toda Carolina del Norte. Tenemos personal proveniente de países latinoamericanos que hablan su idioma y conocen sus necesidades culturales y las de su caso. Llámenos para una consulta gratuita relacionada con casos de:

- Accidentes automovilísticos / Negligencia médica
- Lesiones físicas en el lugar de trabajo

704-341-5558

o llame las 24 horas al 1-888-298-3373

Consultas a domicilio.



10130 Mallard Creek Road, Ste. 300, Charlotte, NC 28262 www.lanierlawgroup.com



Lisa Lanier Abogada

Necesita el dinero de su income tax?

Entonces, venga con nosotros!!

4938 Central Ave. (Suite 4) Charlotte, NC 28205 (704) 531.7715 (Frente a la Coalición Latinoamericana)

Unimos tecnología y experiencia y ahora también le ofrecemos

Devolución de sus taxes en sólo 24 horas!!

Calidad Profesional & Experiencia!



SLC Services, Inc. Servicios a la Comunidad Contabilidad • Impuestos

Garinger y Mecklenburg High son las más afectadas

Preocupación ante nivel de violencia escolar

Maximiliano Valencia

Un reporte emitido por el Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), señala cuales son las escuelas con mayores reportes de casos de violencia. Entre las que encabeza la lista, se destaca la secundaria Garinger.

El reporte arroja que en el año escolar pasado, el crimen y la violencia dentro de las secundarias del condado tuvieron su punto más alto en cinco años. Se registraron incluso asaltos en contra de profesores y personal de las escuelas.

En el caso particular de la escuela Garinger, se presentaron 17 incidentes, de los cuales siete estuvieron relacionados con drogas.

Además, durante lo que va de año ya se han producido hechos violentos como el de un estudiante que apuñaló a otro con un par de tijeras, en una disputa, en Business and Finance at Garinger H.S.

Problema creciente

Según el Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte, el número de incidentes reportados durante el período escolar 2008-2009 fue de 1.298, un incre-



El número de incidentes reportados durante el período escolar 2008-2009 fue de 1.298, un incremento de 14.1% en comparación con el período anterior.

mento de 14.1 por ciento en comparación con el período anterior.

Luego de Garinger, West Mecklenburg High School es la institución con mayor número de incidentes con 108 reportes de incidentes el año pasado. Sin embargo el director de la escuela, Denise Atkinson ha afirmado que no es justo estigmatizar a todos los estudiantes por los acciones de unos pocos.

Según las autoridades educativas,

la política de disciplina y comportamiento de CMS, es bastante rígida en los comportamientos que deben evitarse obligatoriamente dentro de las aulas. Adicionalmente, los procedimientos de disciplina incluyen conversaciones directamente con los padres con el fin de notificar las fallas del joven.

Las escuelas en todo el estado requieren enviar al Departamento de Instrucción Pública en Raleigh, un reporte al final de cada semestre

indicando exactamente cuántos actos delictivos y de violencia se presentaron durante ese período.

Cada incidente debe formar parte de uno o más de los 17 diferentes tipos de mal comportamiento para entrar en el reporte. Episodios como empujones, peleas en la hora del almuerzo o fumar, no son lo suficientemente graves como para ser incluidas en el informe.

Llamado a las familias

Aunque CMS cuenta con Coordinadores en cada escuela, cuya función es estudiar y vigilar los comportamientos negativos de los estudiantes, los niveles de violencia no parecen reducirse.

Por esta razón sugieren que el mejor plan que puede aplicarse es el de compartir con los jóvenes una guía responsable, un ambiente familiar adecuado puede batallar mejor que cualquier cosa contra la difícil situación social y que está presente en las escuelas.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

EL CENSO REVELA TUS NECESIDADES, NO TU IDENTIDAD.

El censo recolecta la información necesaria para que cada año se distribuyan correctamente recursos del gobierno para las comunidades. Es confidencial y, por ley, tus respuestas no pueden ser compartidas con otras agencias del gobierno, sin importar tu estatus legal. Llena el censo con orgullo y sin temor. 2010CENSUS.GOV 1-866-928-2010 para ayuda en español

United States Census 2010
ESTÁ EN NUESTRAS MANOS

PARA PROGRESAR, LO TENEMOS QUE ENVIAR.

Formularios del Censo llegan a los hogares

Rosario Machicao

Más de 120 millones de formularios del Censo han sido enviados el 15 de marzo a hogares en todo el país. Este el Censo número 23 después que se iniciara en el año 1790.

El formulario contiene diez preguntas que puede ser llenadas en sólo diez minutos y devuelto inmediatamente a las oficinas del Censo vía correo. El director de la oficina del Censo, Robert Croves dijo que todas las ciudades deben promover la participación de sus pobladores, ya que en el Censo del 2000, sólo un 72% de las familias regresaron los formularios completados.

“Es mejor que los pobladores envíen sin ningún costo los formularios por correo para evitar el gasto aproximado de \$1.5 billones al país, resultado de las visitas posteriores de los encuestadores”.

Como parte de la campaña del Censo a nivel nacional, a Charlotte ha llegado una réplica de un formulario de 20 pies de alto ubicado en Trade y Tryon en el centro de la ciudad que está hasta el viernes 19 de marzo para luego ser ubicada en otras ciudades para motivar la participación del Censo.

Dinero y representación política

El Censo es la base representativa de la democracia de Estados Unidos, asegurándose que cada 10 años el Congreso esté equitativamente



distribuido entre estados y que cada estado tenga esta asignación de acuerdo a los cambios de la población.

Según Tony James, especialista de medios de comunicación del área de Charlotte de la oficina del Censo, cada año se distribuyen 400 billones de dólares entre todos los estados que sirven para construir carreteras, construir escuelas y hospitales, equipar estaciones de bomberos, apoyar a los pequeños empresarios, entre otros muchos servicios más. Si no se llena la forma, la información de la comunidad es incompleta y no recibirán la ayuda que necesitan.

“La información que llena es confidencial y segura, ya que existe una pena de cinco años de cárcel y \$250,000. Ninguna agencia gubernamental, agencia de ley, de seguridad o agencia tributaria tiene acceso a las respuestas por ninguna razón.

Walmart desmiente redadas de inmigración en tiendas

Walmart Corporate presentó el 9 de marzo una declaración sobre los rumores en mensajes de texto sobre redadas.

Esta dice: “Los rumores que están circulando por medio de mensajes de texto, y otros medios, indicando que Walmart está apoyando o coordinando redadas contra inmigrantes en nuestras tiendas son falsos. Estos rumores son erróneos y sin fundamento. Pensamos que es lamentable que estos rumores sean propagados.

Nuestra posición sobre la reforma migratoria es clara. Creemos que la reforma es necesaria. Estamos com-

prometidos a colaborar con las partes interesadas, legisladores, empleadores y consumidores, para que la reforma migratoria se convierta en realidad”.

Los rumores iniciaron después que la organización Alianza Latina de Georgia Pro Derechos Humanos llamó a un boycott contra Walmart por un mes a partir del 20 de marzo para presionar a esta empresa a que se pronuncie a favor de una Reforma Migratoria Integral.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

M. DeVondria McClure, P.C.

ABOGADA

DEFENSA CRIMINAL

★
INMIGRACION

★
DWI
(Manejando bajo influencia de alcohol)

★
VIOLACIONES DE TRANSITO

★
LEYES DOMESTICAS Y DIVORCIOS

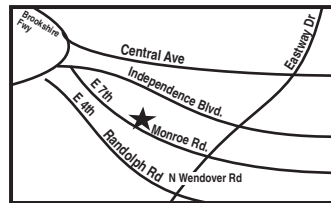


M. DeVondria McClure
Abogada

HABLAMOS ESPAÑOL

CHARLOTTE

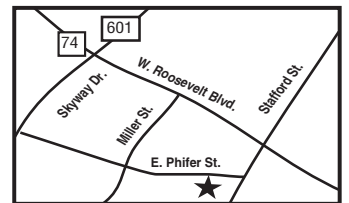
3010 Monroe Rd
Oficina 106
Charlotte, NC 28205
704-372-2031



MONROE

320 East Phifer St.
Monroe, NC 28110

704-283-7343



Oficinas abiertas de lunes a sábado

CONSULTA GRATIS PARA:
Casos criminales • De tránsito

© Copyright La Noticia

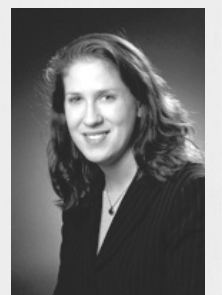
KUCK
IMMIGRATION
PARTNERS LLC
THE IMMIGRATION LAW FIRM

Abogados de Inmigración Somos Su Solución

Llámenos hoy al
704.366.8574

Asistiendo a nuestros clientes en todos sus asuntos de inmigración por más de 20 años, incluyendo:

- Representación en Audiencias de Deportación
- Peticiones de Familiares (I-130)
- Asuntos de Procesamiento Consular
- Perdonos por Presencia Ilegal
- Procesamiento Para Asilados y Refugiados
- Visas de Trabajo (H-1, L-1, E-2)
- Ajuste de Estatus
- Visas NAFTA
- Renovación de Permiso de Trabajo y Tarjeta de Residencia
- Visas de Inversión
- Consultoría para Visas de Estudiante



Janeen Hicks

Charlotte:
**5701 Executive Center Dr.
Suite 102
Charlotte, NC 28212**

Atlanta:
8010 Roswell Rd.
Suite 300
Atlanta, GA 30350

Peregrinación pedirá eliminar el programa 287(g)

Rosario Machicao

Desde hace 23 años se realiza en la Semana Santa la Peregrinación por la Justicia y la Paz en todo el país. Desde hace dos años se viene haciendo también en Charlotte y el tema principal ha sido de el pedido de una reforma migratoria justa y la abolición del programa 287(g).

Durante estos dos años, las organizaciones ACORN y Grassroots Leadership tienen a su cargo la coordinación de esta caminata y este año se realizará el domingo 28 de marzo.

“Pertenece al grupo Immigrant Solidarity Committee, que está enfocado a educar a la comunidad sobre temas de inmigración y cómo se criminaliza a los inmigrantes a través del programa 287(g), y pedimos al condado de Mecklenburg que lo elimine”, dijo Héctor Vaca de ACORN. “Queremos también evitar que se separen las familias”.

Esperan más de 300 personas

El 2009 fue el primer año de este peregrinaje por la justicia y la paz en Charlotte, se congregaron a más



Este año se espera que acudan alrededor de 300 personas a esta peregrinación.

de 100 personas. Este año se espera que acudan alrededor de 300.

“Estamos invitando a todas las comunidades a unirse a esta caminata”, dijo LaWana Mayfield de Grassroots Leadership. “Hemos contactado ya a hermanos latinos, afroamericanos, asiáticos y caucásicos, ya que la inmigración es competencia de todo el país y sus

diferentes comunidades”, aseguró.

Gail Phares, fundadora de Carolina Interfaith Taskforce on Central American and Witness for Peace dijo que realizaban esta peregrinación por la justicia y la paz para pedir que los inmigrantes sean tratados de manera justa. “Somos un país de inmigrantes por lo que pedimos por una reforma migratoria integral”.

De la iglesia a la cárcel

El día de la peregrinación empezará con una misa a las 10:00 a.m. en la Iglesia Nuestra Señora de Guadalupe, luego al mediodía todos se reunirán en la Iglesia Little Rock AME Zion (401 N. McDowell St.). A las 2:30 p.m. habrá una conferencia de prensa frente a la cárcel del condado de Mecklenburg a cargo de los organizadores, donde también hablarán el padre Les Schmidt de Grassroots Leadership y el reverendo Kojo Nantambu, director del capítulo de Charlotte del NAACP.

Después de esta conferencia, todos los asistentes caminarán por el centro de la ciudad para volver a la iglesia en McDowell St. “Debemos hacer esta caminata porque queremos un país justo y en paz y debemos hacer que nuestras voces se escuchen”, dijo Mayfield.

Cuatro jóvenes se unen a la peregrinación

Como parte de sus actividades en Charlotte, los cuatro estudiantes inmigrantes que están recorriendo a pie 1,500 millas de Florida a Washington, llevando el mensaje de una reforma migratoria justa, se unirán a este evento y compartirán con los presentes sus historias y el porqué es necesaria ahora una reforma migratoria en el país.

PREGUNTA CÓMO RECIBIR
\$10 DE DESCUENTO AL MES POR 12 MESES CON CONTRATO

GRATIS POR 3 MESES HBO SHOWTIME

INSTALACIÓN PROFESIONAL HASTA EN 6 HABITACIONES

ATENCIÓN EN ESPAÑOL

¡SÉ PARTE DEL EQUIPO GANADOR!

DISFRUTA DE TODO EL MUNDIAL POR **DishLATINO** DESDE **\$19.99 AL MES**

“YO, RAFA MÁRQUEZ, LO RECOMIENDO”

SUSCRÍBETE ANTES DEL 15 DE JUNIO Y RECIBE LA CAMISETA DE DishLATINO

Para más información visita:
www.dishlatino.com/mundial



DishLATINO Clásico

CON MÁS DE 105 CANALES



CANALES LOCALES



Y MUCHOS MÁS DONDE ESTÉN DISPONIBLES

¡LLAMA ya!

1-888-679-8341

O visita www.dishlatino.com o tu retailer local autorizado.

La oferta Digital Home Advantage requiere un contrato de 24 meses y calificación crediticia. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 12 meses. Si el servicio es cancelado antes que finalice el periodo de 24 meses, habrá un cargo de \$17.50 mensuales por cada mes restante. Todos los equipos son alquilados y deben ser devueltos a DISH Network al momento de la cancelación de la cuenta o habrá un cargo por dicho(s) equipo(s). Hay un límite de 6 sintonizadores por cuenta; habrá un cargo por cambio de equipo alquilado en el caso de ciertos receptores; aplican cargos mensuales adicionales por cada receptor adicional al primero. HBO/Showtime: El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 3 meses; el cliente deberá llamar para cancelar el servicio o se le empezará a facturar el servicio al precio que corresponde. La oferta termina el 5/31/2010; solo para aquellos que son clientes de DISH Network por primera vez. La programación de alta definición (HD) requiere un televisor de alta definición. Todos los precios, paquetes y programación están sujetos a cambio sin previo aviso. La oferta está sujeta a los términos de los contratos de esta promoción y del cliente residencial. Las canales locales solo están disponibles en algunas áreas; cargos adicionales pueden aplicar. HBO®, canales asociados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME y sus marcas asociadas son marcas registradas de Showtime Networks Inc., una compañía CBS. OFERTA DE REGALO CON LA COMPRA: Los clientes de DISH Network que se suscriban a DishLATINO entre el 1ero de marzo y el 15 de junio de 2010 y se registren en la página en el Internet www.dishlatino.com/mundial recibirán una camiseta de DishLATINO de regalo. Hay un límite máximo de un premio por hogar. Oferta limitada a los nuevos suscriptores de DishLATINO únicamente. Oferta limitada a los primeros 1,000 reclamos. El regalo será enviado a la dirección de facturación de DISH Network que figure en los archivos el 15 de julio de 2010. Espere de 6 a 8 semanas después del 15 de julio para recibir su regalo.

Cartelera comunitaria

Ofrecen información sobre universidades

El Hispanic Cultural Center of Charlotte (HCCC) en colaboración de Parent University de CMS están organizando la primera reunión de padres-estudiantes el próximo jueves 18 de marzo de 6:00 a 8:00 p.m. en Eastway Middle School (1501 Norland Rr.) y servirá para que tanto los padres y los estudiantes estén preparados y sepan qué preguntar en la Feria de Universidades el 17 de abril.

La charla es gratuita y habrá voluntarios bilingües y cuidado de niños con actividades para su edad. Asista a tiempo. Para mayor información llamar al 980-343-6410 o www.hcccharlotte.org

El autismo y la inmigración

La parroquia Nuestra Señora de Guadalupe está organizando una charla con especialistas acerca del autismo y la inmigración.

Esta será totalmente gratuita y se llevará a cabo el viernes 19 de marzo de 9:00 a.m. a 12:00 p.m. en los locales de la parroquia (6212 Tuckaseegee Rd.). Mayores informes llamando al 704-391-3732.

Exámen de la vista

El Club de Leones de Providence y Queen City van a realizar una jornada de revisión de la vista en tres campos universitarios del Central Piedmont Community College (CPCC), los días:

Martes 23 de marzo de 2:00 a 8:00 p.m. en el Harper Campus (315 Hebron St., Charlotte).

Miércoles 24 de marzo de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. en el Levine Campus (2800 Campus Ridge Rd., Matthews).

Jueves 25 de marzo de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. en el Cato Campus (8120 Grier Rd., Charlotte).

Los exámenes son gratuitos y no hace falta pedir cita.

Las personas de contacto son: Aracely Pachecho 704-713-9662 y Miguel López 704-756-0275.

Nota: Si quiere unirse al Club de Leones contacte a los miembros anteriores o a César Pérez al 704-575-9814.

CMS 101 en español

Parent University y el Departamento de ESL ofrecerán una clase gratuita de "CMS 101" el 29 de marzo de 6:00 a 8:00 p.m. en E. E. Waddell High School (7030 Nations Ford Road). Esta sesión dará información acerca de CMS, ayudará a las familias a entender y obtener información del sistema escolar. Para inscribirse debe llenar un formulario de Parent University, disponible en todas las escuelas o puede hacerlo el mismo día de la clase.

Venga a explorar el maravilloso mundo del Kinder

Usted y su hijo de kinder están invitados a asistir a la Noche de Transición a Kinder, el jueves 25 de marzo a las 6:30 a.m.

Venga y vea la experiencia que le espera a su hijo y lo que puede hacer como padre para asegurarse que su hijo tenga éxito en la escuela. Para mayor información llame al 803-981-1557.

Patrocinado por las Escuelas de Rock Hill, Parent Smart y los programas de Título I.

Clases de inglés y español

La Misión Latina "Cristo Salvador" (8701 Mooresville Rd., Concord, NC 28027) estará dictando clases gratis de inglés básico, todos los martes a las 6:30 p.m. desde el 2 de marzo (habrá cuidado de niños).

La segunda clase será los domingos a las 10:00 a.m., excepto los primeros domingos que será a las 12:30 p.m..

También todos los jueves a las 6:00 p.m. Narcisa Lear dictará clases de español con un costo de \$30.

Para mayor información llamar al 704-723-4988.

ROBERT J. DEWEY, P.A. ABOGADO

30 años de experiencia



Robert J. Dewey
ABOGADO

- Accidentes de auto / tránsito
- Accidentes de trabajo / laboral
- Defensa criminal
- Tickets de tránsito

Consulta GRATIS



Gloria
Asistente Legal

Llámenos:
Gloria ó Maria

Hablamos español

704-377-3737

3800 Monroe Rd., Suite B, Charlotte, NC.



ABOGADA DE INMIGRACIÓN

Representación legal profesional y económica para los inmigrantes y sus familias. Enfocada exclusivamente en las leyes migratorias.

He representado con éxito a cientos de inmigrantes en Miami, Dallas, Chicago, Las Carolinas y otros países.

Su caso será manejado personalmente por un abogado no un paralegal o un asistente.



Kelly M. Keckler
Hablo español

- Deportaciones y fianzas – visitas a la cárcel
- Peticiones familiares
- Residencias "green cards" – ajuste y proceso consular
- Ciudadanía y naturalización
- Peticiones de prometido/a - (K visas)
- Asilo político y TPS
- Perdonos (por fraude, crímenes, relacionados con salud y deportaciones anteriores)

Law Office of Michael G. Matthews

803-329-5999

1420 Ebenezer Road, Suite 104. Rock Hill, SC 29732

www.michaelgmatthewslaw.com

Miembro de la Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

Ahora ofreciendo
consultas gratis
en español sin
intérprete.

¡LA SELECCIÓN MEXICANA VIENE A CHARLOTTE!

¡Acompáñanos y disfruta de un festival lleno de autógrafos, talleres infantiles, demostraciones de proveedores y más!

NO PIERDAS la oportunidad de conocer en persona a la leyenda del fútbol Mexicano
Luís Hernández

Domingo, 21 de marzo
2pm-4pm
The Home Depot
9501 Albemarle Rd.
Charlotte, NC 28227

Martes, 23 de marzo
5pm-7pm
The Home Depot
4750 South Boulevard
Charlotte, NC 28217

¡Participa para ganar un viaje a ver a México en Sudáfrica, y boletos al partido de México contra Islandia!



Patrocinador Oficial de la Federación Mexicana de Fútbol

Sorteo Viaje a Sudáfrica de The Home Depot. SIN OBLIGACIÓN DE COMPRA. LA COMPRA DE UN PRODUCTO NO INCREMENTARÁ SUS PROBABILIDADES DE GANAR. La promoción comienza a las 12:01 a.m. hora del este el 21 de enero de 2010 y termina a las 11:59 p.m. hora del este el 12 de mayo de 2010. Abierto sólo para los residentes legales de los EE.UU. que residan en un radio de 60 millas de San Francisco, CA, Los Angeles, CA, San José, CA, Charlotte, NC, Nueva York, NY Chicago, IL y Houston, TX, y que tengan un mínimo de 18 años al momento de participar. Nulo fuera de las zonas listadas anteriormente y donde esté prohibido. Las probabilidades de ganar dependen del número de entradas elegibles que se reciban. Las Reglas Oficiales están disponibles en la tiendas. ©1999 MexSport Photography/Omar Martinez. ©2010 FMF™
©2010 HomeTLC, Inc. All rights reserved.

AE#13681

Paquetes desde
\$9.99
AL MES

MÁS DE 45 CANALES EN ESPAÑOL

GRATIS POR 3 MESES

¡CON MÁS CANALES EN ESPAÑOL!

SIN CONTRATOS Y SIN SEGURO SOCIAL

¡LLÁMENOS HOY!

704-713-2026 • 336-382-1623

GRATIS

“Odyssey of the Mind”

Destacan esfuerzo de estudiantes latinas

Maximiliano Valencia

Sirena Rowe, es una estudiante de primer grado de educación media, que ha sabido mantener una extraordinaria calidad en sus estudios, actividades extracurriculares y con su familia.

Sirena, junto con su también sobresaliente compañera, Zila Sánchez, forman parte del equipo ganador en el evento regional de la organización “Odyssey of the Mind” (Odisea de la

Mente), donde debieron competir con escuelas rivales mediante presentaciones relacionadas con descubrimientos de tesoros arqueológicos imaginarios.

Odyssey of the Mind

Odisea de la Mente es un grupo internacional que provee oportunidades a estudiantes desde kindergarten hasta la universidad. En sus competencias, incentivan a los

jóvenes a presentar sus propias interpretaciones del mundo, ofreciendo soluciones creativas a diversos problemas. Miles de equipos de Estados Unidos y de otras 25 naciones participan en el programa.

Miembros de los equipos aplican su creatividad en la solución de problemas que van desde construir un instrumento mecánico, hasta presentar su propia interpretación



Sirena Rowe en compañía de Zila Sanchez luego del triunfo de la competencia “Odisea de la Mente”.



Bailando a través de Latinoamérica

Sábado 10 de abril del 2010 • 7:00 p.m.

Spirit Square McGlohon Theatre
345 North College St., Charlotte, NC 28202

¡Venga y disfrute
de lo mejor de la música
y bailes latinos!

Nuevos bailes y coreografías
16 países representados

Venta de boletos:

The Carolinas Latin Dance Company
704-872 4988
latindancecompany@yahoo.com.
www.thecarolinaslatindancecompany.org

Blumenthal Center
704-372-1000
www.blumenthalcenter.org

Boletos
\$15.00 adultos

\$10 niños
de 5-12 años

Descuentos
para grupos

de algún clásico literario. De esta forma, Odisea de la Mente quiere incentivar en los niños los caminos creadores de la consciencia para la resolución de problemas.

Este es el tercer año de participación de Sirena en este tipo de competencias, obteniendo con sus compañeros el octavo lugar entre más de 700 competidores. En esta oportunidad, ella y su equipo representan a la escuela “Randolph Middle School”, en otra ronda de retos en donde tendrán que rivalizar con otras escuelas del estado.

Perfil de una estudiante

Sirena Rowe es una joven que desde muy temprana edad comenzó a mostrar que no se conformaba con cumplir las tareas del colegio, sino que siempre quería dar más. Por eso, buscó complementar su vida escolar con diversas actividades.

Sirena hace honor a su nombre con un profundo amor por el agua, practicando natación por dos horas todos los días, deporte en el que se ha vuelto muy ágil y donde espera competir próximamente. Además, actividades como la ayuda social, llenan la agenda de esta niña quien trabaja constantemente como voluntaria en grupos de caridad de la iglesia.

Siendo perfectamente bilingüe, se siente muy orgullosa de sus raíces colombianas, por lo que constantemente comparte con su familia, donde usan el español para incentivar el valor por el idioma.

Puede encontrar este artículo en
www.lanoticia.com

Presentado por:



Patrocinado por:

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper



NORTH CAROLINA
Blumenthal Performing Arts Center



NORTH CAROLINA
Blumenthal Performing Arts Center
Education Institute

BB&T

Arbors Financial Center
Carlos R Peña, Financial Center Leader
2211 W. Arbors Dr., Charlotte, NC
704-549-4826

Beauty & Body
RITUALS
Salon and Spa for Women and Men
704-568-5458

LATINO RHYTHMS
www.latinorhythms.com
704-522-7131

ESRDance
www.ESRDance.com
704-737-0500

El instituto del CPCC ofrecerá seminarios gratuitos

El Instituto el Espíritu Empresarial (Institute for Entrepreneurship) en Central Piedmont Community College (CPCC) anuncia la realización de dos seminarios gratuitos para las personas con intereses en materia de negocios y crecimiento empresarial.

Primeramente, el miércoles 07 de abril, de 6:30 a 8:30 p.m. se presentará "Redes de Trabajo: Una Herramienta para el Éxito". Más tarde, el jueves 08 de abril, en el mismo horario, se realizará el seminario "Planes Básicos de Negocios". En ambas reuniones se quiere replantear las ideas de negocios en un plan sólido para mantener el éxito a largo plazo. La asistencia a estos seminarios será solo un primer paso en un proceso que ayuda a comprometerse con las ideas plasmadas en papel, proveyendo los conocimientos



El CPCC dictará el curso gratuito: "Planes Básicos de Negocios".

básicos de un plan de negocios: Marketing, operaciones y financiación.

Para inscribirse por favor visite la página de Internet www.cpcc.edu/e-institute, o llame al 704.330.4223.

El Censo estima 38.000 empleos en Carolina del Norte

El gobernador Bev Perdue anunció que los organizadores del Censo están buscando 37.789 posiciones a través de septiembre para trabajos temporales en Carolina del Norte. Luego de una primera ola de contrataciones que empezó en enero, los organizadores están comenzando una segunda etapa. "Los trabajos del Censo son una buena oportunidad para miles de personas que buscan trabajo" dijo el Gobernador Perdue. "Al mismo tiempo, estos trabajadores ayudarán a nuestro estado a alcanzar un conteo total de población y acceso a más de \$400 billones en fondos federales que serán distribuidos cada año en base a los datos del Censo".

Las personas interesadas pueden llenar la aplicación en www.2010censusjobs.gov, o llamando al teléfono: **1-866-861-2010**. Para calificar hay que tomar ciertas consideraciones como: Saber leer y escribir en inglés, ser ciudadano o residente legal, mayores de 18 años. Para información más detallada visite JobsNOW.nc.gov.

Cooperativa Latina lanza programa de micro-negocios

Para el día 28 de marzo, está programado un evento a celebrarse en el Carolina Theater, donde la Cooperativa Latina espera comenzar a ofrecer un completo programa de micro-negocios para proporcionar a los emprendedores de Carolina del Norte acceso a capital, educación y asesoría. Además, se estrenará la película "Los sueños de Roberto", que relata el proceso de convertirse en propietario de micro-empresas.

"Tenemos 8 sucursales en todo el estado y 2 más que abrirán pronto, más un programa educativo sobre negocios que está a punto de empezar", dice Alejandro Sánchez, Director de Desarrollo Organizacional.

Luego del estreno del film, se realizará una recepción en el nuevo edificio situado en 100 West Morgan Street en Durham. Los boletos son gratuitos, pero limitados. Para reservar boletos, envíe un correo aalejandros@cooperativalatina.org o llame al (919) 688-9270. La película tiene sub-títulos en inglés y español.

APPLIANCES OUTLET
Gran Venta
Lavadoras.....\$99 ↑
Secadoras.....\$99 ↑
Refrigeradores.....\$140 ↑
Estufas.....\$119 ↑

Reparamos lavadoras, secadoras, refrigeradores y estufas.

Daniel Peña
"A su servicio"
Llame hoy al
704-523-3624
5102 South Blvd

60 - 120 DÍAS DE GARANTÍA

¡Su abogado en el Condado de Gaston!

- Accidentes de automóvil
- Muertes por negligencia
- Lesiones personales
- Lesiones laborales
- Problemas de tránsito

T.J. Solomon II
ABOGADO

Consulta GRATIS
516 S. New Hope Rd.
Gastonia, NC 28052
704-865-4400
HABLAMOS ESPAÑOL

Accidentes de Auto o de Trabajo

¿Sufre de Dolor?

de cabeza, espalda, cuello, nervios, artritis, hombros y piernas
Espasmos musculares

Radiografías	Análisis
Rehabilitación	• Neuromusculares
Fisioterapia	• Osteoporosis
	• Deportes

704-377-0800 Dr. José Gómez, DC
www.gomezchiropracticcenter.com su Quiropráctico Latino

Gomez Advance Wellness
Nuestro servicio es natural, gentil, rápido y eficaz...

Aceptamos todos los seguros de salud: United, BCBS, Healthchoice, Medicaid, Medicare, Cigna, Great West, etc.

En casos de accidentes no cobramos por su consulta inicial

AA PRIMECARE CENTRO MEDICO

¡Transporte Gratis!

Nuestra prioridad es tratar a todos nuestros pacientes con cortesía y respeto

Aceptamos Medicaid, Carolina Access, Medicare, Seguros privados y pacientes sin seguro.

- Chequeo completo y de Rutina
- Servicio de Diagnóstico Femenino
- Determinación de Discapacidad
- Diagnóstico de Diabetes
- Examen de Drogas
- Electrocardiograma
- Control de la Vejiga (femenino y masculino)
- Cuidado Familiar
- Emergencia Menores
- Exámenes Físicos para la Escuela, Deportes y Trabajo.
- Ultrasonido
- Radiografías
- Vacunas para Niños y Adultos
- Pérdida y Control de Peso
- Terapia Física
- Compensación de Trabajo y Más...

5225 Albemarle Rd.
Charlotte, NC 28212
704-535-5530
fax **704-535-5537**

1401 E. 7th St. Suite 100
Charlotte, NC 28204
704-333-5606
fax **704-333-5611**

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

**Reportera y editora
de Primera Fila**
Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Russell B. Hilliard, Sr.
María Marín
Maudia Meléndez
María Noriega
Eneida Orama
Aura María Gavilán Posse
Jennifer Roberts
Eleazín Rubio

Recepción
Anyel Antonio

Gerente de Publicidad en Español
Rosario Herrera
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Carlos Herrera
cherrera@lanoticia.com

Albert Luza
aluza@lanoticia.com

Coordinadora de publicidad
Kendal Walters

Directora de Arte
María E. Benton
Diseño Gráfico
Mario F. Castro

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
J. Guillermo Martínez
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia™
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones.

Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio.

La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads.

Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Circulación es auditada por:

AUDIT PENDING



En pie de marcha hacia Washington

Russell B. Hilliard, Sr.

Todos hemos sido testigos de la lentitud similar a la de una cansada tortuga que ha tenido lugar en Washington la Reforma de Salud. A veces no avanza para nada. Esto es la democracia representativa en gestión. El Presidente Obama debe obtener el apoyo de aquellos que le eligieron para poder llevar a cabo las dos reformas claves que esta nación necesita urgentemente: El Cuidado de la Salud y la Reforma Migratoria Integral. Ambas piezas de legislación son sumamente críticas para el bienestar de millones de ciudadanos e inmigrantes.

Washington no sólo avanza con la lentitud de una tortuga, sino que también lo hará en la medida en que se levanten voces de forma pacífica, con suma claridad y vigor. En parte, estas son las razones para que se realice la concentración de la Reforma Migratoria Pro-América este 21 de marzo.

Irene Godínez representante de la Reforma Migratoria Pro América de Carolina del Norte ha estimado que unas 4,000 personas de este estado formarán parte de esta manifestación en Washington. Miles de personas de otros estados también asistirán. En vista de que el Congreso actual es el que ofrece la mejor oportunidad para una reforma en años, las iglesias deberían enviar buses de sus miembros inmigrantes o bien de simpatizantes. Los grupos cívicos deberían hacer lo propio. Los individuos deberían llenar sus autos con personas que estén dispuestas y listas a participar de esta concentración en Washington.

Fue en aquellas gradas del monumento a Lincoln que el Dr. Martin Luther King, Jr. pronunció su inmortal discurso, "Tengo un Sueño", y Washington escuchó el claro y poderoso clamor del Dr. King y de un millón de voces. El Congreso entonces respondió a estas voces que resonaban en los corredores del Capitolio: Los Derechos Civiles de millones fueron radicalmente cambiados por este coro de un millón de voces, dirigido por personas que

verdaderamente tenían un sueño.

Los inmigrantes de todas las naciones y de tantos idiomas tienen que unirse a esta concentración a Washington Mall. De pie juntos como un solo tapiz majestuoso en esta nación de inmigrantes, logrará su objetivo con gran poder siempre que las voces sean lo suficientemente claras y vibrantes. De acuerdo con los sondeos de opinión, la mayoría de ciudadanos están a favor de una Reforma Migratoria Integral. Cuando lleguen al Washington Mall el 21 de marzo, los vientos de marzo estarán ya soplando en alta voz: "¡Sí se puede!"

Sin embargo, hay otras voces: De acuerdo con el Harvard Law Record: "La reforma migratoria propuesta en el 2007 fue secuestrada por la xenofobia". El diccionario establece que la xenofobia es "un temor u odio irracional hacia los extranjeros y desconocidos". . . . ¡He aquí otra razón más para que miles de inmigrantes se presenten en Washington Mall para responder con voz clara y poderosa a toda nota negativa que pudiera flotar en el aire!

Cuatro estudiantes latinos están en marcha hacia Washington en su "Trayectoria de Sueños". Han caminado acompañados por el aplauso de voces positivas a lo largo del camino. Sin embargo, recientemente también escucharon los sonidos espantosos del irracional temor y odio del Ku Klux Klan. ¿Será que como inmigrantes todos caminarán con ellos en espíritu? De ser así, haga planes para estar en Washington para el 21 de marzo del 2010.

El discurso, "Tengo un Sueño", del Dr. King se proclamó con gran elocuencia, pero fueron el millón que estuvieron de pie apoyándole que lograron el cambio en este país.

En pie de marcha hacia Washington, ya sea por auto, avión, autobús, tren o caminando, cantemos con el viento: ¡SÍ SE PUEDE!

[Traducción por Carmen Alicia Moncayo de Ayala]

On to Washington

Russell B. Hilliard, Sr.

As all have witnessed from the effort to reform health care, Washington moves like a tired turtle. Sometimes it does not move at all. This is representative democracy at work. President Obama must have the support of those who elected him if he is going to be able to deliver on two key reforms the nation urgently needs: Health Care and Comprehensive Immigration Reform. Both of these pieces of legislation are critical for the well being of millions of immigrants.

Washington not only moves like a turtle, but also it moves as non-violent voices speak clearly and vigorously. These are the reasons in part for the rally of "Reforma Migratoria Pro America" in Washington on Sunday, March 21.

Irene Godínez of "Reforma Migratoria Pro America" in North Carolina has estimated that 4,000 persons from this state will rally in Washington. Thousands of other persons will come from every state. Since the present Congress offers the best chance for reform in years, churches should send buses of their immigrants and supporters. Civic groups should do the same. Individuals should fill their cars with persons who are ready to rally on the Washington Mall.

It was on the steps of the Lincoln Memorial that Dr. Martin Luther King, Jr. gave his immortal "I Have a Dream" speech, and Washington heard the clear and powerful sound of Dr. King and a million voices. The Congress of the United States responded as these voices resonated in the Capitol's hallways: The Civil Rights

of millions were radically changed by this choir of one million, directed by persons who truly had a dream.

Immigrants of all lands and of many languages need to rally on the Washington Mall. Standing together on the Mall as a grand tapestry in a nation of immigrants will be powerful if the voices are sufficiently clear and vibrant. According to polls, a majority of citizens are in favor of Comprehensive Immigration Reform. When one arrives at the Washington Mall on March 21, the winds of March will already be whistling "Yes we can!"

Yet, there are other voices: According to the Harvard Law Record, "Immigration reform (was) hijacked by xenophobia" in 2007. The dictionary states that xenophobia is "an unreasonable fear or hatred of foreigners or strangers" (Webster's Encyclopedic Unabridged Dictionary of the English Language). Here is why thousands of immigrants should stand on the Washington Mall—to respond with a clear and powerful voice to every negative note that may blow with the wind!

Four Latin students are marching towards Washington on their "Trail of Dreams." They have walked to applause, cheers, and positive voices along the trail. Yet, recently they have heard the unreasonable sounds of fear and hatred from the Ku Klux Klan. Will the immigrants walk with them in spirit? If so, make your plans to be on the Washington Mall on March 21, 2010.

"I have a dream," Dr. King spoke forth with eloquence, but it was the million standing with him that changed this country.

On to Washington by air, bus, car, train or walking, singing with the wind: "YES WE CAN!"

Comuníquese con La Noticia - Nos encanta saber de usted:

Tratamos en lo posible de no cometer errores ortográficos o de otra naturaleza. Sin embargo si nota un error. Por favor llámenos al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una idea para un artículo?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una foto para publicar en La Noticia?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

o por correo a:

Editor

La Noticia

5936 Monroe Road, Charlotte, NC 28212

Para poner avisos clasificados

llame al 704-568-6966 ext. 100
pregunte por Anyel Antonio

Para poner un aviso desplegado

comuníquese con:
Rosario Herrera: 704-965-9443 rherrera@lanoticia.com
Carlos Herrera: 704-965-9384 cherrera@lanoticia.com
Albert Luza: 704-965-9296 aluza@lanoticia.com

Para suscripciones

Llame a Anyel Antonio 704-568-6966 ext. 100
Tarifas de suscripción
6 meses \$39 • 1 año \$78 • 2 años \$156 • 3 años \$234

La Noticia, cada vez más cerca de la comunidad.

Dígalo sin miedo El problema de las pandillas es de todos



Aura María Gavilán Posse

El incidente ocurrido en un estacionamiento al este de la ciudad de Charlotte donde una jovencita resultó herida por una bala perdida cuando cruzaba la calle, confirma la información publicada por La Noticia la semana pasada en relación con el aumento de la presencia de Pandillas en el Condado de Mecklenburg.

Este incidente indudablemente pone en alerta a la policía y agencias de inmigración que sin duda iniciarán acciones para combatir la presencia de estos grupos y evitar hechos similares al sucedido cerca de la escuela East Mecklenbug High School.

También debe poner en alerta a los padres de tantos adolescentes para que la juventud no termine en la cárcel.

El Canal 36 de Noticias hizo un reporte sobre la vida de uno de los sospechosos arrestados. Un joven de buena familia a quien festeja sus cumpleaños con un sencillo pastel en compañía de sus amigos, que solía jugar fútbol y compartir con amigos que aún lo consideran una buena persona.

Su vida cambió cuando se inició en un grupo que robaba autos y cometía otros delitos y su presencia en las pandillas sólo se descubrió cuando tuvo una pelea con otro grupo rival. Ahora la policía dice que está vinculado a la pandilla MS-13.

Las pandillas se iniciaron como

una forma de protección al territorio en el estado de California pero ahora están tomándose un territorio sagrado e invaluable que es la familia.

Historias cómo la de este joven son el ejemplo de como adolescentes, cuyas actividades nadie imagina, terminan tras las rejas con un historial criminal que incluye el robo de vehículos y el porte ilegal de armas.

¿Cómo se están defendiendo las familias si les arrebatan lo más querido que una pareja haya podido traer al mundo? como es un hijo.

Es hora de que los padres paremos de culpar al sistema, a la escuela, a los amigos, en busca de justificar lo inevitable.

Es el momento en que tenemos que actuar, conociendo cada una de las señales que nos indican que los jóvenes están tomando el camino más difícil y cuando se den cuenta será más duro retroceder en la marcha.

Es el momento de proteger nuestros hogares y preocuparnos en lugar de pasar por alto una falta de disciplina o un delito menor, sólo porque es la primera vez.

En la mayoría de los casos el problema se evade porque nos falta conocimiento o tiempo, y aun creemos que la autoridad se ejerce con violencia y si castigamos a nuestros hijos seremos denunciados.

La policía de Charlotte posee programas de prevención de pandillas. Incluso en varios idiomas. Otras agencias tienen programas educativos para aprender a educar con firmeza pero con amor.

Ojala que comunidades y escuelas así como las iglesias logren que los padres de familia asistan para conocer las señales de alarma y los jóvenes puedan encontrar caminos más fáciles para crear sociedades sanas.

Centro Médico Latino Personal médico completo en español
Centro Médico Latino
Dr. Carlos M. Rish MD

CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y ordenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Biopsia Uterina
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Tratamiento para infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar

CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol
- Asma
- Artritis
- Impotencia
- Ansiedad
- Depresión
- Tiroides
- Obesidad

Exámenes de laboratorio completo para detectar todo tipo de **cancer**

- Examen de Sangre completo por solo **\$65.00**
- Examen físico para adultos
- Examen de Papanicolao **\$55.00**

CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas
- Vacunas

Llame para hacer su cita

Vacunas de **Influenza y H1N1** disponibles

CHARLOTTE
704-333-0465
704-333-0460
704-494-7085
1928 Randolph Rd, Suite 208
Charlotte, NC 28207

Horario en Charlotte
Lunes a viernes 9 a.m. - 5 p.m.
Sábado 9 a.m. - 2 p.m.

Horario en Monroe
Martes de 9 a.m. - 5 p.m.
Viernes de 9 a.m. - 5 p.m.

MONROE
704-776-4812
1661 Walkup Ave., Suite F
Monroe, NC 28110

Acceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

Georges Bizet
Carmen
La seducción puede ser mortal.



Los boletos para el comienzo de concierto en \$16.
Llame 704.372.1000
Para valor en grupos: 704.332.7177 x 209

BELK THEATER

- 13 de marzo, 2010 | 8pm
- 14 de marzo, 2010 | 2pm
- 18 de marzo, 2010 | 7:30pm
- 20 de marzo, 2010 | 8pm

Auspiciado por: Time Warner Cable



OPERA CAROLINA
operacarolina.org

Concord Travel & Tax Services
704-707-3879

Los boletos más económicos al precio al por mayor

- INCOME TAX
- W-7
- Notary Public
- Trámites de seguro

Su reembolso en 24 hrs. 7 días. Garantizados.

• AUTOBUSES PARA MÉXICO

241-B1 Cabarrus Ave, Concord, NC 28025 ★ **Gratis - 1877-836-7792** ★

Casas móviles a la venta

Tu trabajo es tu crédito

2 y 3 habitaciones

*La casa en la foto puede que no sea la casa actual o disponible.



- Bajos enganches
- Gran selección de casas
- Perfecta para su familia
- Con mas de 6 comunidades

En 3 convenientes áreas:
Charlotte, Concord
y Gastonia.

Para más información llamar al
704-392-6676

QUIERO UNA DECLARACIÓN DE TAXES CORRECTA. ¿QUIÉN ME GARANTIZA ESO?

Bien Hecho", así es como queda el trabajo que hacemos con tus taxes, de principio a fin. Por eso pagamos cualquier penalidad e interés que surja a causa de un error de H&R Block. También te respaldamos en caso que, aunque sea poco probable, el IRS te solicite una auditoría*. Esa es la Garantía de H&R Block.

Bien HechoSM

hrblock.com/espanol | 800-HRBLOCK

©2009 HRB Tax Group, Inc.



H&R BLOCK[®]

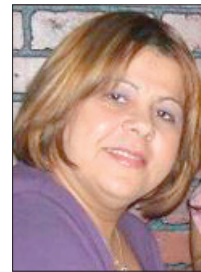
*Si descubres que hemos sobreestimado tu responsabilidad fiscal y nos lo dejas saber este año, te reembolsamos el cargo de preparación de taxes. Te explicamos la carta de auditoría y te decimos qué documentos tienes que entregarle al auditor.

H&R Block
816 East Arrowood Road
Arrowood y South Blvd.
Cerca de Compare Foods
Charlotte, NC 28217
Phone: 704-552-6863

H&R Block
3119 Sharon Amity Road
CASHION PLAZA
Cerca de Sharon Amity y Albemarle Roads
Charlotte, NC 28205
Phone: 704-537-0928

H&R Block
4734 South Blvd.
Cerca de South Blvd. y Woodlawn Rd.
Cerca de Home Depot
Charlotte, NC 28217
Phone: 704-527-0175

Dudas del trabajador



Maggie Giraud

Trabajo en una compañía. La dueña de la empresa me dio unas instrucciones y no le entendí, y al decirle que yo no podía hablarle en inglés me dijo que regrese para México. Eso es un insulto, ¿A quién la puedo denunciar?

El comentario hecho por la dueña de la empresa puede ser interpretado como un acto de discriminación. Título VII de la Ley de Derechos Civiles del 1964 prohíbe la discriminación en el empleo por razón de raza, color, religión, origen nacional (incluyendo sus habilidades para el idioma inglés) o sexo.

Usted puede someter una queja o reclamo a la Comisión Federal de Igualdad De Oportunidad de Empleo (EEOC) dentro de 180 días de la fecha en la cual el acto de discriminación ocurrió. Puedo someter su queja en persona a unas de las oficinas de la Comisión (EEOC) o por teléfono llamando al teléfono gratuito: 1-800-669-4000, ellos tienen representantes que hablan español.

Me embarqué y tuve que parar de trabajar porque era un embarazo de alto riesgo. Mi jefe me dijo que cuando saliera de todo tendría mi trabajo de regreso. Después de 15 días de dar a luz regresé y me dijo que le había dado mi puesto a otra persona. ¿Qué puedo hacer?

La Ley de Ausencia Familiar y

Médica (FMLA, por sus siglas en inglés), aprobada en 1993, otorga a los empleados cubiertos el derecho a una ausencia del trabajo sin sueldo por hasta 12 semanas durante un período elegible de 12 meses.

Durante esa ausencia el empleado está protegido de no perder su puesto y de mantener sus beneficios. La ley requiere que los empleadores proporcionen este beneficio a los empleados que padezcan de ciertas condiciones médicas (incluyendo el embarazo y cuidado de un niño) o que necesiten hacerse cargo de un familiar inmediato con una condición médica.

Empleados que califican para la Ley de Ausencia Familiar y Médica

A fin de calificar para esta cobertura, un empleado:

Debe haber trabajado 1,250 horas para un empleador calificado durante el período previo de 12 meses (el empleador debe haber designado previamente dichos períodos). Debe haber trabajado en Estados Unidos, o uno de sus territorios o posesiones, en un lugar donde el empleador tenga al menos 50 empleados que trabajen dentro de un área de 75 millas (la cantidad de empleados incluye empleados de tiempo parcial, temporarios y de tiempo completo).

Si usted cree que se le ha negado permiso bajo FMLA, o si usted cree que su empleador ha violado la ley, puede presentar una queja con la Oficina de Sueldos y Horas del Departamento del Trabajo de Carolina del Norte llamando al teléfono: 1-800-625-2267.

Deje sus preguntas para este segmento al 704-568-6966 extensión 117, ó escríbanos a 5936 Monroe Road, Charlotte, NC, 28212 ó a los correos electrónico:

editor@lanoticia.com ó maggielanoticia@hotmail.com

Las respuestas aparecerán publicadas en La Noticia.

Deshágase de GRANDES TESOROS

Clasificados

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Llame al 704-568-6966



ENTRETENIMIENTO DE ALTA CALIDAD. INTERNET DE ALTA VELOCIDAD.



Nuestra Tele es un paquete de canales, cuidadosamente elegidos por Time Warner Cable, para incluir la programación de Broadcast Cable, música digital y tus canales favoritos en español, incluyendo Telemundo, deportes, cine, acceso a On Demand y mucho más. ¡Y ahora lo puedes combinar con Road Runner, la conexión a Internet más rápida que la conexión telefónica, por sólo \$59.90 al mes por ambos servicios!

**NUESTRA TELE Y ROAD RUNNER
HIGH SPEED ONLINE**
\$59.90
AL MES
¡NUESTRO PRECIO BAJO DE TODOS LOS DÍAS!

**¡LLAMA AL 1-888-890-1458 Y PIDE EL PAQUETE
NUESTRA TELE Y ROAD RUNNER HIGH SPEED ONLINE HOY MISMO!**

LLAMA AL 1-888-890-1458

TIME WARNER CABLE
TIENES PODER

CABLE

INTERNET SUPER RÁPIDA

TELEFONO DIGITAL

Disponibles para clientes residenciales en áreas con servicio. La tarifa de \$59.90 se aplica a Road Runner Basic con velocidad de descarga de hasta 1.5 Mbps y el paquete de cable Nuestra Tele. Para recibir el paquete Nuestra Tele, se requiere Broadcast Cable y el alquiler de una caja de cable por un cargo adicional. Se aplican cargos adicionales por servicios auxiliares y Movies on Demand. Algunos servicios no están disponibles para los clientes de CableCARD. Las velocidades reales pueden variar. Las comparaciones de velocidad de conexión telefónica están basadas en la velocidad máxima de descarga de Road Runner de 7.0 Mbps y en la media de velocidades máximas de descarga de módems de 28k y 56k. Los precios excluyen impuestos y cargos. Se pueden aplicar cargos de instalación y cableado a medida. El servicio puede no estar disponible en todas las áreas. Time Warner Cable y sus afiliadas y proveedores se reservan el derecho de suspender cualquier producto, servicio u oferta en cualquier momento. Se pueden aplicar otras restricciones. ©2010 Time Warner Cable, Inc. POWER OF YOU es una marca registrada de Time Warner Cable, Inc. Time Warner Cable y el logo de Time Warner Cable Logo son marcas registradas de Time Warner Inc. Utilizadas bajo licencia.



PATROCINADOR OFICIAL DE LA SELECCIÓN MEXICANA DE FÚTBOL

TE INVITA A CONOCER AL
JUGADOR de la Selección
Mexicana de fútbol

Ramón Ramírez

Ven a la tienda Food Lion en
5831 South Blvd.
Charlotte, NC 28210
para conocer a este gran jugador
y **recibir su autógrafo y foto.**

Además tendrás la oportunidad de ganar:

- Tarjetas de regalo de Food Lion
- Tarjetas telefónicas de Food Lion

HABRÁ TRANSMISIÓN DIRECTA A
TRAVÉS DE LAMIL30



¡No te lo pierdas!



Dónde: Food Lion de South Blvd.
Cuándo: Martes 23 de marzo, 2010
Hora: De 12 del mediodía a 1:30 p.m.

IRS Buscan ayudar a contribuyentes desempleados

El Servicio de Rentas Internas (IRS) anunció varias medidas adicionales que está tomando en esta temporada de impuestos para ayudar a personas que están teniendo dificultades para cumplir con sus obligaciones tributarias debido al desempleo u otros problemas financieros.

Ahora será más flexible un acuerdo entre un contribuyente y el IRS donde determinan la deuda del contribuyente a un monto menor al total adeudado. Los empleados del IRS tendrán permiso para tomar en consideración los ingresos actuales y el potencial de ingresos futuros de un contribuyente al negociar una oferta de convenio. Normalmente, la práctica estándar es juzgar el monto de una oferta en base a las ganancias de un contribuyente en años anteriores. Esta nueva medida proporciona mayor flexibilidad al tomar en consideración ofertas de convenio de los desempleados. El IRS también pudiera requerir que un contribuyente que ingresa a tal oferta de convenio acepte pagar más si la situación financiera del contribuyente mejora significativamente.

Los contribuyentes que están desempleados o atravesando dificultades financieras pueden hallar información en un nuevo centro tributario electrónico en el sitio de Internet del

IRS, IRS.gov. Este centro tributario en-línea tiene varios recursos incluyendo enlaces a información sobre asistencia tributaria y auxilio para ayudar a contribuyentes en dificultades.

Otras Opciones

El IRS continuará ofreciendo otra ayuda a los contribuyentes, incluyendo:

- Asistencia en la oficina del Servicio del Defensor del Contribuyente para aquellos contribuyentes que experimentan dificultades particulares en el IRS.
 - La postergación de acciones de recaudación en ciertos casos.
 - Flexibilidad adicional por pagos omitidos en acuerdos de pago y ofertas de convenio para personas que anteriormente han cumplido pero están atravesando dificultades para pagar.
 - Revisión adicional al valor de viviendas en ofertas de convenio en casos en que la valoración de bienes raíces pudiera no ser correcta.
 - Aceleración de alivios de embarcos para contribuyentes que están pasando dificultades financieras.
- Además, el IRS acelerará el alivio a gravámenes para propietarios de viviendas si un contribuyente no puede refinanciar o vender una vivienda debido a un gravamen de impuestos.



GMC PROPERTIES

El camino a su hogar

\$200
MENOS del primer mes de renta

APARTAMENTOS ESPACIOSOS

1 habitación desde **\$475**

2 habitaciones desde **\$585**

1 MES DE RENTA GRATIS



Acceptamos W-7

• Alfombra nueva
• "Vinyl" nuevo
• Aprobación inmediata
• Aceptamos W-7

704-527-2500

220 Branchview Dr., Charlotte, NC 28217
(cerca de Compare Foods de Arrowood y el DMV de Nations Ford Rd.)

Después de ver nuestras mejoras te querrás mudar con nosotros

\$200
MENOS del primer mes de renta

desde **\$480**

Acceptamos W-7



RENTA GRATIS

704-525-0184

639 Archdale Dr.
Charlotte, NC 28217
(Cerca a la tienda La Mexicana de South Blvd.)

DESDE...

1 habitación **\$445**

3 habitaciones **\$715**

\$200
MENOS del primer mes de renta en unidades seleccionadas.

Además tenemos **TOWNHOUSES**

- Excelente localización
- Gimnasio
- Preciosa piscina
- Juegos infantiles
- Lavanderías
- Cancha de fútbol

Acceptamos W-7



704-523-6471

8508 Lodge South Circle, Charlotte, NC 28217

Apartamentos

1, 2 y 3 habitaciones

desde **\$495**

Acceptamos W-7



RENTA GRATIS

704-525-5081

5029 Cherrycrest Ln., Charlotte, NC
(Cerca de Carnicería La Mexicana de South Blvd.)

Apartamentos

1, 2 y 3 habitaciones

desde **\$499**

- Gimnasio • Dos canchas de tenis
- Área de recreación
- Piscina
- Conexión lavadora/secadora
- Lavandería
- Mantenimiento de emergencia 24hrs.

Acceptamos W-7

704-867-1611

2442 Chartres Drive, Gastonia, NC 28056





Te sacamos de la Cárcel

Bail Bonds

Fiancista

Ariel Faccinetti

Te ayudo a salir de la cárcel lo más antes posible ¡LLámame ahora mismo!

704-605-3267

Estoy a sólo 10 minutos, 24 horas al día.

4727 N. Tryon St., Charlotte, NC 28213

Paradise International Travel

Preparación de Impuestos

TAXES TAXES TAXES

Vuelos a Cuba

Y a todas partes del mundo

¡Visítenos para referirlo a mayor información sobre vuelos y envíos de paquetes a Cuba!

ADemás:

- W-7
- Traducción
- Servicios Notarial
- Page Plus Celular. Sin contrato \$39.95 ilimitado
- Renovación de Pasaportes

Paquetería a Cuba y todas partes de México

704-333-1910

Fax 704-333-1980

2005 Central Ave. Charlotte, NC 28205

email: paradiseint-travel@msn.com

Inmigración™

La Noticia

Obama siente presión por marcha de inmigrantes

El presidente Barack Obama se reunió el 11 de marzo con un grupo de 13 líderes de organizaciones inmigrantes, comunitarias, laborales y religiosas para discutir la reforma migratoria. Obama acordó trabajar para dar algún anuncio sobre una iniciativa de inmigración antes de la marcha que convocaron los inmigrantes en Washington para el 21 de marzo.

A la cita acudió el director ejecutivo de la Coalición pro Derechos de Inmigrantes y Refugiados (ICIRR), Joshua Hoyt, quien relató los detalles del encuentro y el compromiso del mandatario en ofrecer una respuesta concreta antes del día de la marcha pro inmigrante.

Igualmente los participantes pidieron que el presidente Obama trabaje con los senadores Charles Schumer,



Todos los casos de Inmigración

Sirviendo a la comunidad latina con honestidad y profesionalismo



Andrés Licia Raquel Jackie Jordan

ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

Llame para una consulta con los Abogados Jordan Forsythe y Andrés López

Nos especializamos en cada proceso de inmigración, incluyendo:

- Peticiones familiares
- Peticiones a través de empleo
- Ciudadanías
- Deportaciones

704-522-6363

Nueva Dirección
756 Tyvola Rd. Ste. 160
Charlotte, NC 28217

¡GRATIS!
la 1ra. consulta

CONTACTO DIRECTO CON LOS ABOGADOS
Resultados Efectivos para Ud.
Estrategias Creativas • Éticos y Confiables
Servicios Económicos

www.FLRimmigration.com

demócrata por Nueva York, y Lindsey Graham, republicano de Carolina del Sur, para elaborar un marco para una reforma integral de inmigración antes de la marcha.

Los líderes también solicitaron el fin a las deportaciones, y el director ejecutivo de ICIRR, Joshua Hoyt, repartió los testimonios escritos de la juventud indocumentada de Chicago, que “salió de las sombras” para protestar en una marcha organizada, “enviando un fuerte mensaje de quienes son afectados directamente por nuestro sistema de inmigración roto”.

Culpa a republicanos

El presidente reiteró su compromiso para pasar una reforma integral de inmigración y expresó su exasperación por la falta del apoyo republicano.

Obama acordó trabajar activamente para conseguir la ayuda de los dos partidos políticos y para dar algún anuncio sobre una iniciativa de inmigración del Senado antes de la marcha.

También acordó centrarse en las deportaciones de criminales y examinar las mismas, que afectan a la gente que no es criminal, en una próxima reunión con la secretaria de Seguridad Interna, Janet Napolitano.

“El pidió nuestra ayuda para lograr el apoyo republicano para la reforma de inmigración”, expresó Joshua Hoyt. “Está claro que la

marcha está forzando al presidente Obama y a los líderes políticos a centrarse en la reforma migratoria”.

Borrador de ley

Tras ese encuentro con los líderes comunitarios, Obama se reunió a puertas cerradas con los senadores Charles Schumer (demócrata de Nueva York) y Lindsey Graham (republicano de Carolina del Sur), quienes redactan juntos desde octubre del año pasado un plan bipartidista de reforma migratoria. Los legisladores le informaron al Presidente el estado del borrador del proyecto y conversaron sobre los pasos a seguir para concretarlo, según un comunicado de la Casa Blanca poco después de concluido el encuentro.

“Hoy me reuní con los senadores Schumer y Graham, y me complació enterarme de los logros que han alcanzando en el desarrollo de una propuesta para arreglar el sistema quebrado de inmigración”, dijo el Presidente de acuerdo con la nota oficial entregada a los medios. “Estoy deseoso de examinar su promisorio marco de trabajo para la reforma, y todos los estadounidenses deben aplaudir sus esfuerzos por entablar un diálogo entre partidos y encontrar respuestas de sentido común para uno de nuestros problemas más polémicos”, agregó.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com



Jordan G. Forsythe

Legué este país hace muchos años, obtuve un número de Seguro Social válido, pero que no me permitía trabajar, sin embargo para cuidar de mi familia trabajé con ese número. Actualmente estoy en trámites de solicitud de la residencia por petición de mi hermano. Trabajé en una empresa seis meses y hace un mes me despidieron. ¿Puedo ser elegible con ese número de Seguro Social para recibir ayuda por desempleo?

Desafortunadamente la petición I-130 solicitada por su hermano no le

Para obtener el subsidio por desempleo

Su primer problema es satisfacer los siguientes requisitos: para solicitar una demanda usted debe:

- (1) Registrarse con la Comisión de Seguridad de Empleo "Employment Security Commission";
- (2) Someter una solicitud para cada semana del calendario para el beneficio que solicita, y
- (3) Buscar activamente un nuevo empleo durante cualquier semana para las cuales usted solicitó los subsidios de desempleo.

ayuda mucho. La aprobación I-130 solamente le permite que usted espere en línea para cuando una visa llegue a estar disponible. También

cuando una visa esté disponible para usted, puede o no puede permanecer en Estados Unidos y ajustar su estado para la residencia permanente.

Los factores que se considerarán son los siguientes: cómo y cuándo usted entró en Estados Unidos, su historial criminal, así como su historial de inmigración.

Para contestar a su pregunta de ayuda por desempleo, desafortunadamente usted tiene dos problemas potenciales. Generalmente las personas que solicitan y son elegibles deben ser desempleados por una razón que no sea su propia culpa.

Sin la autorización de trabajo, usted no podrá colocarse legalmente en un trabajo o buscar activamente un nuevo trabajo. Su segundo problema sería su estado actual de inmigración. Como extranjero, usted necesitara obtener de su patrón anterior la forma NCUI 501 y reportarlo a la oficina más cercana de la Comisión de Seguridad de Empleo para someter la aplicación en persona. Usted corre el riesgo que su patrón anterior exponga sus problemas de inmigración y lo reporte a inmigración.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Jordan G. Forsythe Abogada

756 Tyvola Road, Suite 160
Charlotte, NC 28217
Oficina: (704) 522-6363
Celular: (704) 280-7561
www.FLRimmigration.com

Deje sus preguntas para este segmento al 704-568-6966 extensión 117, ó escríbanos a 5936 Monroe Road, Charlotte, NC, 28212 ó al correo electrónico: editor@lanoticia.com. Las respuestas aparecerán publicadas en La Noticia.

Esta columna proporciona información general sobre la ley de inmigración y no se refiere a casos individuales. La ley de inmigración cambia con frecuencia y debería tratar de consultar a un abogado para conseguir la información más reciente. La participación en esta columna no implica una relación de cliente con el bufete de Forsythe Immigration Law Firm. Esta columna es un servicio a la comunidad de La Noticia.



MARCHA PRO AMÉRICA

Buenos puestos de trabajo y ciudadanía plena para TODAS las familias de América

21 de marzo 2010 Washington, DC

Nos encontramos en un momento decisivo en la historia de este país. Tenemos una decisión que tomar: o seguimos viviendo con temor, o **nos levantamos por nuestros derechos, nuestras familias y nuestras comunidades.**

Participe junto miles de personas de todas partes del país en la **Marcha Pro América** en Washington, DC el domingo 21 de marzo, y exija que el Congreso actúe YA para promulgar la reforma migratoria y proporcionar un programa robusto de empleo que cree trabajos de inmediato.

Hagamos que al Congreso no le quede otra opción que actuar. Comuníquese con el equipo de Reforma Migratoria PRO América al 1800-567-2285 o NCRI4A@gmail.com para **PARTICIPAR** en la marcha.

Únase a la Red de Acción Celular al enviar un mensaje de texto con la palabra **"JUSTICIA"** a **69866** para actualizarse sobre la lucha por una reforma migratoria.

Esta marcha ha sido organizada por Reforma Migratoria PRO América y centenares de organizaciones de base por todo el país.

www.MarchaProAmerica.org

La Unica Sport Center de Monroe

Semifinales a la vista



Venaditos



Barcelona



Pueblitas



Halcones

Este fin de semana se jugarán las semifinales del Torneo de Invierno 2010 en la división U-10, en el complejo deportivo de la Unica Sport Center de la ciudad de Monroe.

El primer clasificado fue el equipo de Halcones que venció con un marcador de 16 a 0 al equipo de México Jr.

El segundo fue Venaditos que ganó por 7 a 3 a Little Monarcas. El tercer equipo clasificado fue el Barcelona que superó a Pachuca por 9 tantos a 2 y finalmente Pueblitos apabulló a Cachorros por 22 goles contra 1.

Las semifinales quedaron de la siguiente forma: Halcones enfrentará a Venaditos y en el cotejo de fondo Barcelona enfrentará a Pueblitos. Estamos seguros que estos encuentros deportivos atraerán como siempre a gran cantidad de aficionados.

En la otra categoría U-12, la final será entre los equipos de Monarcas y Real Madrid.

Se invita a toda la afición para que acompañen a estos pequeños deportistas, que mañana esperamos se conviertan en grandes representantes de la comunidad deportiva latina.

Usted puede disfrutar de esto partidos el sábado 20 de marzo a partir de las 9:00 a.m., en el 525 Purser Ave. Monroe, NC 28110. Si desea más información puede ingresar a la página de Internet:
www.la-unica-sport-center.org



ATLANTIC FARMERS MARKET

INTERNATIONAL FOODS SU MERCADO LATINO



Abierto todos los días de 8 a.m. - 10 p.m.

3122 Eastway Dr.
(En el centro comercial donde esta Wal-Mart)

Abierto todos los días de 9 a.m. - 9 p.m.

6407 South Blvd.
Charlotte, NC 28217




Precios válidos del 17 al 23 de marzo del 2010.

704-568-0151

Especiales de toda la semana



\$4.97

Queso fresco Mayrita 16 oz



\$3.77

Crema mexicana La Ricura 16 oz



\$1.49

Crema Sula 16 oz



\$1.69

Harina de maíz MasaBrosa 4.4 lb



COMPRA UNO Y LLÉVATE UNO GRATIS \$6.99

Queso Fresco El Caporal & El Tapatio 24 oz



\$1.97

Tortillas Guerrero 4.5 lb



2 / \$4

Agudas frescas Klass 15.9 oz



\$2.99

Arroz Verde Valle 4lb



97¢

Tostadas Guerrero 14 oz



\$3.99

Jugos naturales Del Valle Paquete de 12



\$4.97

NesCafe Clásico 7 oz



4 / \$1

Cilantro



\$2.97 lb

Camarones blancos 51/60



97¢ lb

Paleta entera de cerdo



57¢ lb

Calabaza mexicana



59¢ lb

Tomates roma



\$3.97 lb

Camarones cocidos 51/60



97¢ lb

Pollo entero

Remoto con la radio donde rifaremos entradas para el juego de México vs. Islandia
de 12:00 pm a 2:00 pm
3122 Eastway Dr.
(En el centro comercial donde esta Wal-Mart)



¡Cambio de cheques!

Oferta por tiempo limitado
¡Cámbiate ya a DIRECTV Más!

¡Todas las jugadas que caben en tu tele!

GRATIS
INSTALACIÓN ESTÁND HASTA EN 4 HABITACIO
Sin necesidad de comprar equ
Puede aplicarse un cargo por impuesto de sobre el valor de venta al detalle de la insta

Paquete ÓPTIMO MÁS \$24.99
al mes por 12 meses*
un ahorro con valor de \$274

GRATIS POR 3 MESES**
SHOWTIME
Un ahorro de \$38.97

GRATIS
Upgrade al DVR**

Con sólo apretar un botón, DIRECTV Más convierte tu tele en el mejor estadio del mundo, con tus jugadores y equipos favoritos y acceso a programación exclusiva incluyendo NFL SUNDAY TICKET™ y más de 325 partidos exclusivos de la Liga Europea, la Liga de Campeones y La Liga. Y todo con el servicio que te da una señal confiable el 99.9% del tiempo. **Aquí vive tu entretenimiento. Todo el día. Todos los días.**

tas válidas hasta el 07/14/10. Sólo para clientes nuevos aprobados. Se requiere tarjeta de crédito. Debe mantener la programación, el servicio y/o el acceso a HD. Se requiere arrendamiento del equipo (\$5/mes por el segundo receptor y cada uno adicional) y está disponible por arado. Puede que se aplique un cargo de \$19.95 por envío y manejo.

*Precio incluye un crédito en la factura de \$18/mes por 12 meses después del reembolso, además de un crédito adicional de \$5 por solicitar el reembolso por Internet. Haber dado su consentimiento para recibir avisos por correo electrónico es requerido.**

Date el gustazo de ver todos tus deportes con el servicio de DIRECTV Más™.

USAT SATELLITE INC 800-471-1873
Distribuidor autorizado de DIRECTV

DIRECTV más™

No se requiere tarjeta de crédito en MA y PA. *Incluye canales en inglés con audio alternativo en español. †Para tener acceso a la programación de DIRECTV HD, se requiere una tarifa de acceso a HD (\$10/mes), un satélite DIRECTV Simline, un receptor DIRECTV HD y equipo de televisión HD. **CRÉDITO EN LA FACTURA/OFERTA DE PROGRAMACIÓN: LÍMITE DE UNA OFERTA DE PROGRAMACIÓN POR CUENTA. Nombres y precios de los paquetes de promoción: ÓPTIMO MÁS \$47.99 al mes. Al activar el sistema DIRECTV, el cliente recibirá instrucciones para la redención (incluido en su primera factura de DIRECTV, en un envío separado o si está en el estado de Nueva York o recibirá del comercio minorista) y deberá aceptar y cumplir los términos de las instrucciones. Con el fin de recibir el crédito completo de \$23, el cliente deberá someter el reembolso por Internet y dar su consentimiento para recibir correos electrónicos antes de la redención del reembolso. Es necesaria una dirección de correo electrónico válida para efectuar la redención por Internet. El crédito puede comenzar a aplicarse en un plazo de 6 a 8 semanas después de recibir el formulario de reembolso por Internet o por correo. El tiempo de la promoción depende de la fecha de redención. La cuenta debe estar en "buenos términos", según lo determinado por DIRECTV a su entera discreción, para que se mantenga elegible. DIRECTV no se hace responsable por correo atrasado, perdido, ilegible, cortado, incompleto, mal dirigido o sin sello postal. SI EL CLIENTE NO CONTACTA A DIRECTV PARA CAMBIAR EL SERVICIO ANTES DE FINALIZAR EL PERÍODO PROMOCIONAL, ENTONCES TODOS LOS SERVICIOS A LOS QUE SE SUSCRIBIÓ CONTINUARÁN AUTOMÁTICAMENTE A LOS PRECIOS VIGENTES E INCLUIRÁ EL CARGO POR ARRENDAMIENTO DE \$5/MES POR EL SEGUNDO RECEPTOR Y POR CADA RECEPTOR ADICIONAL. El sistema DIRECTV cuenta con una función que restringe el acceso a canales. En ciertos mercados, la programación y los precios podrían variar. †REBAJA INSTANTÁNEA: La rebaja instantánea para equipo avanzado requiere la activación del paquete CHOICE XTRA o superior, MÁS ULTRA o superior; o para el receptor DVR, el paquete ÓPTIMO MÁS o superior; o cualquier paquete combinado de servicio internacional elegible que incluya la programación del paquete PREFERRED CHOICE (\$38.99/mes). Se requiere servicio de DVR (\$7/mes) para el arrendamiento del DVR y HD DVR. Una tarifa de acceso HD (\$10/mes) es requerida para el arrendamiento de HD y HD DVR. LÍMITE DE UNA REBAJA POR EQUIPO AVANZADO POR CUENTA DE DIRECTV. INSTALACIÓN: Sólo instalación profesional estándar; la instalación personalizada tiene un cargo adicional. ARRENDAMIENTO DEL SISTEMA: Se requiere la compra de 24 meses consecutivos de cualquier paquete de programación base de DIRECTV (\$29.99/mes o más) o cualquier paquete combinado de servicio internacional elegible. EN CASO DE NO ACTIVAR TODO EL EQUIPO DEL SISTEMA DE DIRECTV DE ACUERDO CON EL APÉNDICE DE ARRENDAMIENTO DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EN UN CARGO DE \$150 POR CADA RECEPTOR QUE NO SEA ACTIVADO. SI SE CANCELA EL SERVICIO ANTES DEL TÉRMINO DEL PLAZO CONTRATADO, DIRECTV PUEDE COBRAR UN CARGO POR CANCELACIÓN DE \$20/MES POR LOS MESES RESTANTES. TODO EL EQUIPO ES ARRENDADO Y DEBE SER DEVUELTO A DIRECTV TRAS LA CANCELACIÓN DEL SERVICIO O SE APLICARÁN CARGOS ADICIONALES POR EQUIPO NO DEVUELTO. PARA OBTENER MÁS DETALLES, VISITE directv.com O LLAME AL 1-888-388-6622. La programación, los precios, los términos y las condiciones están sujetos a cambio en cualquier momento. Los precios se aplican al servicio residencial. Los impuestos no están incluidos. La recepción de la programación de DIRECTV está sujeta al Acuerdo del Cliente de DIRECTV; se puede obtener una copia en directv.com/legal y ésta se incluirá en la primera factura. ©2010 DIRECTV, Inc. DIRECTV, el logotipo Estilo Círculo, DIRECTV Más, ÓPTIMO MÁS, MÁS ULTRA, MÁS ULTRA DEPORTES y Más pasión. Más emoción. Más televisión son marcas comerciales registradas de DIRECTV, Inc. Todas las demás marcas comerciales y logotipos son propiedad de sus respectivos dueños.

Monroe Soccer League Monroe ya tiene campeones

Marcos Andón

En la final de la Primera Categoría, el equipo del Manchester estaba ganando en los primeros 45 minutos del encuentro frente al Morelia por 1 a 0. En el segundo tiempo una lesión del defensa Rey Ramírez del Manchester obligó al técnico a hacer modificaciones que no le funcionaron y así los morelianos se fueron al frente hasta conseguir el empate, por parte del jugador número 16 Mario Ayala, de esta manera los dos equipos se tuvieron que ir a tiempos extra y por último el partido tuvo que definirse en tiros penales.

El campeón Manchester falló 3 tiros y el Morelia concretó sus tiros. En la Categoría Primera "A", por

fin el equipo del Real Costa logró su tan ansiado sueño de convertirse en campeón y esta vez venció al Chelsea por la mínima de 1 a 0 su parte San José le ganó al Deportivo Madero por 2 a 1 y así agarrarle la medida a este equipo que pintaba para más.

Resultados de la final

Primera Categoría

Manchester 1 1 Morelia
(penales: 4 - 5) **Campeón Morelia**

N. Italia 0 1 Halcones
Halcones - Tercer lugar

Categoría Primera "A"

Chelsea 0 1 Real Costa
Campeón - Real Costa

Dep. Madero 1 2 San José
San José - Tercer lugar



Morelia campeón



Real Costa campeón



Chelsea subcampeón.

Escuche La Noticia por radio

Porque nuestra tarea de mantenerlo bien informado no cesa, ahora La Noticia también se escucha por radio:

Informativo La Noticia

Un equipo profesional de periodistas a su servicio. Todos los miércoles usted tiene una cita con la verdad...

7:30 a.m. 1030 AM Líder en Radio
o a cualquier hora por
www.lanoticia.com • www.radiolider.tv

IASO La Copa de Básquet de Monroe a punto de tener dueño

La copa se disputará este domingo 21 de marzo empezando a las 9:00 a.m. donde tendremos el encuentro de Guatemala quienes jugarán contra PowerRanger ellos disputarán la Copa por el tercero y cuarto puesto.

Más tarde a las 10:00 a.m. se enfrentarán los equipos que se han sabido ganar los primeros lugares:

Guerreros que tiene un campeonato en sus haberes y que ha logrado pasar invicto en este torneo, por otro lado Aguilas quienes siempre han llegado a la fiesta grande.

La Liga Iaso invita a inscribir a su equipo para la nueva temporada, para más información llame al: 704-201-7791 ó al 704-201-7795.



Guatemala.

División Mayor Semifinalistas Listos

De los ocho equipos que estaban de candidatos para pasar a la siguiente etapa eliminatória, quedaron solamente los cuatro ganadores.

Río Verde que entró de líder y sigue manteniendo dicha posición luego de salir avante ante el Charlotte City, 3 por 0.

En el partido Celtic Lowder Vs. Cristal, en los primeros minutos el Cristal llevó la delantera, luego llegaron los refuerzos de Celtic, y remontaron el marcador 3 por 2. Celtic dará cuenta ante el Valencia.



Valencia en las Semifinales.

División Primera Hondumex ganó por penales

En el único juego que se realizó de la división Primera, ya que los otros encuentros fueron suspendidos por el mal estado de la cancha, San Juan enfrentaba a su similar el Hondumex.

Los dos conjuntos abrían con pases largos hasta que llegó el penal a favor de San Juan y su ejecutante erró en el tiro, luego de unos minutos coincide otra falta grave en el área de penal, con un gol que pone nervioso al conjunto Hondumex, luego vino otro gol y el conjunto verde perdía la cabeza, llegó luego el empate de 3 por 3 lo que forzó a definir el encuentro por la vía de los penales.



Hondumex listo para la siguiente prueba.



FLWOUTDOORS.COM/NGOPEN

CABARRUS ARENA & EVENTS CENTER

VIERNES 26 Y SÁBADO 27 DE MARZO
LAKE NORMAN • CHARLOTTE, NC



ÁREA DE DIVERSIÓN PARA LA FAMILIA & EXPOSICIÓN DE ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE ENTRADA GRATIS REGALOS PROMOCIONALES GRATIS



REGALOS PROMOCIONALES GRATIS ÁREA DE DIVERSIÓN PARA LA FAMILIA & EXPOSICIÓN DE ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE ENTRADA GRATIS

HORARIO DE EVENTOS

ÁREA DE DIVERSIÓN PARA LA FAMILIA & EXPOSICIÓN DE ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE:

Viernes: 5 - 9 p.m.
Sábado: 10 - 4 p.m.*

Cabarrus Arena & Events Center
cabarrusarena.com

¡Los primeros 300 niños (menores de 14 años) que lleguen recibirán una caña y un carrete de pescar!*

PESAJE DE PESCADOS DEL SÁBADO
Empieza a las 4 p.m.

ACTIVIDADES A LA ORILLA DEL LAGO

Partida: Todos los días a las 7:15 a.m.
Blythe Landing

Pesaje de pescados a la orilla del lago

Miércoles - viernes: 3:00 p.m.

Blythe Landing
15901 NC Highway 71
Cornelius, N.C.

El vehículo todo terreno (ATV) donado por:



- GANE UN CAN-AM ATV (VEHÍCULO TODO TERRENO)**
- RECIBA UNA CAÑA Y UN CARRETE DE PESCAR PARA NIÑOS GRATIS*

INSCRÍBASE EN:

FLWOUTDOORS.COM/NATIONALGUARDOPEN

*Mientras haya inventario. Para niños menores de 14 años, disponible después del pesaje de pescados que se llevará a cabo el sábado.
**El ATV (vehículo todo terreno) que se gana puede ser diferente que el que se muestra en la foto. Debe estar presente para ganar.



NOCHE DE PROFESIONALES
MARTES 23 DE MARZO, 6 p.m.

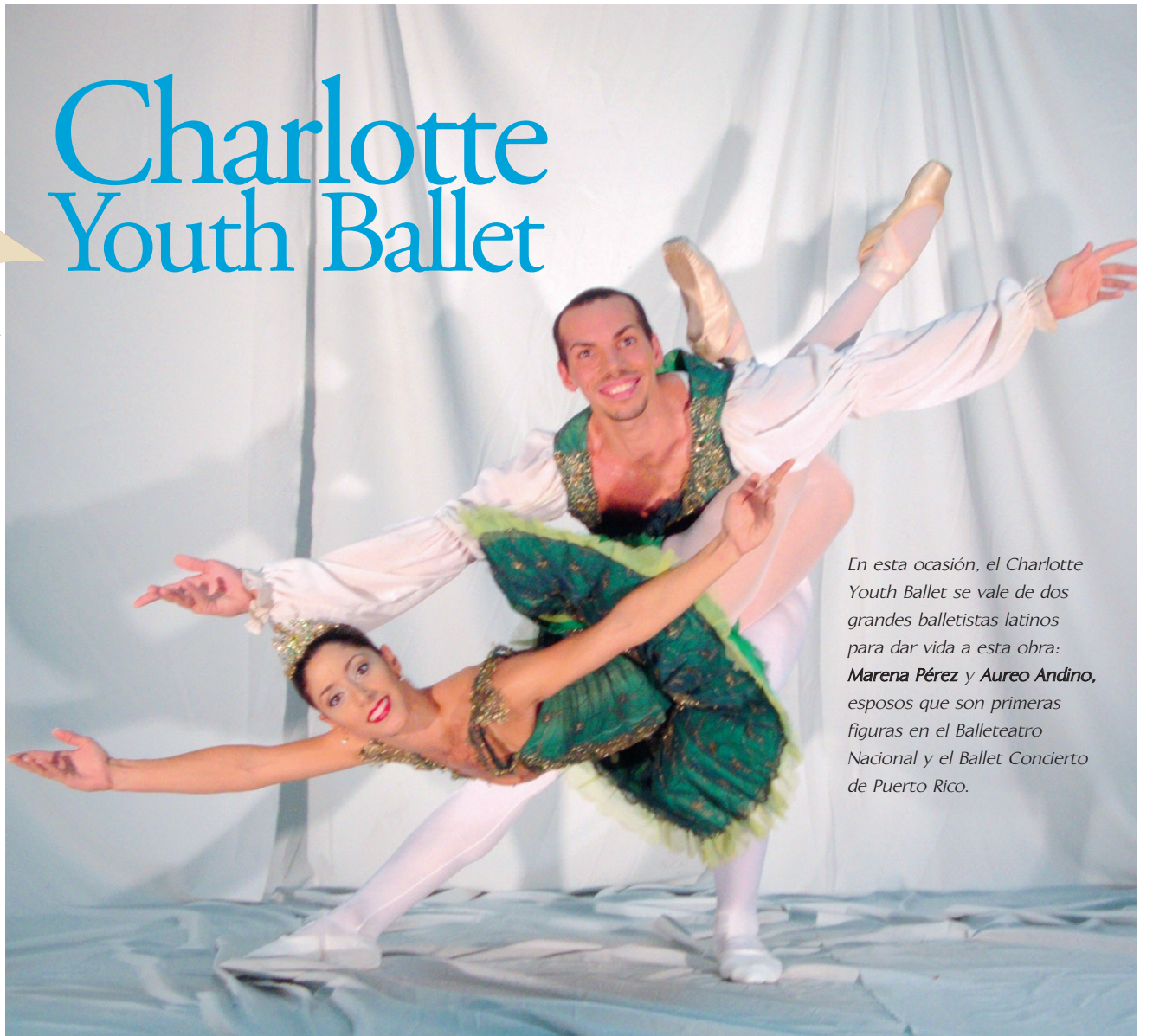
Parks Chevrolet
15235 Statesville Rd., Huntersville, N.C.



¡primero!

*arte, cultura y entretenimiento en Charlotte • 17 de marzo del 2010

Charlotte Youth Ballet



En esta ocasión, el Charlotte Youth Ballet se vale de dos grandes bailaristas latinos para dar vida a esta obra: **Marena Pérez** y **Aureo Andino**, esposos que son primeras figuras en el Ballet Nacional y el Ballet Concierto de Puerto Rico.

Alicia en el país de las maravillas

Rosario Machicao

Esta obra clásica de la literatura universal ha sido motivo de presentaciones artísticas diversas. El ballet es una de estas formas que la traduce de manera más sutil por sus movimientos y por el acompañamiento de la música clásica.

En esta ocasión, el Charlotte Youth Ballet se vale de dos grandes bailaristas latinos para dar vida a esta obra: Marena Pérez y Aureo Andino, esposos que son primeras figuras en el Ballet Nacional y el Ballet Concierto de Puerto Rico.

Intérpretes de gran trayectoria

Marena tiene 21 años de experiencia en el ballet y Aureo, 19. Ellos han participado en numerosas obras en su natal Puerto Rico, pero también han podido viajar llevando su arte por Estados Unidos, las Islas Vírgenes, Taywan, Panamá, Argentina, entre

otros. “Los públicos siempre son distintos, mientras que en Taiwan esperan hasta el último momento para aplaudir y dar una ovación, en Latino América son más calidos y los aplausos van durante toda la obra”, dijo Marena, quien interpretará a Alicia, mientras que su esposo Aureo hará del Rey de Corazones.

Una obra de descubrimientos

Esta obra está basada en la novela de Lewis Carroll y cuenta las fantásticas aventuras de Alicia después que cae por el agujero de un conejo. “Me gusta hacer este personaje porque es una niña inocente que quiere descubrir todo, pero al mismo tiempo tiene miedo de lo que no conoce. Es un personaje genuino lleno de curiosidad que la lleva a tener experiencias nunca antes pensadas y que van abriendo un mundo diferente para ella”, dijo Marena.

Los artistas del ballet tienen que conjugar ambas expresiones artísticas, el teatro para interpretar los senti-

mientos y emociones de los personajes y la danza utilizando técnicas precisas y complejas.

“Me parece fascinante interpretar diferentes personajes y convertirte en una nueva persona en cada obra y darle el verdadero sentido que muestra el personaje.

Una obra que no hay que perder

Marena dijo que todo niño debiera poder tener la oportunidad de ver este clásico en vivo. “Muchos los han visto ya en televisión, pero les aseguro una experiencia diferente a través del ballet en vivo y de hecho muy enriquecedora”.

Alicia en el país de las Maravillas

Halton Theater - CPCC
1206 Elizabeth Avenue

26 de marzo 7:00 p.m.
27 y 28 de marzo a las 2:30 p.m.

\$16-\$20

2:30 p.m.

704-330-6840



Los artistas del ballet tienen que conjugar ambas expresiones artísticas, el teatro para interpretar los sentimientos y emociones de los personajes y la danza utilizando técnicas precisas y complejas.



Poeta
di paso

Dulce María Loynaz
(1903–1997)

Nació en La Habana, hija del general del Ejército Libertador Enrique Loynaz del Castillo y hermana del poeta Enrique Loynaz Muñoz. De joven estudió bajo tutores selectos sin tener que salir de su hogar. Publicó, a los diez y siete años, sus primeros poemas en *La Nación*, en 1920, año en el que también visita a Estados Unidos y casi toda Europa.

En 1927 pasó los exámenes del doctorado en Derecho Civil, por la Universidad de la Habana, profesión que practicó, aunque a desganas, durante su vida adulta, pero que dejó de ejercer en 1961.

En 1950 publicó crónicas semanales en *El País* y *Excelsior*.

Ha recibido muchos premios, entre los que podemos mencionar: Orden Carlos Manuel de Céspedes, Orden Félix Varela, Distinción por la Cultura Nacional y Medalla Alejo Carpentier (Cuba) y Orden de Alfonso X el Sabio (España). Fue galardonada con el Premio Nacional de la Literatura (1987), Premio de la Crítica (1991) y Premio Miguel de Cervantes (1992). Murió en la Habana en 1997.

Vuelvo a nacer en ti

Vuelvo a nacer en ti
Pequeña y blanca soy...La otra
-la obscura-que era yo, se
quedó atrás
como cáscara rota,
como cuerpo sin alma,
como ropa
sin cuerpo que se cae...

¡Vuelvo a nacer!... -Milagro de la
aurora
repetida y distinta siempre...-
Soy la recién nacida de esta
hora
pura. Y como los niños buenos,
no sé de dónde vine.

Silenciosa
he mirado la luz-tu luz...-
¡Mi luz!
Y lloré de alegría ante una rosa.

..... *Canto a la mujer*

A ti mujer que encierras todo
A ti, la de los días interminables
La que sigues en las noches tu labor
A ti, que eres madre, padre, hija, la
todera

A ti que no descansas y no duermes
La que vence el tiempo y sus afanes
La que sus manos son aspas o son
remos
La que se inventa un modo de vivir

A ti mujer valiente y altruista
La soñadora, la que emprende mil
batallas
La que en detalle, nos cuida sin medida
La que a sus hijos a llevado a un
pedestal

A ti mujer emprendedora y aguerrida
A ti que vas como las aguas de los mares
Impetuosa, sobria y decidida
Y no te quedas sumida en el dolor

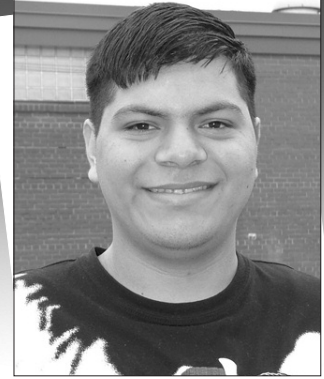
A ti mujer, cual ave mañanera
Que eres un trino, un canto del amor
Cual primavera, mantienes tus destellos
Tu hermoso encanto y un beso cual la
flor

A ti mujer que no doblas la cabeza
Que siempre luchas,
con fuerza y con tezón
Quiero dejarte un canto en estas letras
Un buen recado, que llegue al corazón

A ti mujer que del jardín eres la rosa
Mas primorosa y mas linda en su color
Quiero estamparte un beso en tu mejilla
Y asi con ello destacar tu gran labor

A ti mujer, cual manatí de luz y vida
Y que la vida te debemos con amor
En este día espléndido y hermoso
Reconocemos lo inmenso de tu amor

Fabio Herrera Gutierrez



Estudiante
de la semana

Mario Guzman

East Mecklenburg High School

Mario Guzman es un estudiante de 19 años que está en el décimo grado en la secundaria East Meck. Sus calificaciones son de 3.0 y al llegar de El Salvador a Charlotte hace cuatro años tuvo que tomar clases de ESL por tres.

Sus materias preferidas son Historia del mundo y Algebra II. Me gusta saber lo que pasó en otros tiempos para poder compararlos con lo que ocurre hoy en día y poder aprender de nuestros errores y corregirlos en el futuro.

Mario pertenece al Club Habitat for Humanity, la organización que construye casas para personas con bajos recursos económicos. El ayuda a pintar casas, recolectamos libros para venderlos y obtener dinero para la organización.

A Mario también le gusta el arte y toma clases de honores de dibujo y diseño.

En el futuro quiere estudiar leyes o arquitectura, porque son materias que le parecen interesantes. Las leyes porque le gusta seguir las normas y aprender luego de ellas y la arquitectura para diseñar casas donde las personas se sientan felices.

De parte de
Coca-Cola Bottling Company
Consolidated of Charlotte

© 2005 The Coca-Cola Company. "Coca-Cola," the Dynamic Ribbon, "Coca-Cola Community Connection," and "Make it real" are trademarks of The Coca-Cola Company.



Recuerda que puedes aportar a este espacio con versos de tu propia creación. Anímate y comparte esas líneas que guardas en tu cajón y que no es justo que mueran sin ser leídas.

Envíalas por correo electrónico a romy@lanoticia.com o a nuestras oficinas:
La Noticia
5936 Monroe Rd., Charlotte, NC 28212

rana santacruz

Haciendo música para la América nueva

James Klein

New York (KPrensa) – A medida que el maquillaje étnico de Estados Unidos de América cambia, su música también lo hace. Y con una variedad de influencias en su bolsillo Rana Santacruz hace música para esta nueva nación.

El debut como solista de Santacruz, *Chicavasco* - lanzado el 9 de marzo del 2010 - es el producto de una vibrante visión musical definida por su crecimiento en la Ciudad de México y por su contacto tanto con canciones clásicas mexicanas como con MTV.

Santacruz escribe y canta en todos los temas. Toca el acordeón así como una variedad de instrumentos de cuerdas y para enriquecer sus canciones recluta a una docena de músicos que agregan un colorido Folk Neo-clásico con violín, chelo, banjo así como con instrumentos tradicionales mexicanos como el guitarrón, vihuela, tuba y trompeta.

Dentro de La Catrina

Nacido en México D.F., Santacruz gozó de considerable éxito con La Catrina, banda de *rock en español* ahora considerada de culto, que después de ser cortejada por diferentes disqueras firmó con

una transnacional a finales de los '90s. Su primera experiencia con la industria musical no fue un cuento de hadas; después de grabar en México, Madrid y Miami el CD no encontró la aceptación esperada en la radio y desmoralizada, La Catrina se desintegró en el 2001.

En el 2002, con ánimos de saltar las restricciones del pop-rock mexicano, Santacruz se mudó a Nueva York. Tomando influencias que van desde el Cine De Oro Mexicano, Realismo Mágico de novelas de García Márquez, músicos como Tom Waits, The Smiths, The Pogues y el Bluegrass Norteamericano, Santacruz comenzó a componer una colección de canciones que asimilan estas eclécticas influencias.

El resultado, *Chicavasco* -

Nombrado así por un poblado del estado de Hidalgo donde La Catrina dio un show un tanto cuanto surrealista – es hermosamente concebido y producido artesanalmente. Esto no es sorprendente; Alex Venguer, quien co-produjo el álbum junto con Santacruz, recientemente ganó el GRAMMY© por "Mejor Álbum de Folk Tradicional" por su trabajo en *High Wide & Handsome: The Charlie Poole Project* de Loudon Wainwright.

Las letras de Rana Santacruz, interpre-

tadas con pasión y convicción, nos recuerdan a las clásicas canciones de Chavela Vargas, Agustín Lara y José Alfredo Jiménez en las que los romances son un tanto amor, otro tanto tragedia y a veces incluso otro tanto comedia. "La cultura mexicana es sumamente compleja pero muchas de sus manifestaciones tradicionales como la música y películas antiguas están llenas sentimientos muy inocentes, dulces y hasta ingeniosos," dice el cantautor. "En este disco traté de rescatar esta simplicidad y aterrizarla lo más posible en cada una de las canciones".

Al día de hoy, Santacruz se ha ganado un público muy heterogéneo en shows como South by Southwest (Austin, TX) y Lincoln Center Out of Doors Festival (NY). Su música es en efecto, música para una nueva América o quizás para un nuevo mundo.

Rana Santacruz puede ser encontrado en el Internet en:

www.ranasantacruz.com

www.myspace.com/ranasantacruz



El debut como solista de Santacruz, *Chicavasco* - lanzado el 9 de marzo del 2010 - es el producto de una vibrante visión musical definida por su crecimiento en la Ciudad de México y por su contacto tanto con canciones clásicas mexicanas como con MTV.

NATIONAL
HISPANA
LEADERSHIP
INSTITUTE

Conferencia de Capacitación y Liderazgo Latina Empowerment Conference Llega a Charlotte, NC ¡Inscríbete Hoy!

El Instituto Nacional de Liderazgo para Hispanas (NHLI, por sus siglas en inglés), la organización principal de liderazgo para Latinas, coordinará su primera conferencia de liderazgo del 2010 denominada "Latina Empowerment Conference" en Charlotte.

El entrenamiento de liderazgo y desarrollo profesional incluye los talleres:

- "Las Siete Demandas de Liderazgo" presentado por Zulma X. Barrios de la prestigiosa Gallup Organization
- "Maneja Tu Dinero y Construye Riqueza" presentado por Mary Beth Ballantine de State Farm Insurance Companies
- "Libera el Genio Dentro de Ti" presentado por Gina Rudan de Genuine Insights

Habrà un panel interactivo con líderes Latinas quienes narrarán sus secretos al éxito:

- Andrea Bazan, Presidenta, Triangle Community Foundation
- Deborah Aguiar-Velez, Directora Ejecutiva, Sistemas Corporation
- Astrid Chirinos, Socia, Calor Energy
- Irma G. Santana, Especialista Bilingüe, Palmetto Healthy Start

Además la conferencia ofrecerá:

- Oportunidades de conectarte con profesionales y líderes de la zona
- Acceso a empleadores y mucho más



Únete a NHLI y Cientos de Líderes y Profesionales de la Zona
Viernes, 26 de Marzo de 8 am a las 4 pm

Hotel Crowne Plaza, 201 South McDowell Street, Charlotte, NC 28215

No Te Pierdas Esta Conferencia y Aprovecha los Descuentos de Inscripción

\$30 por inscripción individual si se inscribe antes del 17 de Marzo. Inscripción del 17 al 26 de Marzo será \$35.

\$100 por inscripciones de grupo (recibirás 4 entradas)

Para inscribirse y ver horario completo
visita www.nhli.org/empower.htm
¡Te Esperamos!

Los talleres son presentados en inglés.

Para aprovechar esta gran oportunidad a lo máximo no olvides traer tus tarjetas de negocios (business cards) para intercambiar con otros líderes como tú.

State Farm

State Farm Insurance Companies es patrocinador de este evento y de la serie de conferencias Latina Empowerment Conferences.

Gracias a **La Noticia** por su apoyo.

¿Qué hacer adónde ir?

03/17/10 al 03/23/10

MIÉRCOLES 17

Changing Times...Changing Minds
 Empresarios y el Nuevo Sur
 Esta serie presentada en colaboración de Education Sponsor UNC Charlotte como parte de la serie de conversaciones, presenta panelistas de toda la comunidad y la universidad para hablar sobre temas y tópicos en el Levine Museum of the New South y la exposición "Cambiando lugares...Cambiando mentes".
 Levine Museum of the New South
 200 E. Seventh Street
 Gratis
 6:00 p.m.
 704-333-1887



JUEVES 18

Carbon Leaf
 Muchas bandas insisten en obtener más aficionados de todo el mundo. Carbon Leaf trabaja para que los que los vean admiren su trabajo y los prefieran y escuchen cada vez que se presentan en público. La banda tiene éxito en ello y ha creado una banda sonora para "Nothing Rhymes With Woman".
 Visulite Theatre
 1615 Elizabeth Avenue
 Charlotte, NC 28204
 \$16 • 9:00 p.m.
 704-372-1000

VIERNES 19

Evie's Waltz



EVIE'S WALTZ

El drama experimental es el mejor! Con Columbine, la ejecución de Beltway y Virginia Tech permaneciendo en nuestra memoria, CAST explora la relación entre el joven estudiante que tiene un rifle poderoso y sus padres en una tarde de barbecue.
 Carolina Actors Studio Theatre
 1118 Clement Avenue
 Charlotte, NC 28205
 \$20-\$25
 8:00 p.m.
 704-455-8542

SÁBADO 20

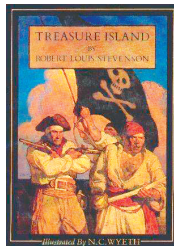
World Family Festival
 La Biblioteca Pública de Charlotte Mecklenburg, en colaboración con la Casa Internacional están auspiciando una celebración multicultural con



artistas, actividades y mucha diversión.
ImaginOn
 300 East Seventh Street
 Gratis
 12:00 m.
 704-973-2780

DOMINGO 21

La isla del tesoro
 El año es 1775, Jim Hawkins, niño de 14 años, ya ha experimentado más en la vida que muchos otros adultos. Al encontrarse con el pirata Billy Bones, éste le muestra un mapa donde podrá encontrar muchos tesoros y se da a la ventura para conocerlos. Presentando a los personajes inolvidables de Robert Louis Stevenson, incluyendo al pirata John Silver y a su hablador loro.
 McColl Family Theatre
 300 East 7th Street
 \$18-\$24
 2:00 p.m.
 704-973-2780



LUNES 22

The Moody Blues



The Moody Blues se ha distinguido por cuatro décadas como una banda de rock con contribución de la cultura occidental. Entre sus temas figuran "Nights in White Satin," "Tuesday Afternoon" y "I'm Just A Singer," que expresan temas universales como el amor, la compasión y la paz.
 Belk Theater
 130 North Tryon Street
 \$49.50
 7:30 p.m.
 704-372-1000

MARTES 23

Feelin' Froggy
 Invierno se está yendo y las ranas de Wing Haven están empezando a despertarse de sus siestas. Conoceremos todo acerca de las ranas y dónde han estado todo el invierno. Podremos ver a algunas a través del jardín.
 Wing Haven
 248 Ridgewood Avenue
 \$10
 10:00 a.m.
 Charlotte, NC 28209
 704-331-0664



Shoot for Success with cms

¡Diviértase y mejore sus habilidades académicas al mismo tiempo!



Día de diversión e información con la familia en Parent University

¡Anote la fecha!

En sociedad con los Charlotte Checkers

Time Warner Cable Arena - 333 East Trade Street

Sábado, 27 de marzo de 2010 • De 1:00 pm a 6:00 pm

Conferenciantes, talleres para padres de familia, entretenimiento en el hielo, cabinas de información interactivas y actividades para toda la familia – GRATIS!
 Además, las familias recibirán dos entradas gratis para el partido de los Charlotte Checkers de esa noche. Pueden comprar entradas adicionales por \$5 cada una.

El partido comienza a las 7:00 pm



Un esfuerzo conjunto entre Charlotte-Mecklenburg Schools, las familias y la comunidad a la que servimos.

Para más información, contáctenos al (980) 343-0318, vea nuestra página de internet www.cms.k12.nc.us o escribanos al correo electrónico info@cmsparentuniversity.org



ALCANCE MÁS. La competitividad global comienza aquí.

De acuerdo con la ley federal, Charlotte-Mecklenburg Schools administra todos los programas educacionales, de empleo y admisión sin discriminación contra alguna persona en base a género, raza, color, religión, origen nacional, edad o discapacidad.
 Acceso para American with Disabilities Act (ADA): Si necesita equipos auxiliares para mejor comunicación para participar en un programa o servicio de CMS, notificar al coordinador del ADA por lo menos una semana de anticipación al programa al 980-343-6611 (voz) o accessibility@cms.k12.nc.us

EXPRESSTAX

Su dinero lo está esperando. Usted no tiene por qué esperar.

Ofrecemos:

- Envío electrónico federal y estatal gratis para todos los clientes.

- **Préstamo Anticipado de Reembolso**
 Para quienes califiquen.

- El pago de la preparación de impuestos puede ser descontado del préstamo anticipado de reembolso para que no tenga que sacar dinero de su bolsillo.

- Preparación de impuestos para todos los estados y años anteriores.

- Profesionales bilingües (Español/Inglés) a su servicio

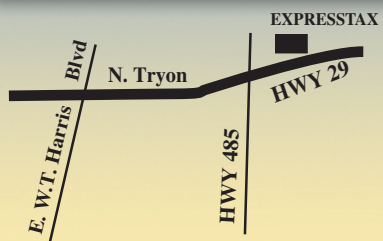
¡ESTIMADOS GRATIS!

Sirviendo a la Comunidad Latina desde 1996



Ofrecemos todo el año

- Trámites de W-7 para usted y su familia
- Llenamos formularios de inmigración
- Notario público • Traducciones
- Carta poder • Permiso salida de menores
- Duplicados de licencias de conducir



(704) 595-1914

"Withrow Downs Center"
 11855-A North Tryon St. (Hwy 29)
 Charlotte, NC 28262

Vida Sana™

La Noticia

La olla de cocción lenta es de gran ayuda. Consume menos electricidad, ya que cocina los alimentos lentamente a una temperatura baja y si usted planea lo que va a cocinar con anticipación, puede tener sus alimentos listos al volver a casa del trabajo.



María Noriega

Estas ollas por lo general cocinan a una temperatura que oscila entre los 170 F y los 280 F, esta temperatura baja además de ahorrar energía eléctrica permite que las carnes magras se mantengan jugosas, suaves y no se encojan.

Las ollas de cocción lenta si son bien usadas resultan bastante seguras. El calor que se desprende de la olla combinado con el vapor que esta olla genera mata a las bacterias, es por esto que el Departamento de Agricultura de Estados Unidos las considera seguras. Sin embargo, hay ciertos hechos que usted necesita conocer para que pueda tener una experiencia saludable cuando use este tipo de ollas.

Antes de cocinar

La forma de empezar a cocinar de manera segura es por supuesto lavar bien la olla antes de usarla, lavarse las manos, lavar y desinfectar tanto los utensilios que se van utilizar como el área de trabajo y lavarse las manos antes de empezar a cocinar y durante la preparación de los alimentos.

Siempre descongele sus carnes antes de ponerlas en la olla de cocción lenta. La mejor forma de descongelarlas es poniéndolas el día anterior en la refrigeradora. También, deje en la refrigeradora los ingredientes que va a utilizar que son perecibles hasta el momento en que va a utilizarlos.

Si corta con anticipación las carnes y los vegetales que va a utilizar guárdelos en el refrigerador por separado, las ollas de cocción lenta toman varias horas hasta alcanzar una temperatura segura que mate a las bacterias.

Mientras cocine

Es recomendable cocinar en este tipo de ollas alimentos que contengan mucha humedad, tales como chiles, sopas, salsa de espaguetis, etc. Llene la olla a no menos de la mitad y no más de las dos terceras parte.

Los vegetales se cocinan más lentamente que las carnes en estos tipos de ollas, así es que si va a utilizarlos, ponga primero los vegetales y luego las carnes. Luego añada el agua o el líquido que vaya a utilizar. Tape la olla y solo destápela para remover los alimentos o para revisar si están listos.

La mayoría de las ollas de cocción lenta tienen dos o más velocidades. Los alimentos toman distinto tiempo en prepararse según la velocidad que se utilice.

Si los alimentos se van a cocinar durante todo el día o toda la noche es mejor emplear la velocidad mas baja, también es mejor emplear la velocidad más baja cuando las carnes son duras.

Una vez que los alimentos ya están preparados, no hay riesgo que se queden en la olla siempre que la misma esté en funcionamiento.

El único tipo de alimento que no se recomienda cocinar en una olla de cocción lenta son los frijoles, sobre todo los blancos y los fréjoles riñón rojos. La razón es que estos frijoles tanto cuando están crudos, como cuando se cocinan a 176 F pueden causar un síndrome que le puede enfermar de 3 a 4 horas con



Conozca la forma segura de usar las ollas de cocción lenta

Es recomendable cocinar en este tipo de ollas alimentos que contengan mucha humedad, tales como chiles, sopas, salsa de espaguetis, etc.

¿Qué hacer si se va la luz?

Si usted antes de salir de casa dejó alimentos cocinándose en esta olla y se va la energía eléctrica donde usted vive, al volver tire los alimentos a la basura aun si se ven ya listos para comerse.

Si usted esta en casa y se va la electricidad termine de cocinar sus alimentos en una estufa a gas o en la parrilla.

Si usted está en casa y se va la energía eléctrica justo después de que sus alimentos ya están cocidos usted puede dejarlos en la olla de cocción lenta sin ningún peligro siempre que sea por menos de dos horas.

nausea, vomito, diarrea y dolor de estomago. Las olla de cocción lenta cocinan los fréjoles a una temperatura de 170 F.

De acuerdo con la Administración de Alimentos esta es la razón por la cual algunas personas han enfermado con este síndrome, que es todavía desconocido, luego de comer fréjoles preparados en olla de cocción lenta.

Después de cocinar

En cuanto a los alimentos sobrantes, no se recomienda recalentarlos en las ollas de cocción lenta. Guarde las sobras de sus alimentos en el refrigerador antes de dos horas y recalientelas en la estufa, el microondas, o en un horno convencional a 165 F. Una vez que sus alimentos sobrantes ya fueron recalentados puede ponerlos en la olla de cocción lenta para que se mantengan calientes hasta el momento de servirlos. Primero caliente la olla de cocción lenta de modo que pueda mantener el calor hasta el momento de servir.

Para mayor información comuníquese con la División de Alimentos y Medicinas del Departamento de Agricultura de Carolina del Norte. Persona de Contacto: María Noriega. 919-0733-7366

Estudio pide alejar a los niños de las pantallas

Una investigación sugiere que una exposición excesiva a las pantallas de la televisión y las computadoras, podía provocar problemas para relacionarse.

El documento fue publicado en la revista Archives of Pediatric and Adolescent Medicine, según la principal autora, la doctora Rose Richards, de la Universidad de Otago, "nuestros descubrimientos dan cierta certeza de que es bueno limitar el tiempo que se pasa frente a la televisión", declaró. "De hecho, puede engendrar relaciones más fuertes entre la gente joven, sus amigos y sus padres".

"Descubrimos que mirar cualquier pantalla durante mucho tiempo es perjudicial y aconsejamos a los padres atenerse al límite de tiempo recomendado de menos de dos horas de



Recomiendan a los padres limitar a sus hijos menores a dos horas de uso de pantallas al día.

uso de pantallas al día", agregó. "Una alta exposición a la televisión, o incluso a la computadora, estaba relacionada con problemas a la hora de relacionarse", dijo Richards, añadiendo que tener relaciones fuertes con padres y amigos era importante para una transición sana de la adolescencia a la vida adulta.

Subir precio de golosinas podría ayudar contra la obesidad

Investigadores estimaron que cobrar un impuesto del 18 por ciento a la pizza y las bebidas podría reducir el consumo de calorías de los adultos estadounidenses y ayudarlos a bajar, en promedio, unos 2 kilos por año.



El equipo, que publicó su estudio en la revista Archives of Internal Medicine, sugirió que el impuesto podría usarse como un arma en la lucha contra la obesidad, que cuesta al país alrededor de 147.000 millones de dólares por año.

"Pese a que estas medidas no resolverán la epidemia de obesidad en su totalidad y podrían ser resistidas por los fabricantes y vendedores de alimentos, podrían ser una importante estrategia para resolver el consumo excesivo", escribió el equipo liderado por Kiyah Duffey, de la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill.

Dado que dos tercios de los estadounidenses tienen sobrepeso u

obesidad, los políticos están considerando cada vez más la idea de aplicar impuestos como una alternativa para lidiar con la enfermedad al nivel de la población.

Horario flexible de trabajo es bueno para la salud

Las personas que tienen algún control sobre su horario laboral podrían ser más saludables tanto mental como físicamente que aquellas con trabajos menos flexibles, de acuerdo a un estudio.

Analizando 10 estudios sobre 16.600 trabajadores, los investigadores encontraron que ciertas condiciones de trabajo que daban a los empleados algún tipo de control, como manejarse los horarios o jubilarse de forma gradual o parcial, estaban asociadas con beneficios para la salud.

Algunas de las ventajas eran una menor presión sanguínea, un ritmo cardíaco más estable, mejor calidad del sueño y menos cansancio durante el día.

La doctora Clare Bambra, de la Durham University, en Gran Bretaña, señaló que, de acuerdo con esa hipótesis, una reducción del estrés es lo que podría proporcionar los beneficios, aunque existen otras posibilidades.

Durante años, estudios hallaron asociaciones entre "un alto estrés laboral" y un riesgo elevado de sufrir



Un horario flexible reduciría el estrés, lo cual ayudaría a la salud de los trabajadores.

enfermedad cardíaca, depresión y otras enfermedades. Los investigadores consideran que se da esta situación cuando el trabajo es demandante y brinda poco o ningún control a los empleados.

GRACE

MEDICAL CLINICS, P.A.
INTERNAL MEDICINE & PEDIATRICS

Dr. Kenny Tokunboh, MD, FACP, FAAP
Kraig Martin, PA
Sarah Stephens, PA
LaDonna Brown, PA

Medicina interna

& pediatría

Charlotte
704-409-3000

2401 Tuckaseegee Rd.
Charlotte, NC 28266

Kannapolis
704-933-2101

1961 Dale Earnhardt Blvd.
Kannapolis, NC 28203

- Atención de recién nacidos
- Chequeos y exámenes de rutina
- Vacunas e inmunizaciones
- Salud preventiva
- Tratamientos de asma y alergias
- Salud de adolescentes
- Cuidado de emergencia inmediata

Medicina interna

- Urgencias
- Emergencias menores
- Exámenes completos y de rutina
- Evaluación de discapacidades
- Exámenes de densidad ósea

Salud ocupacional/industrial

- Exámenes físicos pre-empleo
- Pruebas de drogas
- Tratamiento de lesiones relacionadas con trabajo

Hablamos español

FAMILY MEDICAL

Clinica Ambulatoria

Con o sin cita

Consultas a **Precio económicos**

- Laboratorio (precios comodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Anoscopia
- Vacunas
- Control y pérdida de peso
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

704-921-1000

MCFamilyMedical.com

8820 University East Dr. Suite "A"

Charlotte, NC 28213

Horario:

Lunes a viernes 9:00 am. a 6:00 pm.

Sábados 9:00 am. a 4:30 pm.

La Noticia **Vivienda**™

Guía de recursos para su casa y apartamento

Cómo evitar *las feas manchas de agua*

Cada año, el clima húmedo del invierno, seguido por el derretimiento de la nieve y el hielo durante los meses cálidos de la primavera, causan un problema común en los hogares de los Estados Unidos: manchas de agua en techos y paredes.

¿Está pensando en cubrir las manchas de agua con una capa de pintura fresca? Desafortunadamente la mayoría de las manchas traspasarán completamente la pintura nueva, sin importar cuántas capas usted le aplique. Pero es fácil bloquear las manchas y prevenir que regresen. Sólo siga estos pasos de los expertos en mejoras para el hogar de los productos Zinsser:

- Elimine la fuente de humedad o tendrá pronto otra fea mancha de agua.

- Limpie la superficie con una solución de una taza de cloro por cada galón de agua y enjuague bien para quitar el moho, la suciedad y otros depósitos que se ven mal.

- Seque la superficie completamente. Use un secador de cabello para secar las áreas pequeñas. Las áreas más grandes pueden requerir el uso de un deshumidificador, calefactor o ventilador para asegurarse de que la superficie está totalmente seca antes de pintar.

- Cubra la superficie con un imprimador con base de aceite para eliminar manchas como el Cover Stain®. Si usted trata de bloquear una mancha de agua con un imprimador a base de agua, es posible que la mancha se "rehumedezca" o que traspase. Cover Stain está especialmente formulado para bloquear con sólo una

capa el agua y manchas solubles en agua, tales como manchas de marcadores, tinta, comida y nicotina. Consejo de los profesionales: Para un retoque rápido del techo, considere usar un aerosol vertical como la pintura para techos Covers Up™ Stain Sealing. Combina con la mayoría de los azulejos acústicos del techo, ideal para cubrir una o dos manchas.

- Luego de que se secó el imprimador, termine con la deseada capa final.

Para mayor información sobre la línea completa de imprimadores de Zinsser, o para más ayuda y consejos útiles para mejoras en el hogar, visite www.zinsser.com.

Evite que las manchas de agua se vean a través de la pintura usando primero un imprimador.



• Vivienda al día •



35

Piden más medidas para ayudar a propietarios de viviendas

• Ventana de recursos •



36

Cambie su alfombra por piso de madera

• Ventana de recursos •



38

Cómo deslumbrar en su mesa con los cubiertos

Piden más medidas para ayudar a propietarios de viviendas

El último informe del Congressional Oversight Panel, una comisión supervisora del plan de estímulo económico, TARP designada por el Congreso, ha lanzado nuevas advertencias a los mercados. Avisa de más sacudidas para la débil economía estadounidense a consecuencia de un agujero en los bancos procedente de la crisis inmobiliaria y asegura que hasta que el Tesoro y los supervisores no pongan medidas, "la crisis no terminará".

La comisión asegura que las dificultades que sufre el mercado inmobiliario proceden, en primer lugar, de la propia crisis que ha deteriorado los fundamentos del sector y, en segundo lugar, de la burbuja inmobiliaria que ha desembocado en abusos y en la concesión de créditos bajo unas condiciones "dramáticamente bajas".

Elizabeth Warren, la directora de esta comisión, asegura que "los préstamos impagados derivados del sector del ladrillo son muy preocupantes", ya que podrían poner en peligro la estabilidad de muchos bancos, en especial, los medianos y pequeños. De hecho, el propio informe indica que "el mercado inmobiliario sufrirá importantes dificultades durante los próximos años".

Los problemas que ahora pesan sobre las inmobiliarias también se deben a que estos préstamos fueron concedidos en pleno estallido de la burbuja inmobiliaria, cuando el valor de estos bienes raíces se disparó, según el informe. Ahora, la mitad de ellos están en "underwater", que significa que el valor de la propiedad está significativamente por debajo del total del préstamo. Estos préstamos, conocidos como Commercial Real Estate, son los que utilizan los promotores para adquirir y mantener centros comerciales, oficinas, hoteles y apartamentos.

"La mayoría de ellos fueron concedidos sin cuidado" y con el beneficio como único fin, según se recoge en el informe. Estos abusos se traducen en un oscuro panorama que aún está por aflorar. Las

mayores pérdidas derivadas de estos créditos podrían salir a la luz a partir de 2011, a la vez que se espera que la refinanciación de la deuda se produzca entre 2011-2013. Se estima que los bancos podrían sufrir unas pérdidas totales de entre 200.000 y 300.000 millones de dólares.

Riesgos de los bancos

El documento del Panel distingue entre tres tipos de bancos. Los que han operado con prudencia y sólo han financiado los proyectos más sólidos, los que tienen un portafolio que se ha debilitado por los créditos concedidos a inmobiliarias y constructoras pero que continúan siendo solventes y, por último, aquellos que se han debilitado a todos los niveles. "La clave para reconducir la crisis es eliminar estos últimos bancos, controlar los riesgos de los bancos con portafolios debilitados y evitar todo aquello que conduzca a los bancos a bajar de las categorías mencionadas".

Con el fin de fomentar el empleo, el presidente Barack Obama propuso a mediados de febrero un programa que destinará 1.500 millones de dólares a paliar la crisis inmobiliaria en los estados más afectados.



Además de las medidas impulsadas por el gobierno, expertos piden nuevas medidas para enfrentar la crisis inmobiliaria.

"Adiós casero"
CASAS NUEVAS, BONITAS Y BARATAS
 Con menos de \$1.400 de inicial y pagos mensuales menores que la renta puede tener casa propia
Sin crédito, poco crédito, ¡No importa!
 McGary & Associates ¡llame ahora, compre ahora!
 704-578-3517 Cell • 704-814-6930 casa
 Emi Ramos, Realtor®
 Especialista Residencial
 Todas las áreas
 REALTOR®
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

¡Compre casa ahora!
 Residenciales, Comerciales, Financiamiento
 CECILIA CARBAJAL
 Broker/Realtor
 Cell: 704-519-9199
 W-7
 704-540-4646
 TRABAJAMOS LOS 7 DIAS DE LA SEMANA.
 www.americasre.com
 AMERICA'S Real Estate Group, Inc.
 *algunas restricciones aplican
 HECTOR CARBAJAL
 704-519-9198
 CECILIA KAMICHE
 704-650-2062

¿Piensa en comprar o vender su CASA?
 Celia Estrada
 Broker
 (980)722-9298
 Le ayudamos a vender su casa y conseguir la próxima casa
 Con crédito o sin crédito
 Programas con W-7
 ¡Aproveche! \$8,000 de crédito fiscal
 Sonia Enamorado
 Realtor/Broker
 (704)807-5097
 Llámenos.. trabajamos los 7 días de la semana
 Nuestros servicios al comprador son ¡Gratis!
 1921 Central Ave. Charlotte, NC 28205
 celiaestradartrs@yahoo.com
 C. E. ESTRADA REALTORS
 REALTOR®
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

HUD-Foreclosure
 Visite mi página para fotos y detalles
Casasaprecio reducido.com
 Compre estas casas con **\$100.00**
 Máximo gastos \$1,000.00
 Patricia Zeledón
 704-756-9851
 Agente de Bienes Raíces autorizado para vender viviendas de HUD
 Wilkinson & Associates Real Estate
 REALTOR®
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Su sueño de Comprar casa propia
 ¡esta más a su alcance que nunca!
 APROVECHE EL CRÉDITO FISCAL DE \$ 8,000
 Casas de HUD con \$100.
 Máximo gastos \$1500
 Realtor/Broker
 Sonia Enamorado
 704-807-5097
 soniasaunde@aol.com
 ¡No pierda esta oportunidad!
 Oficina: 1921 Central Ave., Charlotte, NC 28205
 RECUERDE, una casa es más que un techo para su familia. Es, también, la llave para acumular riqueza.
 C. E. ESTRADA REALTORS
 REALTOR®
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Este es el mejor momento de Comprar Casa
 Si es comprador por 1ra. vez y si califica, usted podría recibir \$8,000 de Crédito Fiscal
 Consultanos antes de comprar y te podemos ayudar
 LP Properties
 1625 South Blvd. Suite 204
 Charlotte, NC 28203
 ¡Llámemme hoy mismo!
 704-201-5848
 Juan Valladares
 Realtor/Broker

¡Anímate! a Comprar tu casa
 A los precios más bajos
 María Martínez
 BROKER/REALTOR
 Con Licencia en NC / SC
 Si tienes alguna pregunta llama con toda confianza.
 704.771.4087
 maria.martinez@unitedhomes.us
 16607 Riverstone Way, Suite 200
 Charlotte, NC 28277
 UNITED HOMES REALTY
 REALTOR®
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

¡Múdese hoy!

Con todo lo que le ofrecemos, jamás querrá irse...



¡Especial!
desde
\$573.00
al mes

2 habitaciones, 2 baños
Tiempo limitado

Lawyers Ridge Apartments
a sólo minutos de Charlotte, Matthews y Mint Hill.

¡GRATIS!
La renta del camión de mudanza

Para información inmediata:
704-785-7383
704-532-8691

5310 McAlpine Glen Drive, Charlotte, NC 28227
(Desde Harris Blvd., tomar la Lawyers Rd., derecha en McAlpine)

Bonitos detalles y comodidades

- Cocinas gourmet con microondas, máquina de hacer hielo, y mesón para desayuno empotrados
- Ventiladores de techo en todas habitaciones y sala de estar
- Armarios espaciosos
- Conexiones para lavadora/secadora
- Piscina con terraza y parrilla a gas
- Casa Club (Clubhouse) con centro de negocios
- Servicio de mantenimiento de emergencia las 24 horas



2 habitaciones empezando desde **\$544**

1 habitación \$484

Deposito \$99 solo

- Piscina • Lavandería
- Suficiente Estacionamiento
- Muy cerca del Light Rail (tren) y la parada de autobuses • y mas...

Se aceptan W-7

¡LLAME PARA LOS ESPECIALES!

Hablamos Español Pregunte por Patricia y Flor
704-527-9493
1120 -A Lake Mist Dr., Charlotte, NC



¡Súper Especiales

para mudarte Hoy mismo!

- Con aire y calefacción eléctrica central.
- Conexión para lavadora/secadora.
- Cocinas totalmente equipadas, mini blinds.

Cerca de paradas de autobuses

Agua, drenaje y basura incluidos en la renta

Mantenimiento para emergencias 24 horas al día

1 HABITACIÓN

\$499

\$99.00 el Ter mes

2 HABITACIONES

\$575

\$99.00 el Ter mes

3 HABITACIONES

\$675

\$99.00 el Ter mes

Forest Hills Townhomes
704-568-4012 • fax 704-568-1295
5603 Farm Pond Ln., Charlotte, NC 28212



¡VISÍTENOS Y RENTE!

Hollis House Apartments

APARTAMENTOS **704-525-6325**

1 habitación

\$450

\$100 de depósito con crédito aprobado.

2 habitaciones

\$565

Acceptamos W-7

3423 Weston St.
a una calle de South Boulevard



Un mes GRATIS de renta

"Comunidad amigable, buena ubicación"

www.croslandliving.com
www.pararenta.com/hollishouse



Cambie su alfombra por piso de madera

Por economía y funcionalidad los constructores prefieren poner alfombras en la mayoría de viviendas. Sin embargo su vida útil, especialmente en áreas transitadas, es muy limitada.

Además de ser más duraderos, los pisos de madera nunca pasan de moda, combinan con cualquier estilo decorativo y se adaptan a todas las latitudes y temperaturas.

Siempre se han relacionado con ambientes clásicos, pero los nuevos tratamientos de las maderas se adaptan incluso al baño y la cocina, gracias a los métodos que las protegen de la humedad. Si a eso se le acompaña de cambios en los diseños, las maderas ofrecen posibilidades que hasta ahora no se habían explorado.

La elección del tipo, sus tonalidades o acabados, vendrá siempre determinada por el tipo de ambiente que pretendemos conseguir.

La madera

La madera, como material vivo, es muy sensible a los cambios de temperatura, y es habitual que las piezas se dilaten y contraigan con los cambios climáticos. Cada cierto tiempo, debe ser barnizado de nuevo.

El piso de madera es un buen aislante térmico y acústico, y su grado de elasticidad la hace recomendable para todo tipo de climatología.

Se barniza en el momento de la instalación, por lo que en un mínimo de tres semanas no se puede pisar si no queremos que la huella quede marcada.

El tradicional parqué ofrece distin-



Los expertos recomiendan lijar la madera cada seis o siete años para seguir manteniendo la belleza del primer día.

tas posibilidades decorativas por los dibujos diversos que se pueden obtener con su combinación. Es el más económico aunque su instalación es más complicada, pues el suelo debe estar limpio, seco y liso.

Piense en el presupuesto

Si tiene un presupuesto ajustado, puede elegir maderas sintéticas, que

Continúa en la página siguiente



La elección del tipo de madera, sus tonalidades o acabados, vendrá siempre determinada por el tipo de ambiente que pretendemos conseguir.

Cambie su alfombra...

Viene de la página anterior

imitan a la perfección a las naturales. Eso sí opte por las de mayor calidad y garantía sino quiere que a la larga lo barato acabe saliendo caro.

Los tableros están fabricados con fibras de madera que se recubren con papel decorado que reproduce el aspecto de la madera. Hay dos clases de laminados: los de presión directa y los de alta presión. Los primeros se instalan directamente sobre el tablero de base estable y se reviste con una capa protectora.

En el segundo, varias láminas transparentes se prensan junto con el papel decorado para colocarse después sobre el tablero base. Ninguno de estos suelos está preparado para soportar altos grados de humedad, son mas bien decorativos.

La madera real es más costosa, pero también ofrece variedad y flexibilidad.

Elija la madera de acuerdo al ambiente

Cada lugar requiere un tipo de madera en función del desgaste que va a sufrir. Para determinar el que mejor se adecua a las

necesidades tenga en cuenta estas sugerencias:

- Si busca conseguir un ambiente contemporáneo, muy actual diríjase a suelos en maderas claras: haya, arce o fresno serán una buena opción.
- En ambientes clásicos el roble o el nogal consiguen espacios confortables en los que el suelo se funde con el mobiliario creando espacios más elegantes.
- Si prefiere un diseño de vanguardia, las maderas teñidas en diversidad



La elección del tipo, sus tonalidades o acabados, vendrá siempre determinada por el tipo de ambiente que pretendemos conseguir.

de colores harán del suelo un elemento decorativo en sí mismo, cediéndole el paso como absoluto protagonista

- Quienes gusten de los ambientes étnicos, de inspiración colonial pueden escoger entre la caoba o nogal. Las maderas tropicales como el iroco o la teca también pueden ser ideales para recrear este tipo de ambientes.

Mantenimiento

Para conseguir que el piso de madera se mantenga atractivo y envejezca con armonía hay que seguir unas reglas de mantenimiento en las que prevenirlo del polvillo y la suciedad es lo elemental.

Colocar protectores en las patas de sillas y de muebles para evitar su rozamiento ya que con ello se rayará el suelo.

Los entendidos recomiendan lijar la madera cada seis o siete años para seguir manteniendo la belleza del primer día.

Para que el barnizado tenga una buena apariencia, lo más adecuado es aplicar dos capas de barniz o laca.

La limpieza diaria es sencilla, pero cuando quiera hacerla más profunda, existen en el mercado varios productos que ofrecen pulir y dar brillo al piso de madera.

TENEMOS MUCHOS ESPECIALES

¡LLAME PARA MAS INFORMACION!
¡DEPOSITO ESPECIAL DE \$399!

- **9408 Spruce Pine**- Cerca de Pineville y South Blvd. 3 habitaciones, 1 1/2 baño, alfombra nueva y pintada. Por **\$595** al mes.
- **1512 East 35th St**- 2 habitaciones, 1 baño, pintada, cocina grande, aire central. Por **\$595** al mes.
- **721 Sheryl Circle**- 3 habitaciones, pintada, jardín grande cercado, cerca de la Nations Ford y la I-77. Por solo **\$695** al mes.
- **929 Rowan St**- 3 habitaciones, 1 baño, pintada, garaje, terraza. Por solo **\$595** al mes.

¡COMPRE UNA CASA DE 2 O 3 HABITACIONES POR MENOS DINERO QUE PAGANDO RENTA!

Con \$7500 de inicial el dueño lo financia.
No necesita prestamo del banco
LLAMENOS PARA MAS INFORMACION
¡¡EL DUEÑO ES EL AGENTE!!

STIKELATHER REALTY

704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

Visite nuestra página de internet o llame a nuestra oficina al 704-537-3900.

Hacemos el contrato en español y nuestra LISTA GRATIS de casas para la renta es en español.

Renta de Casas

¡Múdese hoy mismo!

SUN HOMES

Y pague el 1ro. de abril*

Casas desde \$799 hasta \$999*

Deposito \$299 a \$499*
depende del crédito

3 habitaciones 2 baños

- Lavadora Secadora • A/A central
- Piscina y Casa Club • Gerente latina
- Parqueadero al frente

Requisitos:

- Talón de cheque-suelto • ID legal
- Referencias donde vivió anteriormente

*Si renta antes del 31 de marzo

Meadowbrook

9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC



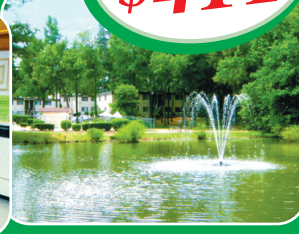
1-888-263-3972

www.4meadowbrook.net

SOMERSET APARTMENTS

Donde la buena vida comienza

Precios desde \$411*



Estudios, 1, 2, 3 habitaciones

704-597-8146

www.somersetapartments.com

*Precio neto de renta después del especial. Los especiales están sujetos a cambiar.

1400 Ventura Way Dr. Charlotte, NC 28213
*facil acceso a la I-85 y el area de la universidad



1 HABITACIÓN \$449

2 HABITACIONES \$543

3 HABITACIONES \$669

¡EL AGUA ES GRATIS!

704-392-0282
LUNES-VIERNES DE 9:00 AM - 5:30 PM

SUNSET VILLAGE TOWNHOUSES

2930 TACOMA ST. CHARLOTTE, NC 28208
Cerca de la ruta del autobus, la Iglesia guadalupana, el aeropuerto, I-85

¿Quiere vender su carro? Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

Silver Oak APARTMENTS

SUPER ESPECIAL

¡Sin pagos de renta hasta el 1ro de abril!

• El costo del agua GRATIS

• Townhomes de 2 y 3 espaciosas habitaciones

• Una habitación empezando desde solo \$475

• Nosotros si aceptamos W-7

Llame para detalles

¡Aceptamos aplicaciones para sección 8 housing!

HABLAMOS ESPAÑOL

704-537-1958
6423 Monroe Rd.



APARTAMENTOS

1 habitación empezando desde **\$399** sólo
Con hasta \$200 de descuento

2 habitaciones empezando desde **\$599** sólo
Con hasta \$300 de descuento

Se acepta W-7 y si llamas ahora la aplicación es de solo **\$20**

¡Grandes descuentos! ¡SE HABLA ESPAÑOL!
704-536-8571
704-535-1022
4630 Central Ave., Charlotte, NC 28205

PRESSLEY RIDGE APARTMENTS ¡Aplicación sólo \$35!

Con lavadora y secadora

1 HABITACIÓN **\$410**
2 HABITACIONES **\$490**
3 HABITACIONES **\$610**

Pregunte por Janna **704-523-6262** 1227 Pressley Rd. Charlotte, NC



Arborgate APARTMENT HOMES Aceptamos **W-7**

¡Grandes especiales

1 HABITACIÓN 1 baño **\$533**
658 pies cuadrados

2 HABITACIONES 2 baños **\$599**
916 pies cuadrados

Depósito sólo **\$99**

EL COSTO DEL AGUA ESTA INCLUIDO EN LA RENTA. 9056 Arborgate Drive, Charlotte NC

• Piscina • Lavandería
• Cerca de la parada de autobuses y del tren
• Mantenimiento las 24 hrs/7 días

704-527-2184
Hablamos Español pregunte por Jenny o Claudia.

¡Múdense ahora! **704-537-5292**

SUPER Especial ¡Aprovecha esta gran oportunidad!

1 habitación **\$399**
2 habitaciones **\$499**

OFERTA POR TIEMPO LIMITADO
* (\$30 por la aplicación)

Precios sujetos a cambio

4335 CENTRAL AVE., CHARLOTTE, NC 28205



THE LINKS AT CITISIDE Hermosa comunidad convenientemente ubicada

• 1 habitación desde **\$495**

• 2 habitaciones desde **\$629**

• 3 habitaciones desde **\$855**

Traiga este aviso y obtenga 1 mes de renta **GRATIS*** Aceptamos W-7
*Oferta vence 03/31/10

Hablamos español **704-535-9104**
5005 Community Circle Drive, Charlotte, NC 28215
Acceso a transporte público y a 10 minutos de Uptown

Apartamentos con balcones/patios, conexiones de lavadora y secadora, área de juegos y piscina.
Gimnasio, centro de negocios y lavandería abiertos las 24 horas. • Aceptamos mascotas

APARTAMENTOS un lugar bonito para vivir...

SE ACEPTA W-7 y si llamas ya la aplicación es de solo \$10

Se habla español **704-568-4528**
vistadellago@1stchoiceinc.com
5826 Reddman Rd. Charlotte, NC 28212

1 HABITACIÓN empezando desde **\$419** descuento de **\$100** en el 1er. mes

2 HABITACIONES desde **\$529-\$649** descuento de **\$250** en el 1er. mes



Cómo deslumbrar en su mesa con los cubiertos

En la actualidad, se denomina cubertería al conjunto de cucharas, tenedores, cuchillos y demás utensilios semejantes para el servicio de mesa. Los cubiertos son esenciales en todo hogar y en toda mesa bien puesta, por sencilla que sea.

Para escogerlos, es importante considerar el estilo de vida que se lleva, es decir, si en la casa no se tienen muchos compromisos sociales, basta con tener una cubertería sencilla, lo mismo que la vajilla y la cristalería, pero si constantemente tiene eventos, valdría la pena contar con alguna marca de cubertería conocida. Los juegos de cubiertos abiertos son ideales ya que pueden irse ampliando según las necesidades.

ciosa que los hace lucir incluso más hermosos que cuando estaban nuevos.

De Vermeil

Son de plata y están recubiertos de una capa de oro. En el siglo XIX estuvieron muy de moda. Son ostentosos y se ponen en mesas muy decoradas y elegantes.

Plateados

Son los más conocidos y prácticos.

Cubiertos para una mesa de doce personas

- 12 cuchillos grandes.
- 12 cuchillos de pescado.
- 12 cuchillos de fruta.
- 12 tenedores de pescado o ensalada.
- 12 palas de mantequilla.
- 12 tenedores grandes.
- 12 cucharas de sopa.
- 12 cucharas de postre.
- 12 cucharas de té o dulcera.
- 12 cucharas de café.

De plata

Los cubiertos de plata son costosos, aunque en realidad no son de plata 100%, porque serían muy blandos. Tienen una proporción de 92.5% de plata y el resto de cobre.

En inglés se les llama Sterling Silvery y en francés D'argent. Con el uso llegan a adquirir una pátina pre-

Tienen una base de metal y están recubiertos por una capa de plata. Se les conoce también como silverplate o argentée y, desde luego, son más económicos que los anteriores. Es importante el buen cuidado de los mismos para que no pierdan la cubierta de plata.

Continúa en la página siguiente



Si se van a utilizar varios cubiertos, éstos se colocan de tal forma que los que se usan primero queden en las orillas.

Avisos clasificados, una gran opción para su negocio.
704-568-6966

Cómo deslumbrar...

Viene de la página anterior

De acero inoxidable

Son populares para el uso diario y no requieren de especial cuidado. Los pueden encontrar de todos los estilos, brillantes y opacos, aunque vale la pena escogerlos pesados y de alguna marca conocida.

Otros tipos de cubiertos

Ahora bien, existe también otra serie de cubiertos para comidas especiales como serían:

- Cucharas redondas para consomé o cremas.
- Cucharas para té frío, de mango largo o para helado de copa de flauta.
- Cucharas para toronja.
- Cuchara para caviar.
- Tenedores de tres puntas, la del medio más larga para trinchar mazorcas, mangos o cualquier fruta que se coma entera.
- Tenedores y cuchillos para mariscos.
- Tenedores y cuchillos para frutas ó postres.
- Tenedores y cuchillos de almuerzos.
- Tenedor de caracoles.
- Pinza para langosta.
- Pinza para caracoles.

Posición de los cubiertos

Cuchillo: Se coloca con el filo hacia el plato, del lado derecho del plato base.

Cuchara: Se coloca con la parte cóncava hacia arriba, a un lado del cuchillo.

Tenedor: Se coloca del lado izquierdo del plato base.

(Los cubiertos anteriores siempre deben de ir alineados al plato base).

Cuchara y tenedor de postre: Se colocan en la parte de arriba del plato base o bien, se traen a la mesa en el servicio de postre.

Pala de mantequilla: Se coloca a la orilla del plato de pan, con el mango hacia la derecha.

Cuando hay entremés de mariscos, el tenedor pequeño se pone junto a la cuchara y no al lado de los otros tenedores.

Si se van a utilizar varios cubiertos, generalmente en las comidas formales, éstos se colocan de tal forma que los que se usan primero queden en las orillas, para irlos tomando de afuera hacia adentro; los cubiertos que se utilizan al último son los que quedan más cerca de los platos.



Los utensilios de acero inoxidable son los más populares para el uso diario y no requieren de especial cuidado.

En ninguna ocasión, se colocarán juntos más de tres juegos, y cuando se necesiten más cubiertos, se traerán a la mesa a su debido tiempo.

Etiqueta en la mesa

¿Cómo coloco los cubiertos entre bocado y bocado?

Se disponen a ambos lados del plato (uno en la posición de las 8 del reloj y el otro en disposición de las 4). Cuando se ha finalizado, aunque quede comida, se dispondrán en paralelo, en el centro del plato y juntos, en posición vertical.

¿Cuál es mi pan?

El plato del pan se encuentra a la izquierda. No se equivoque al cogerlo, porque estará 'robando' a su compañero de mesa.

¿Qué hacer con la servilleta una vez he terminado de comer?

Mucha gente la dobla y la coloca a la derecha del plato, pero esto no es correcto ya que puede confundir y hacer pensar que la servilleta no se ha usado durante toda la comida. Así, lo idóneo es cogerla y dejarla tal cual, es decir un poco arrugada, a la derecha del plato colocándola por el lado que menos la hayamos ensuciado.

Me apetece probar la comida de un compañero de mesa, ¿cómo lo hago?

Si desea probar la comida de otro comensal, evite hacerlo cogiendo un poco con el tenedor y llevándolo por encima de la mesa hasta su sitio. Es más correcto pasar el plato de pan a esa persona y pedirle que deposite ahí unas cucharadas o trozos de alimento que desea probar.

¿Cuál es mi sitio?

Le han invitado a una comida formal en un restaurante y una vez pasados a la mesa, no sabe dónde sentarse. El invitado tendrá que esperar a que el anfitrión le señale su sitio para, luego, elegir la comida siguiendo la pauta marcada por éste.

Willow Ridge apartment homes

La vida es un picnic

1 habitación..... **\$479**
2 habitaciones **\$579**

COMODIDADES:

- > Lavadora y secadora en cada apartamento
- > Cerca de Carolina Place Mall
- > 4 bellas piscinas
- > Enormes Walk-in Closets
- > Áreas de niños y picnic
- > y mucho más

ACOMPÁÑENOS para un picnic este **SÁBADO 20 de marzo a la 1pm y PARTICIPE EN UN SORTEO** de una canasta con productos de un valor de **\$300**

9200 Willow Ridge Rd. **SU RENTA DE MARZO = 1¢**
704-541-5479
Lun-Vie: 9am - 7pm
Sáb: 9am - 6pm • Dom: 1 - 6 pm
www.willowridgeapartments-prg.com

¡ORCHARD TRACE CONDOS!

Comunidad tranquila en North Tryon St. cerca del área de la Universidad

Apartamentos de **1 a 3 Habitaciones** con 1 mes de renta **GRATIS**

\$460 - \$665 mensuales

Tenemos descuentos en los depósitos de seguridad. Lavandería, clubhouse, playground y patrullas. Los apartamentos son espaciosos, completamente eléctricos y el agua es incluida.

704-596-8517
325 Orchard Trace Lane, 28213
Lunes a Viernes / 8:30am - 5pm
Managed by Brown & Glenn Realty Co.

Aceptamos W-7
Hablamos Español

RENTA GRATIS

Summit Ridge Apartments

1, 2 y 3 habitaciones
Empezando desde sólo **\$434**

Aceptamos W-7

5923 FARM POND LANE, CHARLOTTE, NC 28212

¡Hablamos español!, pregunte por Juan o Johanna
704-568-6319

Venta de Casas móviles

SUN HOMES

¡Súper especial!

Preciosa Casa de 3 habitaciones y 2 baños **\$37,900.00**

Te alquilamos el terreno a sólo \$299

Aprovecha este especial
Expira 03-31-2010

Si la pagas al contado podemos negociar el precio

Meadowbrook
9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC
www.4meadowbrook.net

1-888-214-6541

Townhomes of Ashbrook

¡Gran especial de primavera!
¡Ocupación inmediata!

1 mes de renta GRATIS

704-536-6574

Apartamentos de 2 recámaras tan bajo como **\$480**

AGUA Y SERVICIO DE BASURA INCLUIDO EN RENTA.

1905-F Eastway Dr. Apt F, Charlotte, NC 28205 Abiertos de lunes a sábado de 9:00 a.m. - 6:00 p.m.

Express Travel Peñaherrera

Taxes Taxes Taxes

Personales - negocios - años anteriores

REEMBOLSO EN **24** HORAS*

*Si califica

Haga sus impuestos con personal serio y responsable y que hablan su idioma

VISÍTENOS EN NUESTRAS 2 LOCALIDADES

- ★ **4525 The Plaza Rd. Oficina J-8**
(Dentro de The Plaza Marketplace)
704-536-1921
- ★ **5933 Albemarle Rd. Oficina B**
(A lado de Las Tortugas)
704-569-1911




Raúl Peñaherrera Sorel Peñaherrera

OTROS SERVICIOS

Boletos de avión
Vuelos directos desde Charlotte

Seguros de autos
Con licencia de su país, tenemos 6 diferentes compañías.

Coca-Cola y La Noticia Entregan entradas para partido de "el Tri"

Coca-Cola y La Noticia entregaron entradas a diez lectores para el partido México Vs. Islandia convocado para el 24 de marzo en el estadio Bank Of America de Charlotte. Agradecemos a todo los participantes que se inscribieron para el sorteo.

"Al ser auspiciantes de la Selección Mexicana de Fútbol y del partido México Vs. Islandia, era importante para Coca-Cola trabajar junto a La Noticia para conectarnos con nuestros consumidores entregando estas entradas", dijo Don Coleman, Director de Mercadeo de Coca-Cola.

Los aficionados también pueden experimentar la emoción en los alrededores del estadio en la Fútbol Fiesta, fuera del estadio Bank Of America el día del partido, desde las 4:00 p.m. hasta las 8:00 p.m.

Ganadores de las entradas:

- David Campos Salinas
- José Aranda Balcázar
- Carlos Escobar García
- Karina De la O.
- Zacarías Duque Alcantar
- Nazario Miranda Cruz
- Virginia Pérez Salazar
- Martha Macias Padilla
- Misael Romero Martínez
- Josue Guillen

45 CANALES EN ESPAÑOL



Especial
2 cajas \$19.99 al mes
¡AHORRE!

Hasta 4 recibidores
También HD-DVR
desde **\$29.99 al mes**



DIRECTV PARA TODOS

Reinstalaciones! De 1 a 2 cajas \$30 de 3 a 4 cajas \$40

V & V Satelites ¡Suscríbete ya!

704-957-0938 • 704-712-2692 Seriedad y respeto



The Charlotte Youth Ballet's
Alicia en el País de las Maravillas
26 a 28 marzo
Halton Teatro, CPCC (Charlotte)
Boletos a la venta en Halton Box Office (704-330-6534) o CarolinaTix.org
www.charlotteyouthballet.com

Su \$ en minutos \$ RAL \$ • Somos E-Fileers del IRS

- IMPUESTOS ELECTRÓNICOS.
- Devolución rápida por préstamo bancario
- Recibe tu dinero en minutos (RAL)
- Cálculos antes de llenar planillas

\$\$\$

- Entregamos cheque de devolución o cambiamos cheque
- ENMIENDAS Y AÑOS ANTERIORES
- Resolvemos problemas de W-7 e Impuestos
- Depósito directo a su cuenta bancaria

Somos Agentes Autorizados del IRS para tramitar su W-7 (ITIN) con impuestos.

Visítanos o llámanos hoy mismo:
Latin & American Services, LLC
8829 East WT Harris Blvd., Suite 125, Charlotte, NC 28227
704-537-9099
Abierto de lunes a sábado




Ganadores de las entradas con Don Coleman, Director de Mercadeo de Coca-Cola.



Don Coleman, Director de Mercadeo de Coca-Cola.

Departamento del Trabajo certifica solicitudes de Visas U

La Secretaria de Trabajo Hilda L. Solís anunció que el Departamento del Trabajo de los Estados Unidos comenzará a ejercer su autoridad para certificar solicitudes de visas U para la categoría de no-inmigrantes.

Las visas U, como se las conoce, están diseñadas para ayudar a las víctimas de actividades criminales calificadas que hayan sufrido abuso físico o mental considerable y que estén dispuestas a colaborar con las fuerzas del orden u otros funcionarios de gobierno en inves-

tigaciones o acciones judiciales por esos crímenes.

“No importa su situación migratoria, nadie debe sufrir en silencio por abusos criminales. Las visas U brindan algún tipo de seguridad a víctimas inmigrantes, desesperadas por escapar de una situación de abuso y dispuestas a cooperar con las fuerzas del orden,” dijo la Secretaria Solís.

Para ver una hoja informativa y más información sobre la certificación de las visas U, visite www.dol.gov

Universitarios tienen miedo de viajar a México

El departamento de Estado emitió una advertencia sobre los peligrosos niveles de inseguridad que se están presentando en las ciudades mexicanas cerca de la frontera con Estados Unidos. Este pronunciamiento ocurre luego de que una empleada del consulado estadounidense, su esposo y el esposo de una funcionaria mexicana del consulado fueran asesinados en incidentes en la localidad de Juárez.

Un grupo de presuntos narcotraficantes los persiguió en sus camionetas y les disparó cuando las víctimas viajaban con sus familias tras una fiesta infantil, matando a los adultos e hiriendo a dos menores de edad.

Paralelamente a este incidente, hay otros factores que han contribuido a que estudiantes dejen de ver a México como un destino turístico apropiado para buscar diversión, como los meses de reportes sobre las batallas sangrientas entre grupos traficantes de drogas, y los constantes robos y amenazas a la integridad personal. La alerta se mantiene específicamente para las ciudades fron-

terizas y no incluía otros destinos mexicanos populares como Cancún y Puerto Vallarta.

Fuertes lluvias afectan al Noroeste del país

Lluvias torrenciales generadas por fuertes vientos en el Noroeste del país están causando graves daños e inundaciones, generando problemas a cientos de comunidades. Al menos ocho personas han muerto en incidentes relacionados con las tormentas durante el fin de semana, y cerca de medio millón de personas quedaron sin electricidad en las áreas de Pennsylvania, New Jersey, New York y Connecticut.

Aunque las autoridades han logrado normalizar la situación, también advierten que si se mantiene el clima adverso, se pueden retomar medidas como el cierre de secciones en las líneas de trenes y metros.

En Nueva Jersey, el Gobernador Chris Christie declaró el estado de emergencia, lo que permitiría que tropas de la Guardia Nacional sean llamadas si es necesario. Cerca de 100.000 personas quedaron sin servicio eléctrico el 16 de marzo.

DENTISTA

Dr. Minh Oai Vo

Aceptamos todo tipo de seguro incluyendo Medicaid y Health Choice

Hablamos español

★ Hacemos extracciones de emergencia ★

704-364-6666

Suite 469, N. Wendover Rd.
(En Park Place Professional Building 411-497)
Charlotte, NC

Los 7 días de la semana
de 8:00 a.m. a 6:00 p.m.

Abiertos los sábados y domingos



¡Boletos de Avión y Autobus barato! A todo MEXICO, LATINO AMERICA

Mexico	\$136	Guatemala.....	\$125
Guadalajara...	\$120	El Salvador	\$136
Acapulco	\$198	Honduras	\$209
Leon (Bajo) ...	\$176	Costa Rica.....	\$159
Queretaro	\$189	Colombia.....	\$285
Nicaragua	\$145	Ecuador.....	\$160
Peru	\$209	En U.S.A.	\$69

Brazil/Argentina/Montevidéo.....	\$265
Madrid/Paris/Roma	\$293
San Juan y Re. Dominicana.....	\$189

*Algunas restricciones Aplican, cambios sin previo aviso, tarifas por tiempo mas impuestos.

Apertura de Nueva Localidad

704-553-8344

5930 South Blvd., Charlotte NC 28217



Iglesia Bautista Biblia
(Bible Baptist Church)

2724 Margaret Wallace Road
Matthews, NC 28105

Teléfono: (704) 535-1692
(704) 921-0825

Atención a la comunidad latina

Están invitados a asistir al servicio de alabanza y adoración en español aquí en la Iglesia Bautista (Bible Baptist Church)

Domingo: 11:00 a.m.
servicio de alabanza y adoracion

Miércoles: 7:00 p.m.
Estudio bíblico y oración



Wilson Funeral and Cremation Service

5301 Albemarle Rd. Charlotte NC, 28212



En su comunidad. Somos parte de sus vidas.

Estamos localizados en su comunidad, cerca de su familia y seres queridos. Por esto estamos tan orgullosos de ofrecer el mejor servicio y atención.

En su comunidad.

Podemos encargarnos de transportar a sus seres queridos a su país de origen.

Ofrecemos servicio de Funeraria y Cremación.

Vea porque la opción mas conveniente es también la mejor.

Se habla español

Llame 704-568-2106

Cristina Olson Tax Service

Sirviendo a la comunidad desde 1991

TAXES

Reembolso en 24 horas • Taxes todo el año

- Contabilidad
- Federal Tax ID
- Payroll • 1099 Misc.

Arcade Square
756 Tyvola Rd. #142,
Charlotte, NC
(al lado de Costco, detrás de Wachovia)

704-525-1762

Especialista en impuestos
Confíe en la experiencia

Horario: Lunes a viernes de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. Sábados de 9:00 a.m. a 2:00 p.m.

¡La Radio # 1 en Deportes!



CRONÓMETRO DEPORTIVO

WNOW 1030 am

Líder en radio

Con la mejor programación Deportiva

RUMBO A SUDAFRICA 2010

Y los comentarios de los expertos

Héctor Blanco
Luis Moreno
Vinicio Ceballos
Saúl Rodríguez

Richard Bonanno
Jaime Moreno
Hugo López

Asiste a apoyar la Selección Mexicana de Fútbol

9 a 10 am Cronómetro Deportivo
12 a 1 pm A nivel de cancha
5 a 6 pm La Otra cara del mundial

Escucha nuestros programas y tendrás la oportunidad de asistir como invitado al partido de la Selección Mexicana Vs Iceland en el Bank of America Stadium el 24 de Marzo 2010



Teléfono en cabina 704 831 2465

4321 Stuart Andrew Blvd
Suite E Charlotte, NC 28217

Oficina y Ventas
704 8312481

15 años con la comunidad





Intima Hogar
Líder en ventas por Catálogo

¡ESTE NEGOCIO ES TUYO!

Gana más con los mejores catálogos disponibles en el mercado

Compra o vende por catálogo Colchas, edredones, duvets y otros productos para el hogar de excelente calidad con la más completa línea juvenil.

PREGUNTA POR EL MANEJO Y ENVÍO GRATIS

Los mejores productos con calidad 100% Garantizada

1.877.426.2627 GANA MAS

www.intimahogar.com

Pide tus 3 catálogos ¡GRATIS!

StrataForce

Solicita Coordinador(a) de Recursos Humanos
(Staffing Coordinator)

Área de Charlotte. **Se requiere como mínimo 2 años de experiencia trabajando con agencia de empleo**

Requerimientos para contrato directo:

- Bilingüe (español/inglés)
- Trabajar turno de día con la flexibilidad de satisfacer las necesidades de los clientes
- Experiencia en servicio al cliente
- Habilidad de tomar la iniciativa
- Experiencia con computadoras
- Experiencia con el proceso de pago de sueldos (payroll)
- Experiencia en contratación de personal es **requerido**

Sueldo depende de su experiencia
Beneficios incluidos

Mandar resumé por correo electrónico a:
suzanne@strataforce.com

Pasatiempos

Promeddia © 2009 Todos los derechos reservados

NOMBRES MASCULINOS

ABEL
ALDO
ALFONSO
ÁNGEL
CAMILO
DANIEL
DEREK
FÉLIX
GABRIEL
HÉCTOR
ISAAC
JESÚS
JOEL
LUIS
NEIL
PABLO
PEDRO
SIMÓN

S Z A P Ñ L I J L I E N A D R O G V Z
C I H I P A B L O D A Z L N T I F R A
F U U A D E F R G I U J E I O C A B X
V T Q L I S O E R X V F I U P T E Y C
T G O V T W Z D E I T A R A F L K A J
C A A S I P A O L Y L S B T Q P I A E
J S Ñ F T N O A W A D I A X V I X R S
M Ñ A G I Z G R O O I E G R I O M G U
K I X E J V H V O L L D G F I L B B S
O O L A K C R S A S I H Y U I Z E I M
I L V L P E I C Q F R M P L M R Z F L
S E A O C S R F L E X E A H U F C P O
A I R P T P B E S I Ñ T Q C R B N U I
X F M A Q D O V D B O J E F L G O D U
R G M O Y J O I Q U R X B E U C S G D
O A E U N R P N V A C P A N T M N W G
T Z F Y U J Y A N O Ñ F U A Y R O Z V
C U X C M U A G C Ñ A R L H V A F X R
E C R O H V E V N R E F A F Y C L I F
H O Y H O L K I J O R D E P R E A C D

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALES

- Hombre muy rico y con mucha influencia. Directorio alfabético.
- Enfermedad que produce inflamación en las articulaciones. Grupo separatista vasco.
- Compactas, espesas. Agencia de noticias de los Estados Unidos.
- Ponen algo en un lugar seguro. Siglas de Centro de Recursos para el Aprendizaje.
- Cuadrilátero del boxeo. Símbolo químico del protactinio.
- Encarrilarlo por el buen camino.
- Personaje que dio origen al término sexual onanismo. Alabe.
- Iniciales de Octavio Triana. Símbolo químico del cobalto. Fruto de la melonera.
- Siglas de Ice Skating Institute. Zapato con ruedas.
- Resúmenes de juntas. Fiel amigo del hombre.
- Iniciales de Ubaldo Ortiz. Piel sin hidratar. Dios de los musulmanes.

VERTICALES

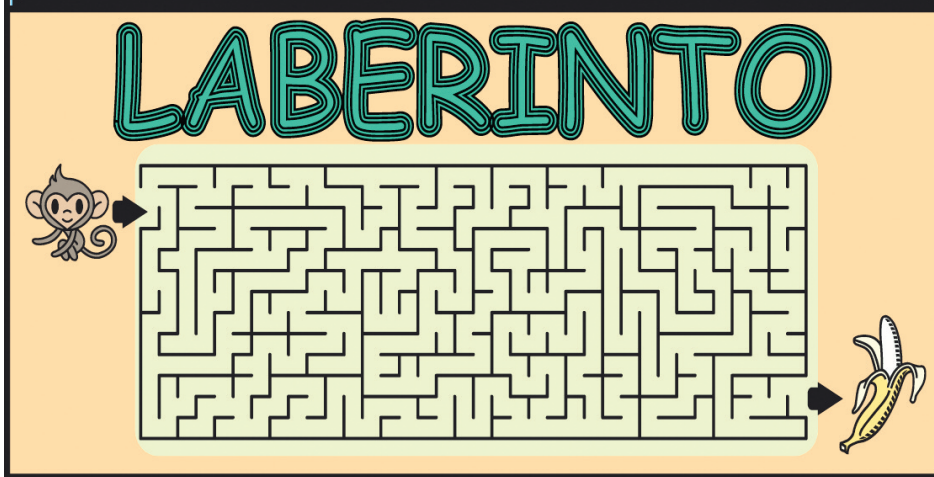
- Alcanzo logros. Símbolo químico del oro.
- Siglas de Outlook Express. Siglas de Union Ideas Network. Natural de Costa Rica.
- Desconfiando de una persona. Iniciales de Sandro Torrijos.
- Sucesos que sobrevienen de forma imprevista.
- Ente del ejército de USA, que se creó en 1946, para la seguridad del país. Siglas de Red Argentina de Ovnología. Símbolo del selenio.
- Tienen conocimiento de algo.
- Puerta del cielo en el estado de Quintana Roo en México. Señal que queda en la fruta por algún daño recibido.
- Tabla de colores del pintor.
- Princesa de Mónaco.
- Sujetar con ligaduras. Rey de la selva.
- Calzado que no pasa del tobillo. Símbolo químico del sodio.

DIFERENCIAS

ENCUENTRA LAS SIETE DIFERENCIAS EN ESTOS DIBUJOS



LABERINTO



SOLUCIONES

A	T	V	A	S	E	C	A	S	E	C	O	N	I	11
N	N	I	V	C	S	V	L	C	V	O	10			
N	O	T	I	P	A	F	I	S	I	O	9			
N	O	T	I	E	O	C	O	T	O	8				
E	O	I	N	V	N	O	N	O	N	7				
F	E	R	A	R	Z	E	R	E	R	6				
I	V	P	F	B	V	G	N	N	5					
C	A	V	N	V	A	R	G	O	4					
P	S	V	S	T	N	S	N	O	3					
I	V	I	V	W	N	E	R	E	2					
Z	O	S	O	R	E	D	O	1						
11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1				



Cleaning Authority
Clean Homes. Clean Earth.

Solicite en persona

En el norte y sur de Charlotte
HASTA \$10/HORA

- Tiempo de viaje pagado
- Entrenamiento pagado
- Millas pagadas • Días festivos
- Debe tener papeles para trabajar • Bilingüe

Se requiere vehículo
lunes a viernes /solo turnos de día

Lunes a viernes de 8am-9am
Sur de Charlotte
1819 Sardis Road N, Suite 340
¡LLAME HOY!
704-844-9640

Lunes a viernes de 8am-9am
Norte de Charlotte
11525 Reames Road, Suite 105
¡LLAME HOY!
704-599-1322



Vendedores de Publicidad

Buscamos personas motivadas, ambiciosas y con experiencia en ventas de publicidad para trabajar en La Noticia Charlotte y La Noticia de las Montañas (Asheville).

Indispensable ser bilingüe. Ofrecemos excelente remuneración y beneficios.

Interesados enviar hoja de vida y carta explicando su interés por
fax: 704-568-8936
atención Hilda Gurdian
o por e-mail:
employment@lanoticia.com

SOLICITAMOS

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

¡Seminario GRATIS!
de: Aire Acondicionado y Refrigeración

Presentado por: Refrigeration Training Center y Edward Global Projects
Domingo 21 de marzo
2:00 p.m.

¡Cupos limitados: reserve, ahora!

www.refrigerationtrainingcenter.com **704-493-6097**
www.egptrainingcenter.com **704-596-4697**

¡Hágase Locutor!
ANIMADOR - MAESTRO DE CEREMONIA

★ *Perfeccione la forma de hablar y pierda el miedo escénico.* ★

¡Inscribase ya!

¿Te gusta el medio artístico? trabajamos en la **Formación de modelos y otras áreas artísticas**

704-493-6097
www.egptrainingcenter.com

Más de 30 años formando talento para Radio y TV.

ATENCIÓN PADRES ¡Buscamos Talento Infantil!

Solicitamos niños y niñas para participar en **Show de Talento** para ser la imagen de **Renta ME, USA**

Requisitos: de 5 a 12 años

¡Grandes Premios! Computadoras, bicicletas, becas, dinero en efectivo, fiestas gratis con Brincolin Dora la exploradora y mucho más!

www.egptrainingcenter.com

¡Reserve su cupo ahora! 704-493-6097

¡GRAN OFERTA!

Pregunta por el DVR, para grabar tus partidos de Fútbol

dish NETWORK

SIN SEGURO SOCIAL NI CONTRATOS

Hacemos reparaciones y mudanzas

704-231-2849
Servicio las 24 horas

Comparamos recividores uados de DishNetwork

Compro autos para junker

PAGO CASH
\$300 a \$625

Llame a Kevin Jonathan
704-519-8697
Recogemos el mismo día

Compramos carros para JUNKER

Precios competitivos de \$250 a \$650

PAGAMOS CASH

Recogemos en menos de 20 minutos.

Kimi Towing
704-777-9743

Llantas casi nuevas a precios súper bajos

Todos los tamaños • Nuevas y Usadas

4 llantas como nuevas por sólo \$99!

Todas llantas 13"-16" **sólo \$99!**

Hablamos español

THE USED TIRE WAREHOUSE

Llame para más detalles

430 E 36th St., Charlotte
704-907-7976

Fotografía y Video

- BODAS • 15 AÑOS
- CUMPLEAÑOS
- ANIVERSARIO, etc.

Pantalla Gigante Alta Definición
Conversión de VHS a DVD

Los mejores precios

Llama hoy mismo
704-713-7184 • 704-606-3304

VIAJES LATINOS
AGENCIA DE VIAJES Y SERVICIOS

Precios de mayoristas a su alcance

México	\$129.00
Guatemala.....	\$121.00
Salvador	\$199.00
Honduras	\$219.00
USA Desde.....	\$69.00

Tarifas no incluyen impuestos, precios pueden variar sin previo aviso*

ADEMAS:

- Boleto Autobús (Terminal de Expreso)
- DMV-Placas
- Foto ID (\$25)
- Legalizaciones años del 91 al 2000
- Elaboramos sus TAXES, y solicitamos su ITIN GRATIS

Agentes Autorizados por el IRS

4459 Central Ave. (Adentro de SavWay) **704-536-3050**

4300 N. Tryon St. (Adentro de Compare) **704-921-9009**

24 hrs en www.latinoursus.com o contáctenos GRATIS al 1-888-462-2854
Abierto los 7 días

Conozca su nuevo Amor

Fotos de ultrasonido

Perfecto para determinar el sexo del bebé y visualizar el movimiento del feto

\$99
3D/4D ultrasonido

THE PRENATAL PICTURE

Cerca de Carolina Place Mall

8000 Corporate Center Drive, suite 113, Charlotte, NC 28226
L-V 9am-5pm **704-421-5505 / 1-877-543-2229**

AMIGO TRAVEL 1-866-496-0799
BOLETOS DE AVIÓN www.amigoiletos.com

¡Llámanos... **te buscamos el mejor precio!**

Desde Las Carolinas

Buscamos agentes o negocios para trabajar con nosotros con acceso directo a nuestras tarifas de mayorista.

Tarifas especiales para grupos de 10 ó más
1-800-259-4047

FOTOGRAFÍA Y VIDEO
Con lo último en Tecnología.

La mejor calidad al **MEJOR PRECIO.**

Bodas ★ 15 años ★ Bautizos
Primera Comunión ★ Cumpleaños
Aniversarios ★ Presentación

Cambiamos VHS a DVD

Contamos con Foto Estudio

Producciones Valle Llame al **704-780-8215**

Ya abrimos muy cerca de Ud.

6801 South Blvd. Suite: F, Charlotte, NC 28217

Stefan A. Ploszak, DDS

Dentista General

- Emergencias...

Niños y Adultos

Acceptamos Medicaid, NCHC y todos los seguros dentales.

Llame hoy mismo **704-247-0400**
Pregunte por Martha

DEKATI
TRANSLATION SERVICES, LLC

Traducciones Certificadas de Actas. Intérpretes para Citas en USCIS.

Traductores e Intérpretes de Inglés y Español

www.DeKatiTranslationServices.com
704-401-4204 Tel. **704-698-2809** Fax
Info@DeKatiTranslationServices.com

Reparación de Electrodomésticos

CABRERA Y ASOCIADOS

- ✓ Técnico certificado
- ✓ Servicio de emergencia disponible
- ✓ Reparamos todas las marcas

Mencione este aviso y tiene \$15 de descuento

704-904-7310
http://cabreraapplianceservice.com

Carolina Towing

Servicio de Grúa
24 horas 7 días
704-605-5985

Servicio rápido 45 minutos o menos

COMPRAMOS AUTOS VIEJOS O INSERVIBLES
Pagamos Cash Desde \$200 hasta \$600

¿Perdiste tu trabajo? ¿Necesitas hacer dinero ahora?

ORO MARKETING

te puede ayudar a obtener más dinero.

OPORTUNIDAD DE SER SU PROPIO JEFE.
Trabaje medio tiempo y obtenga mayores ingresos.
Vendiendo ORO 14kt y productos Mexicanos.

Gane mucho dinero llame ahora
(800)-216-2580
Sin compromiso. Catálogo Gratis.

COMPRAMOS AUTOS PARA JUNKER

CHOCADOS O DESCOMPUESTOS

\$200 a \$500

SERVICIO DE GRÚA 24 HORAS

UNO'S TOWING SERVICES
704-493-1607 • 704-241-7710

Limpieza de alfombras
Comercial y Residencial

CARPET CLEANING SAM SUPER DRY

• Su alfombra seca en 30 min.
• Limpieza organica 100% segura para mascotas y niños.
• Eliminamos manchas, acaros, bacterias y gérmenes.
• Incluye control de olor.

¡Especial!
\$69 Apartamento completo

704.200.0261
Hablamos español

Proteja a su familia de alergias con nuestros servicios.
• Limpieza y desinfección de colchones y muebles.

Fotografía y Video
FILMO IMAGEN OFRECEMOS ALTA DEFINICIÓN EN IMAGEN DIGITAL

- BODAS
- 15 AÑOS
- CUMPLEAÑOS

Conversión de formato VHS -DVD

¡TENEMOS PANTALLA GIGANTE! ¡LLAMA AHORA!

704-777-9768 704-777-8818

TAMBIÉN DISEÑAMOS TARJETAS DE NEGOCIOS, LOGOS, FOTO MONTAJES, FLYERS Y MUCHO MÁS.

LIDER SERVICES, INC.

6210 MONROE RD - CHARLOTTE 28212

CONTABILIDAD Y AUDITORIA
W7 - TAXES - PAYROLL - NOTARIAS

- ▶ AYUDAMOS CON AUDITORIAS DE IRS, ESTADO WORKERS COMP. Y GENERAL LIABILITY INSURANCE
- ▶ TAXES PERSONALES Y CORPORACIONES
- ▶ ASESORIA A PEQUEÑOS NEGOCIOS
- ▶ TRAMITAMOS LA APERTURA DE SU NEGOCIO

CARTAS PARA VIAJAR - FORMAS - TRADUCCIONES
15% DE DESCUENTO **704-537-2035**
OJO - NO COBRAMOS POR CONSULTAS

W&P Transmissions
Reparamos Transmisiones para todo tipo de carro
 Alison Heavy Duty Trucks
 Mecánica en General, Electricidad, A/C, Frenos, Motores, Body Shop
 Muy Pronto Venta de Llantas de todas las medidas
3755 E. Independence Blvd.
704-532-2325
704-532-2155
 Pregunte por la Sra. Sonia

Somos expertos en Transmisiones
GRÚA GRATIS
 Recogemos su carro donde quiera que esté



Willy Towing Services
 Compramos autos para **Junkers y chocados**
 Pagamos desde **\$225 hasta \$600**
¡Llámenos!
 24 horas al día,
 7 días a la semana **704-258-7040**

Servicio de Grúa



dish NETWORK
¡OFERTA ESPECIAL!
39 CANALES EN ESPAÑOL \$14.99
Servicio 24 horas
Instalaciones/Reinstalaciones
704-905-0830

Aceptamos W-7




Empleos y negocios

TQM ROOFING INC.
 Compañía comercial de techos en Statesville, NC tiene posiciones abiertas para

Técnicos especialistas en techos

Aplicar sólo si tiene licencia de conducir válida

Llamar a
 Gustavo **704-881-1707**
 Luis **704-881-1891**

UNC Charlotte is soliciting

to pre-qualify general contractors with demonstrable experience with post-tensioned slabs, concrete based tennis courts, and steel piles for single prime construction until **2:00 P.M. EST on Thursday, April 1, 2010** for the New Tennis Courts – Early Site Package project (estimated \$1,080,000).

Details are available at <http://facilities.uncc.edu/>

Licitación

El Departamento de Administración de Ingeniería y Propiedades de la Ciudad de Charlotte solicita licitaciones para: **MEJORAS EN LA INTERSECCIÓN DE NC 29/49, FASE II, Y CONSTRUCCIÓN PRINCIPAL DE LA TRASMISIÓN DEL AGUA, Proyecto #512-99-009.**

Información acerca del proyecto está disponible en la página web de la Ciudad de Charlotte <http://epmcontracts.charmeck.org>

Busca personal con experiencia en construcción.

Indispensable tener documentos válidos para trabajar y licencia de conducir

COMPañÍA LOCAL DE CONSTRUCCIÓN DE ALBERCAS/PISCINAS

Por favor llamar a: Rodrigo Salinas tel. 704-200-3212 o solicitar personalmente en: 335 Mt. Phillips Street. Rock Hill, SC 29730



La compañía de franquicias Jan-Pro fue nombrada la #1 de mayor crecimiento por la revista Entrepreneur.

Venga y vea porque somos la franquicia #1 y como usted puede llegar a ser uno de nuestros exitosos socios y miembro del equipo de Jan-Pro.

Cientos de personas se han asociado con Jan-Pro.

Como dueño de una franquicia de Jan-Pro le garantizamos clientes, instrucción completa y un plan para que su negocio sea un éxito.

Con una inversión de \$950.- o más, usted puede comenzar a cumplir su sueño de tener su propio negocio de limpieza comercial con oportunidad de crecer con la compañía #1 de franquicias de mayor crecimiento en el ramo.

Para español llame al 704-553-8007

JAN-PRO CLEANING SYSTEMS
 Measurable Cleaning. Guaranteed Results.™

¿Por qué elegir a alguien más que el #1?



FUSION EVENT STAFFING WE POWER YOUR PROGRAMS

Fusion Event Staffing is looking for BILINGUAL males and females to work an upcoming event.

Please only apply if you are fully BILINGUAL.

• Location: Charlotte, NC • Dates: March 21-25 • Pay Rate: \$12/HR

If you are interested in finding out more about this promotion, please log onto www.thefusionteam.net to fill out an application. In addition, please add the job code 10NC in the "notes to recruiter" section.



Sea un Profesional Certificado... ¡Somos los Mejores!

¡Posiciones disponibles! Estamos ubicados en I-77 con Arrowwood Rd.

Trabaje con nosotros durante el día, y pase rato libre con su familia en las noches y fines de semana.

- Pagamos tiempo de viaje y de entrenamiento.
- Pagamos días festivos y millaje.
- Trabajo tiempo completo.

Requisitos para trabajar:

- Debe ser bilingüe hablar inglés y español.
- Tener propio transporte asegurado y confiable.
- Historial policial limpio.
- Buena actitud y confiable.
- Tener documentos legales para trabajar.

The Cleaning Authority
 Clean Homes. Clean Earth.

Solicitar personalmente de **8:00 a.m. - 9:00 a.m. de lunes a viernes.**
 9600 Southern Pine Blvd., Suite E (por Arrowwood Road)




704-568-6966

Clasificados

Empleos **Servicios** **Renta vivienda**

Venta autos **Venta varios** **Venta vivienda**

Empleos

VENTAS

Empresa comercial solicita **Vendedores(as) con experiencia**
 Informes: **704-905-3578**
704-258-2540

AVON
¿Necesitas dinero extra?
 Inscripción \$10, entrenamiento y entrega gratis a domicilio.
Gana hasta el 50%
704-933-8925

• **Perfumes Zermat.** Altas ganancias, bonos y comisiones. Entrenamiento gratis. Productos en Charlotte. 704-449-7961.

• **Perfumería original y otros productos garantizados.** Precio de mayoreo. Catálogo gratis. 877-884-2627.

CONSTRUCCIÓN

Se solicita en Waxhaw instaladores de alfombras con experiencia y herramientas propias.
 Llame a Moe
704-256-0109

EMPLEOS VARIOS

VIDA SALÓN
 Solicita los servicios de estilista profesional
704-889-8432

Las Mamacitas Bar
Solicita Meseras
 Gane \$1,000 semanales
704-777-0387

Ayudantes de mesero
 (Busboy y food runner) sólo para viernes y sábados por la noche.

Dolce Ristorante
 1710 Kenilworth Ave. (área de East Blvd)
704-332-7525

• **AGENCIA DE EMPLEOS,** trabajo para restaurante chino. 3125 Eastway Dr. #202. Charlotte. NC 28205. 704-605-3113.

• **AVON.** Inicia tu propio negocio con solo \$10. Carolina: 704-935-5117.

• **¿Necesita trabajo?** Ganancia garantizada del 50, 80 y 100%. Llamar a Lissette: 704-502-0322.

• **Sea dueño de su propio salón de belleza** e incluidos supplies. Buena clientela. 704-490-2536.

• **Se necesita persona para hacer impuestos** con experiencia y conocimiento de inmigración. 704-490-2536.

• **Grupo musical busca un tubista.** 704-794-3841.

• **EMPIECE SU PROPIO NEGOCIO** con solo \$31. 704-867-6631.

• **Se necesitan muchachas** para trabajar en bar de noche. 704-890-4933.

Servicios

REPARACIÓN

• **“Javi Reparaciones.”** Reparación artefactos electrodomésticos. Aire, (carga gas \$35+), calefacción, neveras, lavadoras, secadoras, agua. P.L.C. 61 AG 383796. Trabajo garantizado. No se cobra el estimado. **704-493-4713.**

Don Ramón
 Arreglo de aire acondicionado y calefacción.
Cell, 704-582-1010
10 años de experiencia

FRANCO REPARACIONES
 Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines.
 P.L.C. G5 105-366. Estimado gratis.
704-777-2497

REPARACIÓN TÉCNICA Y GARANTIZADA de: Aire acondicionado, calefacción, refrigerador, lavadora, secadora, estufa.

Mario **704-222-1297**
 Gustavo **704-605-0587**

Reparación técnica garantizada de:
 Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

Plomería y A/C Calefacción
 Limpieza de drenajes
704-780-8100

• **Reparaciones de aire acondicionado,** calefacciones, lavadoras, secadoras, refrigeradores, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería. Gerardo 704-449-7011.

• **Traiga su computadora y se la reparo.** Precio único, con garantía. 704-622-6626.

• **Reparación de computadoras a domicilio.** Ingeniero Rosario: 704-891-1598.

• **AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN.** ELECTRICISTA RESIDENCIAL Y COMERCIAL DEBIDAMENTE CERTIFICADO. 704-648-7988. JOSE.

• **Blandon Aire Acondicionado y Calefacción.** Reparación, servicio y mantenimiento. Sistemas de gas, eléctricos, heat pumps, y calentadores de agua. 704-763-7343.

• **Reparación de computadoras y cursos de computación** en Concord y Kannapolis. 704-701-5251.

• **Reparamos todo tipo de computadoras** y compramos lats descompuestas. Buenos precios. 704-273-4731.

• **¿QUIERE REPARAR, LIMPIAR, REPROGRAMAR SU COMPUTADORA?** 704-340-2961.

• **Reparaciones y remodelaciones** en casas y departamentos ELECTRICIDAD, AIRE ACONDICIONADO, PLOMERÍA, PINTURA/ sheetrock. trabajos garantizados. Estimado gratis. 10% de descuento con este anuncio. 704-777-8525, 704-634-4423.

REMODELACIÓN DE CASA

• **SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN:** Pintura y sheet rock, molduras (trim), siding, decks. Instalamos pisos de madera, alfombra, tile (showers), techos de casa (roofing). Garantía y precios económicos. Llamar a Paco: 704-400-6455.

• **TIENE DAÑOS ELECTRICOS EN SU CASA,** apartamento, trilla, oficina, garage, bodega, patio. Llamenos y enseguida lo reparamos. 678-964-0832.

EVENTOS

¡Video, Fotografía & más...!
Decoración de salones, renta de mesas, sillas, mantelería, payasitos.
704-287-3091

• **SONIDO LATINO** con la mejor música y profesionalismo para tu evento. **704-492-0207.**

• **Decoración de salones** en tela y globos. Renta de manteles y forros de sillas. 704-492-7437.

• **Video/fotografía** Eprovisual LLC. 704-622-6626.

SERVICIOS VARIOS

¿No tiene licencia?
 Te ayudamos a tramitarla, en otro estado. **También:** renovarla ó cambiarla. Totalmente legal. **Requisitos:** Acta de nacimiento, pasaporte, matrícula consular
404-942-8227

Moore Auto Service
Compro autos para junker
 Mejores precios. En efectivo y rápido. Salisbury, Kannapolis, Mooresville y Statesville. **\$100 a \$300**
704-252-8388 • 704-252-9301

• **Compramos carros viejos,** chocados, abandonados o inservibles. Pagamos \$150-\$600. 704-458-0908.

• **Servicio de grúa.** Compramos todo tipo de carros para “junk”. Precios competitivos. 704-506-6622, 704-713-4541.

• **HUESERO Y MASAJISTA MEXICANO EFECTIVO.** Dolor de espalda, cintura, rodillas, tobillos. Matriz, caída, susto, empacho, miedo. 980-939-4104, 704-573-6788.

• **Walter Plumbing.** Plomería general. 704-962-5990.

• **Raite económico.** Dentro y fuera de Charlotte. 704-890-4804.

• **Se compran carros descompuestos** o chocados para junker. Pagamos bien. Leo: 704-890-8708.

• **EDGAR'S TOWING.** Se compran carros para “junk”. Se pagan \$200 a \$450. 704-968-8370.

• **Compro carros para “junk.”** 980-621-9699.

• **¿EMBARAZADA?** Llame a Charlotte Women's Pavilion, te atendemos durante tu embarazo. 704-332-3308. 1928 Randolph Rd. Suite 206 Charlotte.

• **TRANSPORTE ECONÓMICO.** ¿Necesita ir a trabajar y no tiene carro? Consulados. 704-322-7020.

• **PLOMERO. REEMPLAZO DE CALENTADORES DE AGUA, LLAVES, INODOROS.** 704-222-5154.

• **Lavamos e instalamos su carpeta.** 704-609-0573.

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO,** \$150. DISEÑO GRATIS. 704-449-7768.

• **LOS TAXES** para nuestra gente. Nosotros si sabemos de Taxes. Estamos dentro de Wireless Toyz 6906 Albemarle Rd. Charlotte, Nc 28227. Tif. 704-535-6011.

• **VIAJES AL CONSULADO DE MEXICO.** 704-701-1823

• **TAXI ECONÓMICO** ¡No tiene como ir a trabajar! llame a Ana, 704-494-1434.

• **MONGES SERVICES** ofrece servicios de reparación residencial, Aire acondicionado, calefacción, calentadores de agua, lavaplatos, llaves de agua en general, Triturador de desechos, tuberías tapadas, etc. 704-507-8198.

• **MAQUILLAJE PERMANENTE,** se hacen uñas acrílicas y peinados para eventos. 704-492-5551.

• **DAY CARE** (guardería). Ofrece cuidado de niños en cualquier horario, cualquier edad, personal cristiano con experiencia. Entre Independence/Harris Blvd. **704-606-3913.**

• **Cuido niños de todas las edades,** con experiencia. Preguntar por Alicia. 704-281-0806.

Renta vivienda

HABITACIONES

• **Rento habitación.** Área de la universidad. 704-773-4165.

• **Rento habitación amoblada** con cable. 704-609-0573.

• **Se renta habitación.** Idlewild/Harris Blvd. 704-237-7361. Llamar después de las 5p.m.

• **Rento 1 o 2 habitaciones** a persona soltera o pareja. Cerca del Downtown. 704-575-3139.

• **Se renta habitación amoblada** \$350 a persona sola. Con utilidades incluidos. Entre Harris Blvd/Sharon Amity Rd. 704-606-0450; Emy

• **RENTO HABITACIÓN EN CASA.** CHARLOTTE. \$300, UTILIDADES INCLUIDAS. 703-309-8886.

• **Rento habitación** en Rock Hill. 803-324-3911.

• **Se renta habitación amoblada con baño,** entrada independiente. \$350. Sardis Rd. North/Monroe Rd. 704-492-2603.

• **Rento habitación amoblada,** casa de colonia tranquila y segura. Cerca aeropuerto, Wal-Mart South Tryon/I-485. 704-492-4738.

CASAS

RENTO TOWNHOME
 2 dormitorios, 1 1/2 baños.
 \$ 600 p/mes \$ 250 deposito.
 Área de South Blvd./Sharon Rd.
 Cerca parada de bus y el tren
704-493-8398

Casa a la renta
 Albemarle Rd. y I-485 casa de 3 cuartos 2 baños con garaje, chimenea, la comunidad tiene piscina y playground. **\$875 mensuales** y deposito.
704-491-8591

• **Se rentan casas móviles** de 2 y 3 habitaciones. \$275/mensuales, con opción a compra. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. Bob: 704-888-9964 (inglés).

Rento Casa Grande como nueva de 4 habitaciones 2 1/2 baños
 Con garaje para 2 carros.
 Muy buena ubicación y muy buen precio.
704-713-1685
980-328-2305

Se renta townhome
 Arrowood Rd. cerca de South Blvd.
 2 dormitorios, 2.5 baños
704-236-8032

• **Se renta casita bonita** con dos habitaciones cerca de la Union Rd/Garrison Gastonia. \$525. 704-825-5379, 704-747-4802.

• **Rento casa.** 4 Habitaciones, 2 baños. 704-567-8538.

• **Rento trilla,** 2 habitaciones. 704-605-7079.

• **Rento casa, 2 habitaciones,** 1 baño. 4326 Howie Circle, cerca de Eastway/the Plaza. \$600. 704-566-1313.

• **Rento casa remodelada,** 3 habitaciones, 1 baño. \$650. Wendover/Marvin Rd. Área. 704-363-3459.

APARTAMENTOS

Se rentan apartamentos de 1 ó 2 habitaciones por N. Tryon a 5 minutos de Compare Foods. Un mes gratis. Empezando **desde \$450.** Llamar a Armando
704-267-6002

• **Se rentan apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones** cerca de Albemarle Rd., pregunte por Juan o Jackie 704-568-6319.

• **Se rentan apartamentos de 1 y 2 habitaciones** cerca de South Blvd., Tyvola, y la parada del tren. Empezando desde \$550. Pregunte por Patricia: 704-527-9493.

• **Apartamentos para rentar** cerca de Arrowood y South Blvd. Desde sólo \$570 por mes. Pregunte por Ana o Claudia 704-527-2184.

• **Apartamentos de 1 y 2 habitaciones** por Nations Ford. Empezando desde solo \$475. \$200 menos del primer mes de renta solo por tiempo limitado. Llame a Windgate Apts: 704-527-2500.

• **Se rentan BONITOS APARTAMENTOS.** Fácil acceso a I-85 y la Universidad. Estudios desde \$411. Por favor llamar al: 704-597-8146.

• **Apartamentos en el área de La Universidad** en N. Tryon. De 1 a 3 habitaciones. 2325 Orchard Trace Ln. Charlotte, NC 28213. 704-596-8517.

RENTA VARIOS

Rento Taller
 Para hojalatería y pintura. Oficina y baño. Espacio para 7 carros adentro y 12 afuera. Cercado. \$1,000 deposito. \$1,500 al mes
704-891-4329 (llamar 8am-6pm)

• **SE RENTA RESTAURANTE GRANDE EN HICKORY, NC.** 828-446-3080.

ANUNCIE YA

COMPRAMOS TODO TIPO DE CARROS CHOCADOS O DESCOMPUESTOS PARA JUNKER.

Trabajamos los 7 días de la semana

PAGAMOS MAS.. Precios competitivos

¡LLAME AHORA!
704-890-8708 Leo

Venta vivienda

VENTA CASAS
 INTERES: 5% FIJO SIEMPRE
 TU ELIJES LA CASA QUE QUIERAS
 100% FINANCIAMIENTO CON CREDITO O POCO CREDITO
 LLAMAR: (704) 408-9055

Dueño financia casa de 4 cuartos, 2 baños, con patio. Para mas información llame a Cynthia:
704-258-9696

VENDO MOBILE HOME
 Grande, 3 cuartos, 2 baños, cuarto extra para deposito. Cerca de Charlotte
 \$ 16,000 negociable
704-493-8398

• **Vendo trilla para vivienda.** \$8,000. 704-777-0037.

• **Ecuador - Guayaquil.** Ruta del Sol, Villa Marina, 5 minutos desde Santa Elena, 3 Habitaciones. 305-984-2731.

Venta autos

• **Van Nissan 2000,** negociable. 704-492-0463.

• **Vendo Van, Pontiac Montana, 1998.** 118.000 millas. \$2000. 980-229-2888.

• **Vendo 2000 GMC SAVANA 3500,** 260k. \$2,200. En muy buen estado. 704-780-7351.

Venta varios

VENTA NEGOCIO

• **Se vende restaurante** con clientela establecida. 704-890-4933.

VENTA VARIOS

• **JUEGOS DE COLCHONES, NUEVOS,** todavía envueltos. King= \$175. Queen= \$125. Full=\$99. Twin=\$88. 2928 Monroe Rd. Charlotte 28205.

GRAN VENTA A CONSIGNACIÓN para niños y juvenes

Encuentre todo para sus niños a precios increíbles:

★ **Juguetes** ★ **Libros**
 ★ **Ropa** ★ **Zapatos**
 ★ **Muebles** ★ **Coches**
 ★ **Ropa de maternidad** y mucho más.

¡Debemos vender todo!

Venga el sábado 20 de marzo de 8a.m. a 12p.m.

De 1p.m. a 3p.m. algunas cosas estarán a mitad de precio
 SE RECIBIRÁ SOLO EFECTIVO FAVOR NO TRAER COCHES DE BEBÉS
Organiza: Matthews United Methodist Church 801 South Trade St. Centro de Matthews, NC 28105
704-815-1945

Llantas casi nuevas a precios súper bajos

Todos los tamaños y marcas. ¡Ayude a reciclar y ahorre dinero! Hablamos español
704-907-7976
 The Used Tire Warehouse
 400 E 35th St. Charlotte, NC 28205



Pague Menos por sus Exámenes de Laboratorio

Exámen de Sangre Completo **\$59**

Papanicolau (Pap) **\$39**

Sangre Básico (BMP)	\$12	Hierro, TIBC, % Sat (IRON T)	\$23
Conteo Completo de Sangre (CBC)	\$12	Lípidos/Colesterol (LIPP)	\$20
Panel de Sangre (CMP)	\$13	Próstata (PSA)	\$27
Muestra de Sangre.....	\$9	Sangre/Coagulación (PT).....	\$6
Sangre/Inflamaciones (ESR)	\$6	Sífilis (RPR).....	\$7
Hierro (FERR)	\$20	Biopsia Quirúrgica	\$99
Hepático (LFT).....	\$12	Tiroides/Sensibilidad (TSH).....	\$24
Diabetes (A1c).....	\$15	Vitamina B12.....	\$23
Virus del Sida (HIV).....	\$15	Paquete de exámenes prenatales	\$190

Consulte con su médico qué exámenes necesita y llame o visítenos.

Tenemos los mejores precios de Charlotte.

LLAMENOS 704-749-6613 **Hablamos español**
www.cmedlab.com

Se aceptan la mayoría de los seguros, incluyendo MEDICARE, MEDICAID, BLUE CROSS BLUE SHIELD y Pagos de contado.

CAROLINA MEDICAL LAB



★ **UNIVERSITY**

LABORATORIO PRINCIPAL
 1815 Back Creek Drive
 Charlotte, NC 28213
 Tel: 704-598-8818
 8:00am – 6:00pm

★ **UPTOWN #1**

STONEWALL BUILDING
 700 S. Torrance St., Suite 200
 Charlotte, NC 28204
 Tel: 704-598-8818 x302
 8:30am – 5:00pm

★ **UPTOWN #2**

1928 Randolph Rd., Suite 206
 Charlotte, NC 29207
 Tel: 704-749-6613
 8:00 am– 5:00 pm
 Sólo pacientes mujeres

★ **ROCK HILL, SC**

CORNERSTONE BUILDING
 1462 Constitution Blvd.
 Rock Hill, SC 29732
 (Cerca de Piedmont Medical Center)
 Tel: 704-598-8818 ext. 301
 8:30am – 5:30pm

Andolina MATERIALS

Todo tipo de **PIEDRAS** y **PAVIMENTO** para jardines y exteriores.

¡Especiales!

Piedra ABC
\$24.99
 Yd.

Pavimento-Plaza UT (6x6 & 6x9)
\$1.99
 Sq.Ft.

Setos
\$24.99
 Yd.

Además: arena, grava, baldosas, lajas, muros de contención, tierra y mantillo (mulch/topsoil).

PAVESTONE
 Pavers and Retaining Walls

248 Indian Trail Fairview Rd.
 Indian Trail, NC 28079
704-882-1610

Bi-lingual Receptionist Needed

The Law Offices of Michael A. DeMayo, L.L.P has an immediate opening for a **bi-lingual receptionist** with a professional and articulate phone voice and positive attitude. Stable company offers business professional environment with excellent benefits. This position is responsible for answering incoming phone calls within 2 rings, routing calls to the appropriate destination, greeting clients/customers, maintaining office calendar, general administrative tasks and lobby maintenance.

E-mail your resume to: hr@demayolaw.com

Para publicar su clasificado llámenos hoy mismo al 704-568-6966
 Fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

AVISO PARA LICITACIONES

ESTE ES UN CONTRATO QUE SE LICITARÁ DIGITALMENTE

Se recibirán propuestas selladas hasta las **3:30 p.m. el 8 DE ABRIL DEL 2010** en el Charlotte Mecklenburg Government Center, Piso 12, Sala #1201, para: **MEJORAS EN LA INTERSECCIÓN DE NC 29/49, FASE II, Y CONSTRUCCIÓN PRINCIPAL DE TRASMISIÓN DEL AGUA, Proyecto #512-99-009.** A partir de esa hora las licitaciones se abrirán y se leerán al público.

SE RECIBIRÁN LICITACIONES SOLAMENTE DE LICITADORES PRE-CALIFICADOS.

Una reunión de pre-licitación se llevará a cabo a las 12:00 P.M. EL 26 DE MARZO DEL 2010 en el Charlotte-Mecklenburg Government Center, Piso 12, Sala #1201 en donde los potenciales licitadores podrán hacer preguntas sobre la licitación.

La Ciudad de Charlotte, en cooperación con NCDOT (El Departamento de Transporte de Carolina del Norte) planean implementar mejoras en North Tryon St. desde Orchard Trace Lane hasta Brookside Lane. Las mejoras que se proponen incluyen construcción (at-grade) en la intersección de I-85 y University City Boulevard. con bordilla de la acera y alcantarilla; parteres de concreto, acera de 6 pies, planting strips, y carriles de bicicletas. También incluye la construcción de un sistema de transmisión de agua de acuerdo con el plan maestro que Charlotte-Mecklenburg Utilities tiene para el área.

Los planes y las especificaciones **ESTARÁN DISPONIBLES EL 12 DE MARZO DEL 2010** a un costo de \$100.00/No-reembolsable y se pueden obtener de:

CITY OF CHARLOTTE ENGINEERING AND PROPERTY MANAGEMENT DEPARTMENT, RECEPCIONISTA EN EL PISO 14, 600 E. FOURTH ST., CHARLOTTE, NC 28202-2844.

La Ciudad de Charlotte se reserva el derecho de rechazar alguna o todas las propuestas.

El costo estimado de este proyecto es \$19,400,000.

Para más información: llame a Gary King al: 704-336-2047.



Buenos Vecinos Mejores Precios

**BAJAMOS LOS
PRECIOS
EN LOS PRODUCTOS
QUE MÁS
COMPRAS**

Sabor Latino



Jugos Jumex
1 litro
Variedades selectas

99¢

Sin tarjeta MVP a precio regular



Cortamos la carne a su gusto,
totalmente **GRATIS**

**Punta de lomo
de res entera**

\$1.87

libra
Sin tarjeta MVP a precio regular



**Leche en
polvo Nido**
12.6 Onzas

\$3.99

Sin tarjeta MVP a precio regular

PRODUCTOS FRESCOS



**Tomates
Roma**

78¢

libra
Sin tarjeta MVP a precio regular



Yuca

98¢

libra
Sin tarjeta MVP a precio regular



**Piñas
enteras**

\$1.99

cada uno
Sin tarjeta MVP a precio regular



**Media Crema,
Nestlé**
7.6 Onzas

2/\$2

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Naranjas
Navel**
Bolsa de 8 Lb.

\$3.99

cada uno
Sin tarjeta MVP a precio regular



**Fresas
1 libra
o Arándanos
6 onzas**

2/\$5

Sin tarjeta MVP a precio regular



Cantalupo

\$1.79

cada uno
Sin tarjeta MVP a precio regular



**Galletitas
de animales
Gamesa**
17.6 Onzas

99¢

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Vainilla
Molina**
8.4 Onzas

2/\$3

Sin tarjeta MVP a precio regular

CARNES Y PESCADOS



Pollo entero

47¢

libra
Sin tarjeta MVP a precio regular

Pollo en trozos

77¢

libra
Sin tarjeta MVP a precio regular



**Costillas
de cerdo**

\$3.99

libra
Sin tarjeta MVP a precio regular



**Frijoles refritos
La Costeña**
20.5 Onzas

\$1.39

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Cocktail
de Tomate
con Almeja
Clam Club**
32 Onzas

2/\$4

Sin tarjeta MVP a precio regular



Pudín de pan
Variedades surtidas

\$2.49

Sin tarjeta MVP a precio regular



**Crema
Mexicana
Cacique**
15 Onzas

\$3.99

Sin tarjeta MVP a precio regular



Maizena
14.1 Onzas

99¢

Sin tarjeta MVP a precio regular

¡Échele una nueva miradita a Food Lion, ahora con Sabor Latino!
Food Lion. Buenos vecinos. Mejores precios... Ahora con Sabor Latino.

Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades y corregir errores tipográficos. Vales para futura compra no están disponibles para alcohol y productos de tabaco.

100 E. Sunset Drive, Monroe, NC • 2526 Little Rock Rd., Charlotte • 120 Bost Road, Morganton • 7400 Plaza Rd., Ext., Charlotte • 801 East Roosevelt B, Monroe • 2118 Roosevelt Blvd., Monroe • South Main St., Hwy., Sparta • 8100 Idlewild Road, Charlotte • 3009 Plaza Road E. 3, Charlotte • 3207 Eastway Drive, Charlotte • 9021 Albemarle Rd., Charlotte • 200 Stanford Rd., Lincolnton • 7004-E W.T. Harris Blvd., Charlotte • 5831 South Blvd., Charlotte • 576 East Fleming, Morganton • 1024 W. Hudson Blvd., Gastonia • 5624 N. Graham St., Charlotte • 796 Valley Rd., Mocksville, NC



**Tarjeta MVP
de Food Lion**
• Es Gratis
• Fácil de obtener
• Reciba descuentos especiales
• Confidencial

Precios en esta sección válidos 03/17/10 - 03/23/10

Todas Las Tiendas Aceptan



Disponible